

Alfabetización académica en Trabajo Social

La escritura del registro de
formación profesional en la FCJS-UNL
(2022)



Tesista: Agustina Farías

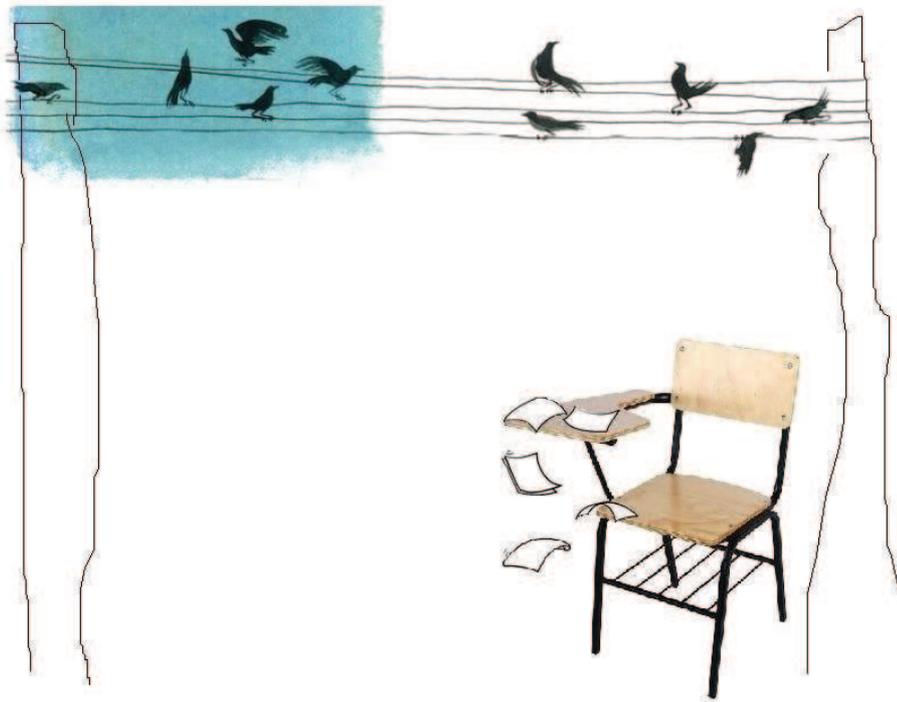
Directora: Pamela Bórtoli

-Marzo 2025-

FCJS

UNL

UNIVERSIDAD NACIONAL
DEL LITORAL
FACULTAD DE CIENCIAS
JURÍDICAS Y SOCIALES



Nota: La gráfica está compuesta por imágenes obtenidas de Internet e integradas en ilustraciones por medio de la técnica *collage*.

Gracias a lxs trabajadorxs socialxs que tanto me enseñan y colaboran en mi formación profesional. Lxs trabajadorxs sociales de título y las *trabajadoras sociales de la vida*: grandes maestras que están en los movimientos sociales, en cada lucha por nuestro pueblo pobre, en cada muestra de enojo y amor que dan *a pesar de* sus dolores para combatir contra el dolor de otrxs.

Gracias a lxs estudiantes por ser inspiración y propiciar las reflexiones de este trabajo, resultado de intensivas charlas compartidas; en especial a Vero, Mechi, Noe y Mariana por su tiempo y la confianza depositada en mí para leerlas y conversar en grupo.

Un agradecimiento especial para Bone, Fausti, Carmen, Isa, Rober, Diego, Vicky, Indiana; a lxs profes del Seminario; a mis hermanxs y mis padres, a mi compañero Agustín; a todxs ellxs doy gracias por haber estado cuando lxs necesité.

Gracias a Pamela, por acompañar con fervor y confiar en mí, pieza fundamental en la construcción de las reflexiones que compartimos en este trabajo. Puedo dar fe de su compromiso con esta disciplina, aun siendo de Letras, su voz es tan valiosa como la nuestra.

Gracias a la familia y a la universidad pública, por abrirme camino; al movimiento estudiantil que me hizo conocer la militancia, en especial a La Mella y Patria Grande por sostenerme en el campo nacional y popular.

Gracias a mi mayor formador de todos los días, con quien se quedó *mi corazón*, mis compas del *Movimiento de Trabajadores Excluidos que me abrazan y me guían...*

RESUMEN

El presente trabajo de investigación está enmarcado en el Seminario de Tesina de la Licenciatura en Trabajo Social de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional del Litoral. Su objetivo principal es profundizar el conocimiento de los modos en que se aprende a escribir en Trabajo Social, focalizando en el registro de formación profesional.

La metodología es de carácter cualitativa flexible y considera al diseño del proyecto como una guía abierta a las interpelaciones del acontecer investigativo. El estudio se centra en el análisis documental del Programa de Cátedra del área curricular "Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social" y de los registros escritos por estudiantes que cursaron la asignatura en el año 2022, en diálogo con un grupo focal conformado también por estudiantes.

A partir del análisis de los datos recopilados en el trabajo de campo, observamos dificultades presentes en el aprendizaje y, por consiguiente, en la producción del registro de formación profesional. Por ello, la presente tesina propone una categorización de este concepto y reflexiones sobre las estrategias que podrían contribuir con su elaboración, considerando los aportes de la alfabetización académica.

ABSTRACT

This research project is part of the Thesis Seminar to obtain the Bachelor Degree of Social Work awarded by the *Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales* of the *Universidad Nacional del Litoral*. Its main objective is to deepen the understanding of the ways in which writing is learned in Social Work, focusing on the writing record during the professional training.

The methodology is of a flexible qualitative nature and considers the project design as an open guide to the inquiries of the research process. The study centers on the documentary analysis of the Course Program in the curricular area "*Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social*" and the written records by students who took the course in 2022, in dialogue with a focus group also composed of students.

From the analysis of the data collected in the fieldwork, we observe difficulties present in learning and, consequently, in the production of the writing record during the professional training. Therefore, this thesis proposes a categorization of this concept and reflections on the strategies that could contribute to its development, considering the contributions of academic literacy.

ÍNDICE

RESUMEN	3
INTRODUCCIÓN	6
PRIMERA PARTE: “LA COCINA DE LA INVESTIGACIÓN”	11
CAPÍTULO 1: Los antecedentes de la investigación	13
1.1 La alfabetización en la educación superior, con foco en Trabajo Social	13
1.2 El registro para Trabajo Social	15
1.3 El registro y el cuaderno de campo: semejanzas y diferencias entre los términos	20
1.4 El registro durante la formación profesional	24
CAPÍTULO 2: Marco teórico	26
2.1 La alfabetización académica y la enseñanza de las prácticas de lectura y escritura en contexto	26
2.2 Las notas de campo y el registro de formación profesional	27
CAPÍTULO 3: Decisiones metodológicas	35
CAPÍTULO 4: Reflexiones sobre el proceso investigativo	40
SEGUNDA PARTE: “EL AMASADO DE LA INFORMACIÓN”	44
CAPÍTULO 5: Lo que se aprende	45
5.1 Propuesta didáctica: la metodología	46
5.2 Propuesta didáctica: los objetivos	49
5.3 Propuesta didáctica: la fundamentación	51
5.4 Propuesta didáctica: la bibliografía	53
CAPÍTULO 6: Lo que se escribe	57
6.1 Análisis de la estructura de los registros de formación profesional	57
6.1.1 Membrete del registro de formación profesional	57
6.1.2 Momento introductorio en el registro de formación profesional	59
6.1.3 Momento descriptivo en el registro de formación profesional	61
6.1.4 Momento narrativo en el registro de formación profesional	64

6.1.5 Momento de análisis y conceptualización en el registro de formación profesional	69
6.1.6 Momento conclusivo del registro de formación profesional	73
6.1.7 Apartado bibliográfico en el registro de formación profesional	74
6.2 Análisis del estilo de registros de formación profesional	75
6.2.1 La persona gramatical en el registro de formación profesional	75
6.2.2 El lenguaje del registro de formación profesional: la formalidad	78
6.2.3 El carácter argumentativo del registro de formación profesional	80
CONCLUSIONES DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN	83
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	87
ANEXO 1: Tablas y figuras	91
ANEXO 2: Registro de formación profesional ficticio	95
ANEXO 3: Registros de formación profesional analizados	99

INTRODUCCIÓN

A partir de los años 2000, a nivel nacional comienza a notarse un incremento de publicaciones en el campo disciplinar del Trabajo Social, referidas al valor del registro y la importancia de atender su formación (cf. Melano, 1993; Carballada, 1999; Lera et al, 1999; Fuentes, 2001; Travi, 2006; Vallejos, 2007; Sarrot de Budini, 2007; Das Biaggio, 2007; Vallejos, 2007; Castro, 2011; Castro, Garello y Ponzzone, 2015a, 2015b, 2015c, 2017; Cesarini, 2018; Ghiselli y Castrogiovanni, 2019; Zamarreño, 2020; Bórtoli, 2022; Bórtoli y Giribuela, 2023). En paralelo, hallamos investigaciones que postulan la importancia de atender a cuestiones de escritura enmarcadas en la especificidad disciplinar, para saber escribir el Trabajo Social (cf. Melano, 2003; Giribuela y Nieto, 2009; Manes, 2013; Castro, Garello y Ponzzone, 2015a, 2015b, 2015c, 2017; Cesarini, 2018; Ghiselli y Castrogiovanni, 2019; Bórtoli, 2020, 2021, 2022; Bórtoli y Carlino 2023).

Específicamente, dos artículos escritos en esta línea, se constituyen como antecedentes directos de esta investigación. Uno de ellos, es “Las prácticas de escritura en la formación profesional en Trabajo Social: cuaderno de campo, registro e informe social” (Bórtoli, 2022). Allí, se presentan algunos resultados de un estudio que examina las prácticas declaradas de estudiantes de la Licenciatura en Trabajo Social (LTS) de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales (FCJS) de la Universidad Nacional del Litoral (UNL), es decir, analiza lo que el alumnado de esa institución dice acerca de tres conceptos ligados a la escritura que resultan clave en la formación profesional: cuaderno de campo, registro e informe social. Si bien es un artículo de alcance local, es relevante para nuestra investigación en tanto evidencia algunas confusiones al momento de conceptualizar estas categorías y, en el mismo gesto, intenta visibilizar posibles soluciones vinculadas con la articulación entre el Trabajo Social y la enseñanza de la lectura y la escritura.

El otro artículo del cual parte esta investigación, tiene un carácter más global y se centra en analizar un problema que atraviesa la formación profesional en algunas universidades del país: la escasa producción teórica respecto del registro como género discursivo de Trabajo Social y la consecuente confusión entre textos de formación académica, de especialistas y de profesionales (Bórtoli y Giribuela, 2023). Se desprende de esta investigación que el conocimiento de gran parte del cuerpo de docentes de Trabajo Social es exhaustivo, pero escasamente formalizado en producciones teóricas/disciplinares. En esa dirección, se considera que hacerlo explícito permitiría el diseño de mecanismos didácticos que impacten en el mejoramiento de las prácticas de enseñanza y de aprendizaje.

A partir de los resultados de estas investigaciones, construimos una hipótesis que nos permite diseñar la presente tesina: conjeturamos que parte de la confusión entre los conceptos de registro, cuaderno de campo, informe social, tiene que ver con la escasa

teorización acerca de un género discursivo específico de la formación en Trabajo Social: el registro de formación profesional. Es decir, un tipo de texto particular, con características inherentes y privativo de la enseñanza de Trabajo Social, sobre el que se sabe mucho pero se escribe poco. De esta forma, la presente investigación se propone aportar a re-pensar aspectos significativos que hacen a la formación académica, en tanto la escritura de registros de formación es central para la enseñanza y el aprendizaje de la intervención profesional, uno de los pilares que estructura el plan de estudios vigente.

De ello se desprende el objetivo general: profundizar el conocimiento de los modos en que se aprende a escribir en Trabajo Social, focalizando en el registro de formación profesional. Entre los objetivos específicos, se encuentran: 1. Categorizar el registro de formación profesional como género discursivo. 2. Reconstruir la propuesta didáctica sobre registro, que se corresponde con el primer año de prácticas académicas en el espacio de campo/territorio¹. 3. Relevar y analizar los registros de formación profesional y las prácticas declaradas de estudiantes acerca del modo en que aprenden a escribirlos.

En cuanto a la metodología, se optó por una cualitativa de tipo exploratoria, que supuso tanto la actualización bibliográfica como el relevamiento de datos que posibiliten conocer los aprendizajes vinculados con la alfabetización académica del género registro de formación profesional en Trabajo Social. El foco de atención se puso en la FCJS-UNL (2022). Para el cumplimiento del primer objetivo, se realizó una reinvención categorial situada del concepto de “registro de formación profesional”, es decir, un “re-uso teórico que, lejos de intentar adoptar lo más puramente posible un concepto, lo toma e introduce notas ad hoc, atentas al problema que la investigación o la situación de enseñanza busca resolver” (Gerbaudo, 2011: 23). Esto fue posible por medio de la utilización de la técnica de rastreo bibliográfico, ya que nos permitió analizar las discusiones teóricas existentes en el campo disciplinar del Trabajo Social sobre los conceptos de registro y cuaderno de campo para arribar a una categorización propia del concepto de “registro de formación profesional”.

Para trabajar en el segundo objetivo, se realizó un análisis documental del programa de cátedra de la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social (TSII) de la LTS que se corresponde al primer ciclo de formación y segundo año de cursado. Dicho programa se organiza a partir de determinados ítems dispuestos por el Régimen de

¹ Si bien las cinco asignaturas del Área Curricular de Trabajo Social tienen prácticas académicas, algunas están orientadas a la formación en la intervención profesional en el espacio de campo/territorio (más acotado en 1er año); y otras a la producción de conocimiento en investigación social. En particular, este trabajo de tesina hace foco en la primera orientación mencionada. Es decir, se trata de indagar en las primeras experiencias de inserción de estudiantes en una institución (centro de prácticas) de forma sostenida durante el año lectivo, las cuales se enmarcan en la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social (comúnmente nombrada TSII).

Enseñanza (2018) de la FCJS-UNL. Seleccionamos algunos de ellos para el análisis de la propuesta didáctica: objetivos, fundamentación, metodología y bibliografía.

En última instancia, para abordar el objetivo tres se pusieron en práctica dos técnicas: se realizó un análisis documental para acercarnos a las prácticas de escritura del registro de formación profesional, por lo que analizamos registros de formación escritos por estudiantes que transitaron la asignatura seleccionada en el año 2022. Por otra parte, para conocer las prácticas declaradas de estudiantes se constituyó un grupo focal, lo que nos permitió conocer con mayor profundidad sus experiencias de aprendizaje en el registro de formación profesional.

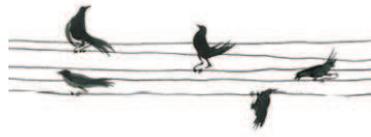
La importancia de esta investigación se fundamenta en varias razones. En primer lugar, nos invita a reflexionar sobre los aprendizajes de las dimensiones del Trabajo Social en el primer ciclo de formación. Según la organización curricular vigente, el primer ciclo tiene la tarea de comenzar a cimentar los aspectos teórico/epistemológicos, técnico/instrumentales y ético/políticos que fundamentan la estrategia metodológica del Trabajo Social (Plan de Estudios, 2010).

En segundo lugar, esta tesina es relevante puesto que escribir para Trabajo Social implica una responsabilidad ética como práctica de poder que puede contribuir a la visibilización u ocultamiento de una problemática. Desde esta perspectiva, Bórtoli y Giribuela (2023) retoman la noción de “escritura performativa” de Austin (1962) y sostienen que escribir para Trabajo Social es *intervenir* en la realidad social, además de *decir* algo sobre ella. De esta manera, pensar cómo se enseña y se aprende a escribir en este ámbito se vuelve insoslayable para cumplir con esa responsabilidad ética.

En tercer lugar, la investigación es significativa en tanto intenta contribuir al mejoramiento del aprendizaje de la escritura del registro de formación en Trabajo Social. Tanto el tránsito educativo propio, como algunos estudios relevados y la palabra que circuló en el grupo focal realizado revelaron la necesidad de estudiar el tema y generar herramientas didácticas que permitan al estudiantado escribir mejor este género. Fue en el transcurso de nuestra propia experiencia estudiantil que escuchamos, en reiteradas ocasiones, la expresión “no hay recetas” para escribir registros. Este hecho nos condujo a preguntarnos sobre qué escribir, cómo empezar a hacerlo, qué es lo relevante, entre otras. Como par estudiante, observamos esa misma desorientación generalizada en el estudiantado que finaliza las tres asignaturas de prácticas académicas, al momento de escribir y conceptualizar un registro de formación profesional. Entre conversaciones de pasillos y grupos de estudio, comprendimos que un estudio de estas características es ineludible.

En este sentido, las preguntas de investigación que organizan esta tesina son las siguientes: ¿qué es el registro de formación profesional en Trabajo Social? ¿Cómo aprenden estudiantes a escribir registros de formación en la Licenciatura en Trabajo Social de la FCJS-

UNL? ¿Qué escriben estudiantes en sus registros de formación profesional durante el primer año de inserción institucional en el espacio de campo/territorio? ¿Cómo lo hacen?



La presente tesina tiene dos partes. La primera de ellas, se titula “La cocina de la investigación” y está dedicada a evidenciar las principales decisiones teórico metodológicas que se tomaron durante el proceso de investigación. Está conformada por cuatro capítulos: en el Capítulo 1 se recuperan los principales antecedentes sobre el tema del trabajo y se ordenan considerando los aportes que provienen del campo de la Didáctica de la escritura (vinculados con la alfabetización académica en la educación superior) y los que provienen del campo del Trabajo Social (relacionados con el registro y el cuaderno de campo). Por su parte, el Capítulo 2 retoma los conceptos principales que configuran el marco teórico: alfabetización académica, enseñanza de prácticas en contexto, géneros discursivos, registro y cuaderno de campo; los cuales se desprenden de los antecedentes y los objetivos perseguidos. En el Capítulo 3, se explicitan cuestiones del orden metodológico, evidenciando las técnicas que fueron seleccionadas para el ingreso al campo y la producción de datos. Por último, el Capítulo 4 visibiliza algunos vaivenes sufridos en el proceso investigativo y estrechamente vinculados con el acercamiento al campo. Decidimos incluir este capítulo ya que se trata de poder compartir con el público lector el ejercicio de reflexividad que hemos tenido a partir de nuestra implicancia como par estudiante y protagonista del proceso formativo que se analiza, por medio de evidenciar los obstáculos que se presentaron, los debates epistemológicos atravesados y las nuevas decisiones tomadas.

La segunda parte de esta tesina, denominada “El amasado de la información”, recupera los datos recabados con el trabajo de campo y los analiza desde los marcos teóricos. Se compone de dos capítulos. El Capítulo 5, realiza un análisis documental del Programa de Cátedra de la asignatura “Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social”, y específicamente la comisión “B”. Por su parte, el Capítulo 6 conlleva el análisis de los registros escritos por estudiantes que cursaron la asignatura mencionada durante el año 2022. En ambos capítulos, la información recopilada de los textos es triangulada con las declaraciones de estudiantes que participaron en un grupo focal. La inclusión de las voces estudiantiles posibilitó complejizar nuestras reflexiones alcanzadas con la lectura de los documentos y el marco teórico.

En el apartado de Conclusiones recuperamos los puntos principales del trabajo. Entendemos a esta investigación como un aporte que no permite respuestas únicas ni clausuras, sino que recupera, con total admiración, la trayectoria recorrida por trabajadorxs sociales y docentes que nos anteceden. Desde los aciertos, tensiones y contradicciones, la identidad disciplinar hizo posible las reflexiones que nos condujeron a “trajinar ante el papel como un *chef* en la cocina” (Cassany, 1993: 4): la cocina de la investigación social.

Como corolario necesario en este trabajo de investigación, se incorporan tres anexos: el primero recupera tablas y figuras de confección propia que visibilizan la interacción con lxs² participantes del proyecto. En el segundo, se puede leer un registro de formación profesional ficticio, realizado en el marco de la asignatura “Taller de Lectura y Producción de textos académicos”, a cargo de la Prof. Pamela Bórtoli (Comisión A). Su escritura contribuye en dos direcciones: por un lado, abonó la reinención categorial situada realizada en el marco de esta investigación; por otro lado, intenta ser material didáctico para mejorar la enseñanza del registro de formación profesional en nuestra carrera. Por último, en el tercer anexo, añadimos los registros de formación profesional que fueron analizados con el objetivo de enriquecer esta investigación y continuar los diálogos que la misma propicie.

² Utilizamos la letra “x” (lxs) para hacer referencia a un amplio universo de identidades de género que rebasa la bi-categorización reduccionista de “hombres” y “mujeres”.

PRIMERA PARTE: “LA COCINA DE LA INVESTIGACIÓN”



¡Ven! ¡Entra! ¡No te quedes en el comedor! Entra en la cocina a ver cómo los autores preparan sus escritos. Podrás ver cómo buscan y encuentran las ideas, de qué forma las estructuran...

Daniel Cassany en *La Cocina de la Escritura* (1993)

Abrir la cocina es una invitación a socializar esta instancia, a cuestionar el ethos académico que pregona una autoría individualista. Después de todo, ningún texto es publicado sin ser releído, criticado, revisado y reeditado con la ayuda de otros colegas.

Universidad Nacional de San Martín [UNSAM] en *La cocina de la investigación* (2020)

El acto de iluminar “La cocina de la investigación” implica compartir cuáles son los antecedentes de la investigación, sus conceptos principales y las técnicas empleadas para recolectar datos; pero, además, se trata de poder compartir con el público lector el ejercicio de reflexividad que hemos tenido que practicar a partir de la implicancia como par estudiante y protagonista del proceso formativo que se analiza. En ello buscamos transparentar los desafíos que enfrentamos, las soluciones encontradas, los avances y cambios que ha sufrido la investigación. Se parte de considerar necesaria la apertura metodológica para aceptar estos vaivenes propios de la investigación, animarse a hacer cambios y disponerse a los ajustes que la investigación exige. Tal como señalan Stiefel y Bórtoli “...los objetivos inciden en la forma de escribir. Pero esto no quiere decir que su redacción en un momento inicial del trabajo condicione definitivamente la escritura” (2019: 29).

De esta manera, iluminar la cocina es también dar a conocer la multiplicidad y complejidad de los componentes que caracterizaron el proceso investigativo, dado que la tesina no fue “cocinada” de un día para el otro: recuperamos cómo el proyecto se fue reconfigurando hasta su presentación final, lo que colabora también con nuestrxs lectorxs estudiantes para que conozcan de qué trata el proceso al que, en algún momento, se enfrentarán. Con seguridad podemos decir que sus trayectorias no serán las mismas, sino que serán otras, pero tendrán algunos “condimentos” similares que al leer esta investigación podrán comparar y reconocerse en los vaivenes de investigar en Ciencias Sociales. Por ello, aquí pretendemos transparentar los obstáculos epistemológicos (Bachelard, 1948) tenidos en el avanzar de la investigación, como una realidad que muy difícilmente alguien pueda evitar.

Los métodos cualitativos son muy útiles cuando se trata de explorar, descubrir e interpretar (Mella, 2000). Por eso, la selección de la metodología de carácter cualitativa flexible, hizo del ordenamiento presente en el proyecto una guía abierta a las interpelaciones del acontecer investigativo, es decir, que va mutando en la experiencia de investigar en Ciencias Sociales. Desde esta mirada, reconstruimos el proceso investigativo cuya riqueza radica en visibilizar y entender las transformaciones que atraviesa la investigación como descubrimientos que la hacen crecer.

En el transcurso de confección de la tesina, tres cuestiones mencionadas por Scribano y Ortez (2008) para la etapa de diseño del proyecto investigativo permanecieron constantes y no se perdieron de vista a pesar del marco de cambios: “la relevancia” (¿por qué debe tomarse esta decisión?), “la factibilidad” (¿puede realizarse?) y “la relación práctica” (¿tiene un interés social detrás?). Entonces, decimos que cuando las nuevas decisiones implican cierto grado de importancia, son realizables y de interés público, nos aportan positivamente indicando el valor de incluirlas.

CAPÍTULO 1: Los antecedentes de la investigación

Afirmar que no hay recetas absolutas en la cocina de la investigación no equivale a desconocer que hay caminos y herramientas útiles que pueden ser compartidos.

Universidad Nacional de San Martín [UNSAM] en “*La cocina de la investigación*” (2020)

1.1 La alfabetización en la educación superior, con foco en Trabajo Social

Durante las dos primeras décadas que inauguraron el siglo XXI, crecieron las investigaciones acerca de la enseñanza de la lectura y la escritura en la educación superior hasta consolidarse como campo de estudios. Estas han demostrado que los obstáculos en los aprendizajes de lectoescritura tienen que ver con lo novedoso del ámbito y sus regulaciones; no simplemente con una preparación deficiente en los niveles educativos anteriores, como se venía sosteniendo con anterioridad (Bórtoli y Stiefel, 2019).

A raíz de ello, las universidades comenzaron a planificar acciones tendientes a hacerse cargo de enseñar la lectura y la escritura, ya que empezaron a considerar que estas prácticas se configuran como nuevos aprendizajes en sus ámbitos. Tales incorporaciones en Latinoamérica y Argentina están evidenciadas mediante la creación de asignaturas al interior de diferentes carreras, generalmente configuradas como “Taller de lectura y escritura”, “Taller de escritura académica”, “Comunicación oral y escrita”, entre otros de nominaciones similares. Estas suelen ubicarse en el primer año de las carreras vinculadas con las Ciencias Sociales, abordar de manera general cuestiones de escritura, estar relegadas al margen del plan de estudios y al margen de las materias. En general, el resto de las asignaturas espera que estos espacios cubran toda necesidad vinculada con la lectura y la escritura, desentendiéndose de cómo el estudiantado aprende los modos de leer y escribir esperados (Bórtoli y Stiefel, 2019).

Respecto del impacto de estas preocupaciones sobre la enseñanza de la lectura y la escritura en el campo del Trabajo Social, Bórtoli y Carlino realizaron un relevamiento con el objetivo de identificar las principales investigaciones atinentes a la enseñanza de la escritura en este ámbito. Como uno de los principales resultados, demuestran que en idioma inglés existe un campo de investigaciones en torno a la lectura y la escritura en Trabajo Social y un interés naciente por su enseñanza; y que, por el contrario, las publicaciones en español sobre este tema son incipientes y consideran la lectura y la escritura, pero no su enseñanza. Como han señalado: “Esta escasez de publicaciones en español contrasta con el hecho de que, en el ámbito del Trabajo Social, la escritura ocupa un rol central ya que está ligada a la actividad laboral, las intervenciones profesionales y la participación académica” (2023: 1). Por ello, esta

tesina intenta contribuir a esa zona de vacancia indagando los modos en que se aprende a escribir en la Licenciatura en Trabajo Social, recortando específicamente lo que ocurre cuando se escriben registros en la formación.

Por otro lado, Bórtoli y Giribuela (2023) han indagado en las modificaciones que, a partir del avance en los estudios sobre alfabetización en el nivel superior, impactaron en las universidades nacionales que tienen en su oferta académica a la Licenciatura en Trabajo Social. Señalan que, si bien en Argentina de mediados de los años 90 y primera década del 2000 se incorporaron talleres de lectura y escritura académica en los planes de estudio de muchas carreras universitarias, esta situación no se replicó de forma generalizada en las unidades académicas que tienen la carrera de Licenciatura en Trabajo Social. Entre más de ocho casas de estudios del país, las propuestas institucionales hoy se encuentran en la Universidad Nacional del Litoral (objeto de nuestro estudio), la Universidad Nacional de La Rioja y la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires. A su vez, si bien existen algunas iniciativas en diferentes universidades para acentuar la formación sobre escritura en Trabajo Social, no suelen formar parte del plan de estudios de las carreras; son más bien, planificaciones áulicas de docentes construidas a partir de las inquietudes estudiantiles. Algunas de estas experiencias fueron sistematizadas y publicadas, como es el caso de los antecedentes sobre registro de formación profesional que son recuperados en este trabajo (cf. Lera, et al., 1999; Vallejos, 2007; Castro, Garelo y Ponzzone, 2017; Cesarini, 2018; Ghiselli y Castrogiovanni, 2019).

A nivel local, se destaca que, a partir de la transformación de la Escuela de Servicio Social a la Licenciatura en Trabajo Social, se incorpora el “Taller de Lectura y Producción de Textos Académicos” en el plan de estudios, como una asignatura cuatrimestral para el primer año de la carrera. Vigente en la actualidad, la propuesta es pensada para impartir contenidos generales que se necesitan saber sobre el discurso en el nivel superior, postula una formación acerca de los procesos de gestión, producción, edición y circulación de textos académicos acorde con las exigencias actuales de la comunicación académica (Plan de Estudios, 2010). Si bien, probablemente, esta acción resulte insuficiente por lo acotado de su alcance (una materia cuatrimestral, al inicio de la carrera y sin anclaje concreto con el Trabajo Social), se configura como vanguardista en el país y permite pensar modos de mejoramiento de esa acción inicial: cómo transversalizar y/o dar continuidad, cómo vincular los contenidos específicos de lectura y escritura con la carrera de Trabajo Social, entre otras acciones entre las que también se ubica la escritura de esta tesina.

La recuperación de antecedentes teóricos vinculados con la alfabetización en la educación superior, con foco en Trabajo Social evidencia la idea de que la lectura y la escritura deben ser objeto de enseñanza en la universidad no como un asunto remedial, sino como una responsabilidad de las instituciones educativas de enseñar las prácticas lectoras y

escritoras propias de cada ámbito disciplinar; es decir, como “enseñanza de prácticas en contexto” (cf. Carlino y Cordero, 2019; Marucco, 2011; Ochsner y Fowler, 2004, entre otros). Las investigaciones precedentes son insoslayables para esta tesina, ya que configuran un enfoque que impulsa el desarrollo de prácticas de alfabetización académica situadas en Trabajo Social, colaborando con el acceso de estudiantes a conocimientos específicos de la carrera, y concomitantemente, con la disminución de la confusión sobre los alcances de “registro”, “cuaderno de campo” e “informe social” y mejoras en su producción.

Hasta aquí, se han recuperado los antecedentes teóricos que apuntan a atender la enseñanza de cuestiones generales sobre la lectura y la escritura en el ámbito universitario de Trabajo Social. Como se ha demostrado, la enseñanza de prácticas de alfabetización académica situadas *en* Trabajo Social que colaboren con profundizar en el conocimiento de la escritura en este ámbito tiene un abordaje precario e insuficiente en la academia, por lo que esta tesina se ubica en una zona de vacancia que deviene interesante abordar.

1.2 El registro para Trabajo Social

La investigación *What is Social Case Work?* de Mary Richmond publicada por primera vez en 1922 en Estados Unidos, fue el primer estudio que utilizó los registros de las asistentes sociales de la época como material empírico para fundamentar teóricamente la constitución del Trabajo Social como profesión y legitimar su surgimiento como disciplina científica en la academia. Así, los registros integraron la fuente de análisis que fue sustento para la construcción teórica y metodológica del Trabajo Social, mientras se lo intentaba desvincular de actividades benéficas y de caridad.

Nuestras pioneras como Mary Richmond (1922) y Gordon Hamilton (1960), visibilizaron la dimensionalidad científica, formativa, profesional y ética del registro, separándolo de nociones que lo atan a una concepción de herramienta de mera documentación, control social y funcional a la burocracia institucional (Travi, 2006). En un contexto de “cambios de época” en el que:

La idea de que la realidad social es una realidad interpretada por los propios sujetos que la viven, la ruptura definitiva del planteo monádico a partir de la idea de “interacción” y por último el papel central del lenguaje, instalaron a mediados del siglo XX la aceptación indiscutida de concebir a la vida social como realidad simbólica que para ser comprendida requiere ser interpretada. Los símbolos y los significados que los sujetos construyen para dotar de sentido sus acciones, costumbres o instituciones serán en adelante la preocupación central de los científicos sociales (Castro, 2011: 27).

A fines del siglo XX y principios del XXI, autorxs argentinxs se ven interpeladxs por la técnica de registro. Entre ellxs, Melano publica en 1993 un artículo trascendental para esta investigación dado que reflexiona sobre la formación de registro en los primeros años de la carrera. Ya en aquel año, la autora manifiesta que existe una naturalización de esta práctica escritural en Trabajo Social dada por la imbricación con la cotidianidad profesional, por eso propone repensar “lo obvio”. Allí postula las preguntas mayormente formuladas en los espacios de formación a los que asisten lxs alumnxs que inician su práctica profesional en la carrera de Trabajo Social de la UBA, en donde fue docente; estas son: ¿dónde se aprende y quién enseña a registrar? ¿cómo se enseña a registrar? ¿hay recetas para ello? Frente a esto, Melano (1993) esboza algunas consideraciones acerca de la caracterización, la enunciación de tipos de registro, estilos, la relación entre objetivos, estructura, contenidos y su producto final.

Por aquel entonces, en Argentina, *Desde El Fondo*, producido por el Área de Capacitación y Posgrado de la Facultad de Trabajo Social de la Universidad Nacional de Entre Ríos (FTS-UNER), realizaba publicaciones con frecuencia y hoy algunos de sus artículos conforman el material de estudio de los programas en nuestra facultad. Ese material se configuró como cuadernillos didácticos pensados para la formación disciplinar de grado y posgrado. Incluyó artículos sobre la conceptualización de “informe social” y “registro”. Las autoras Lera, Vallejos, Firpo, Bolcatto, Garay e Imbert (1999) trabajadoras sociales y, en ese entonces también docentes de la FTS, recuperaron la experiencia desarrollada al interior de la Cátedra Práctica Sistematizada II, en el espacio de un taller, con la finalidad de socializar un material pedagógico utilizado para que estudiantes avancen en la apropiación de técnicas de observación y registro.

En 2006, Travi publicó un arduo trabajo de años, enriquecido con los aportes de colegas docentes y estudiantes de Trabajo Social. El libro, titulado “La dimensión técnico-instrumental en Trabajo Social. Reflexiones y propuestas acerca de la entrevista, la observación, el registro y el informe social” se basa en el estudio de las obras de las pioneras de Trabajo Social de Estados Unidos, tras el interés de rescatar lo técnico-instrumental de las tendencias hacia el determinismo naturalista, entre lo que se aborda particularmente el registro. Uno de los textos que incluye fue escrito por Loretto, Margaria y Agüero y se tituló “El registro/relato discursivo en Trabajo Social. El caso del informe social. Concepto y significado del mismo en las intervenciones familiares”. El mismo comprende al informe social como un tipo de registro perteneciente al ámbito de la intervención profesional.

Un año después, en 2007, se publicó otra edición del cuadernillo *Desde El Fondo* dedicado a reflexionar en torno al bagaje instrumental de la profesión, tras identificar la necesidad de la época de aportar a su pensamiento epistemológico. Se compuso por producciones de docentes de la FTS de UNER, cuatro de ellos sobre informe social y tres

acerca de registro. En cuanto a las tres publicaciones enfocadas en nuestro objeto de estudio, los mismos intentan esclarecer la definición del término “registro”, pero la multiplicidad conceptual visibiliza su “polisemia”: mientras Das Biaggio (2007) define al registro como herramienta metodológica de construcción del objeto en el proceso de investigación e intervención; Sarrot de Budini (2007) -ubicada en las ciencias sociales en general- nombra a la escritura de un registro como “la huella de la evidencia de una investigación científica” y comparte, a modo de ejemplo, las formas de registrar usadas como técnicas de recolección de datos (grabación, filmación, fotografía, registros de cuaderno de campo, grilla de observación pre-armada, cuestionarios autoadministrados, encuestas, tests psicológicos, etc.). Por último, Vallejos (2007) se enfoca en lo que llama “registro de campo”, que se utiliza en la intervención en Trabajo Social y en su formación académica. Nos interesa principalmente este estudio, en tanto permite pensar la categoría de registro en el marco de la enseñanza; de hecho, la autora lo define como una herramienta que brinda ayudas pedagógicas.

El interés de Vallejos por abordar el tema, se fundamenta en la identificación de dos problemas que atravesaba el campo disciplinar. En primer lugar, “lo poco” que se había escrito acerca de “uno de los preferenciales instrumentos de escritura en el Trabajo Social” (2007: 59). En segundo lugar, la circulación de un discurso entre estudiantes de la FTS de UNER, el cual suponía al registro en la formación como un instrumento de vigilancia y control docente con respecto al estudiante, su práctica, sus posiciones y valores. El objetivo de la autora fue escribir para discutir estas cuestiones y argumentar la importancia de un uso autónomo del registro, que rompa con nociones que instalan la obligación de escribir subordinada a la enseñanza más que al aprendizaje. Propone, en cambio, que el registro sea visto como una herramienta capaz de brindar ayudas pedagógicas que consideren los estilos de aprender de cada uno, sus conocimientos previos y la motivación personal; como una instancia propicia y promotora del intercambio y el aprendizaje.

Otros antecedentes insoslayables de esta investigación aparecieron pasada la primera década del nuevo milenio, cuando la carrera de Trabajo Social de la Universidad Nacional de Buenos Aires (UBA) se propuso reformar su plan de estudios vigente desde el año 1988. En 2010 se generó un seminario de posgrado, cuyos debates e intercambios confluyeron en la publicación de un libro al año siguiente: “Trabajo social, lecturas teóricas y perspectivas. Aportes para repensar la formación profesional desde la intervención” (Arias, García Godoy y Manes, comp., 2011). Los trabajos incluidos son producciones de docentes de la misma facultad, que se propusieron debatir cuestiones curriculares como un insumo para la reforma del plan de estudios. Entre las discusiones socializadas, encontramos el texto de Castro (2011) quien reflexiona sobre las prácticas de enseñanza-aprendizaje del registro. La autora parte de identificar la persistencia de un nudo central en la historia del campo

disciplinar: la dicotomía entre práctica y teoría. Desde allí, pone de relevancia el potencial del registro como instrumento que permite capturar y sostener dicha tensión, tanto en el ámbito profesional como pre-profesional. La autora nos propone sacar a Trabajo Social del planteamiento dual, a partir de situar al registro en el marco de una intervención que se fundamente en una comprensión social compleja, es decir, que defina qué teorías guían la práctica y cómo las situaciones son significadas y construidas. Supone una investigación que problematice y (re)construya dialécticamente un problema.

Castro sostiene que la insistencia de separar teoría y práctica persiste aún en diferentes ámbitos de la vida profesional y académica, y que ello nos demanda un desafío grande en la formación. La autora entiende que tales tendencias son acarreadas desde la modernidad europea. La visión histórica de registro acuñada por Foucault, sociólogo situado en las sociedades disciplinarias de la Europa Moderna, configura al registro como una extracción permanente de saber, un centro de anotación ininterrumpida de transcripción del comportamiento individual. A partir de esa impronta histórica, Castro le otorga importancia al estudio de las nominaciones. Sostiene que, en el propio acto de nombrar, se conjuga cierta concepción sobre lxs sujetxs que configuran la intervención profesional. Por eso, la autora resignifica al registro de Trabajo Social como una herramienta teórica y metodológica al servicio de la promoción de derechos.

Una vez dados los primeros pasos en la implementación de la reforma del plan de estudios de Trabajo Social en la UBA a la que nos referimos antes, las trabajadoras sociales Castro, Garelo y Ponzzone escribieron diversos artículos que abrieron interrogantes acerca de las responsabilidades, reflexiones y propuestas que la UBA asumió en la enseñanza del Trabajo Social y del registro de prácticas en particular (2015a, 2015b, 2015c y 2017). Se propusieron conocer los nuevos modos en que estudiantes se apropiaban tanto de los contenidos y herramientas impartidos en las aulas como de las experiencias en los centros de práctica³, que se consolidaron como nuevas configuraciones a partir de la reforma. Dichos análisis fueron presentados en diversas jornadas académicas que tuvieron lugar en la UBA, vistas como instancias propicias para revisar la tarea pedagógica recientemente inaugurada desde la perspectiva de las autoras como docentes de un espacio de taller en construcción. Sus estudios son antecedentes directos de nuestra investigación, ya que analizan la producción narrativa de registros de estudiantes, como también analizan la estructuración de los programas de cátedra y la bibliografía que constituye el material de estudio sobre registro de Trabajo Social con el que trabajan en los talleres.

³ Los centros de práctica se configuran a partir de convenios de la Universidad con instituciones diversas (estatales, de la sociedad civil) para que estudiantes de Trabajo Social puedan transitar experiencias en potenciales ámbitos de intervención profesional (Castro, Garelo y Ponzzone, 2015b.).

Un tiempo después, en 2018, la docente de la UBA Eliana Cesarini escribió un artículo que se propuso dos cuestiones: por un lado, reflexionar acerca del proceso de aprendizaje y formación del “registro pre profesional” en Trabajo Social en diálogo con las necesidades del cuerpo estudiantil. Por otro lado, tras el deseo de orientar y acompañar a estudiantes en el proceso de escritura, propuso una metodología para generar accesibilidad al modelo de lo que ella llama “registro de interpelación” diferente al “registro de observación”.

En 2019 la Universidad Nacional de José C. Paz realizó la tercera publicación digital de la revista *Ts. Territorios-Revista de Trabajo Social*, de la carrera de Trabajo Social. Esta contiene un artículo de Ghiselli y Castrogiovanni, trabajadoras sociales y docentes de la licenciatura. Se trata de un estudio realizado en el marco de las prácticas profesionales de la carrera, en particular de la asignatura de la que forman parte, nos referimos a Prácticas de Trabajo Social V (que corresponde al trayecto de terminalidad de la licenciatura). En este artículo, las autoras sistematizan reflexiones e interrogantes que, como equipo docente, han recogido a lo largo de estos años a través de los registros de estudiantes y sus intervenciones en ellos, con un intercambio sostenido durante cada año lectivo. De forma similar a Cesarini (2018) estas autoras describen elementos que caracterizan al “registro académico”. En vistas de un trabajo que recupera aspectos del campo de la lingüística (por ejemplo, sugerencias vinculadas con la coherencia interna del texto, la claridad comunicativa, la organización de sus párrafos, la re-lectura, etc.) reconocemos en la tarea pedagógica del equipo docente, la apuesta por una enseñanza de prácticas en contexto.

Cabe destacar que, en el campo disciplinar del Trabajo Social, hacen falta investigaciones que se ocupen de transparentar “la cocina” de la escritura de un registro para que pueda ser trabajado como insumo en la formación. Por eso valoramos especialmente los artículos de Cesarini (2018) y Ghiselli y Castrogiovanni (2019) ya que se orientan en ese sentido.

Si nos acercamos a la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional del Litoral, también encontramos producciones realizadas por quienes transitamos la licenciatura. En el año 2021, nuestra facultad fue sede de las *6^º Jornadas de Estudiantes de Trabajo Social del Litoral: Experiencias de Escritura Académica*, en las que nos presentamos en carácter de autora de ponencia. El tema abordado consistió en visibilizar las múltiples concepciones desde las cuales, el registro es trabajado en la formación de dicha casa de estudios, a partir de analizar la bibliografía de cuatro programas de cátedra. Al respecto, como primeras aproximaciones a la conceptualización del problema de tesina, postulamos la polisemia de la palabra registro, las preocupaciones que atraviesa el estudiantado en la experiencia de escribir acerca de su inserción institucional, la repitencia de bibliografía sobre registro y la ausencia de material teórico sobre cuaderno de campo en los programas de las asignaturas.

Al día de hoy, la dificultad para distinguir conceptualmente el “registro” del “cuaderno de campo” ha permeado de forma generalizada en el estudiantado de la carrera. Esto fue visibilizado en las investigaciones de Bórtoli (2022) y en otra de la misma autora publicada junto a Giribuela (2023). Fue por medio de una encuesta realizada en el año 2021 a estudiantes que cursan en la FCJS-UNL y se encuentran transitando distintas trayectorias de formación, la cual visibilizó sus dificultades para expresar qué entienden por registro, cuaderno de campo e informe social. Al respecto, ya en el año 2006, Loretto, Margaria y Agüero postulaban:

...en el ámbito docente, las dificultades en el desarrollo de destrezas en el registro y relato son observados en forma generalizada hasta la misma finalización del cursado de la carrera, lo cual además de dar cuenta por sí de dicha situación, expone a los egresados, una vez insertos en las organizaciones, a la rápida asimilación de los modelos de registro/retrato, funcionales a la burocracia institucional (182-183).

El trabajo de Bórtoli (2022) se basó en una muestra conformada por treinta estudiantes y en el análisis documental de seis programas de cátedra, pertenecientes a la Licenciatura en Trabajo Social de la FCJS-UNL. Como conclusión parcial, se sostuvo la necesidad de reforzar la enseñanza de estos conceptos, lo cual conlleva la apropiación de un lenguaje perteneciente a la comunidad discursiva de Trabajo Social para poder escribirlos. Tras este desafío nos embarcamos en el capítulo que sigue sobre marco teórico.

1.3 El registro y el cuaderno de campo: semejanzas y diferencias entre los términos

Algunas investigaciones (Farías, 2021; Bórtoli, 2022; Bórtoli y Giribuela, 2023) han puesto en evidencia que es frecuente cierta confusión en el estudiantado entre los conceptos de “cuaderno de campo” y “registro”: en ocasiones se utilizan como sinónimos. Esto se traduce en dificultades de ejercicio y comprensión del quehacer en Trabajo Social. Por ello es importante rastrear antecedentes de investigaciones que aportan conocimiento para distinguir los significados en juego y hacerles corresponder diferentes denominaciones, así como explicitar los puntos de contacto.

En general, la mayoría de las investigaciones inscribe al registro, el cuaderno de campo y el informe social, en el universo de lo técnico-instrumental en Ciencias Sociales. Al respecto, en palabras de Giribuela y Nieto (2009):

Sabemos que el Trabajo Social presenta, desde su constitución como disciplina científica, una relación conflictiva con las técnicas y los instrumentos. Esta relación ha implicado un movimiento pendular que pasa desde la atención que la disciplina ha otorgado a las técnicas sin contemplar los fundamentos de las mismas, ni su

andamiaje teórico ni su inclusión en matrices teóricas, hasta su negación absoluta, desestimando todo lo vinculado con las técnicas y desacreditando su importancia (17-18).

Estos autores reflexionan sobre la necesidad de establecer un consenso profesional que se imponga a dicha tensión, acordando que lo técnico-instrumental es constitutivo del Trabajo Social y lo configura como profesión y disciplina. Y ante el “miedo” de incurrir en la aplicación de técnicas desinteresadamente y sin teoría que las sustente, debe imponerse una enseñanza exhaustiva vista como proceso y dedicada a la comprensión de las mismas y a mejorar su ejercicio. El registro y el cuaderno de campo, entonces, son entendidos desde esta perspectiva en esta tesina. Por ello, para pensar el concepto de cuaderno de campo, consideramos como antecedentes las investigaciones que hacen foco en su carácter de instrumento. Por otro lado, para pensar el concepto de registro consideramos, además de su carácter de instrumento, su carácter de técnica.

El cuaderno de campo es un instrumento porque “sirve de medio para conseguir lo que se busca, para alcanzar un determinado fin” (Giribuela y Nieto, 2009: 19). Se trata del soporte físico utilizado para materializar las observaciones, ideas y significados en textos, anotados *mientras* ocurre la experiencia y que denominaremos “notas de campo”⁴. Lo particular del cuaderno de campo como instrumento del Trabajo Social, tiene que ver con que es un objeto que se lleva y hace presente en la experiencia, y tal aparición genera efectos. Carballeda (1999) nos ayuda a reflexionar al respecto. Señala la dimensión de poder que detenta el cuaderno por ser visible físicamente frente a lxs sujetxs de intervención. Refiere que ese “otro” siente que va a ser registrado en un “gran libro de la Asistencia Social”, incidiendo en los sentidos y las interpretaciones asociadas al quehacer profesional, como también en acciones, nuevas intervenciones o diferentes niveles de decisión.

Por su parte, siguiendo con la definición de instrumento de Giribuela y Nieto (2009) el registro es, valga la redundancia, un instrumento porque, materializado en un texto escrito sirve a nuestra memoria a recordar la experiencia vivida y los sentidos que asignamos, es un medio para reflexionar en torno a las ideas, las prácticas y los argumentos. Es decir que el registro permite recuperar la historicidad de nuestras acciones y reflexionar sobre ello, así como también, recuperar aspectos de la vida cotidiana de lxs sujetxs de intervención e identificar posibles líneas de intervención. Además, se constituye en un insumo para formarnos en Trabajo Social, armar informes sociales e investigaciones, entre otros.

⁴ En la actualidad, con el avance digital el cuaderno de campo físico tal y como lo conocemos en formato papel, en ocasiones ha sido reemplazado por un dispositivo tecnológico como ser una *Tablet*, un celular, etc. Entonces, más allá del formato, siempre que el objeto se emplee para registrar *in situ*, seguimos refiriéndonos a un cuaderno de campo.

A su vez, el registro es una técnica en tanto implica habilidades y procedimientos, “sigue reglas establecidas y persigue un fin” (Giribuela y Nieto, 2009: 18). Esto marca diferencias importantes con el cuaderno de campo. El registro es la puesta en acto de conocimientos e ideas enmarcadas en una perspectiva teórica y en posicionamientos éticos y valorativos acordes al contexto histórico y cultural en el que se produce, motivo por el cual, el registro no puede ser neutral. Asimismo, tiene una estructura y un estilo de redacción acordes a un género discursivo particular, que es necesario aprender para “saber hacer” y proceder con habilidad. Por último, debido a su participación en el campo disciplinar del Trabajo Social, su fin último es estar al servicio de la promoción de derechos (Castro, 2011).

Como bien advierte Meza, algunas técnicas de Trabajo Social están vinculadas con la operacionalización de aprendizajes anteriores acerca de redacción, narración, escritura y gramática, y que se suponen ya incorporados. Incluso determina: “la producción escrita en Trabajo Social puede operar como un obstáculo serio al necesitar, desde su comienzo, de la puesta en acción de recursos de otro campo disciplinar como lo son la lengua y la literatura” (Meza 2005: 71). Resulta imperioso, así, acercarse al campo de la Lingüística y el campo del Trabajo Social para alcanzar una construcción del saber conjunta, es decir, que trascienda las fronteras entre las disciplinas. Nos basamos en la perspectiva de Derrida (1980) según la cual las categorías teóricas, los aportes epistemológicos, los géneros textuales, en definitiva, los saberes, no *pertenecen* a un campo de modo total; sino que generalmente suelen *participar* de uno o de varios.

En esta línea, Giribuela y Nieto también se refieren al registro como un texto que participa de determinados “géneros discursivos” dentro de la “comunidad discursiva” que es el Trabajo Social. Entonces, ¿qué es un género discursivo?:

Se trata de un “molde” o un formato de textos que los hablantes pueden reconocer por presentar ciertas recurrencias lingüísticas. Así, cuando un hablante oye la expresión “había una vez...”, sabe que el género al que pertenece el texto que así comienza es un cuento infantil, así como cuando leemos la expresión “me dirijo a Ud. con el fin de solicitarle tenga a bien...” inmediatamente reconocemos allí una solicitud formal (...). Dentro del ámbito específico del Trabajo Social, los géneros más frecuentes, además del informe social, son el registro, la crónica, la entrevista, la historia social (2009: 45).

Los autores indican que todo género discursivo es constitutivo de tres elementos: el tema, la estructura y el estilo. “El tema” de un género abarca el conjunto de los asuntos posibles a ser tratados por un determinado texto; por su parte, “el estilo” es el conjunto de recursos gramaticales tales como el tipo de vocabulario (formal o informal), los tipos de verbos predominantes, entre otros. Por último, “la estructura” consiste en la organización formal de las partes constitutivas del texto. Así, entender al registro como género discursivo es

fundamental para saber escribirlo, porque permite comprender que su elaboración sigue una serie de pautas textuales que deben cumplirse inevitablemente, a pesar de que admiten cierto margen importante de variabilidad (Giribuela y Nieto, 2009).

Otro antecedente ordenador para pensar estos conceptos es el que proponen Bórtoli y Giribuela en el artículo “Formación académica e intervención profesional: prácticas de escritura en Trabajo Social” (2023). Allí, lxs autorxs proponen una organización de los géneros propios de la comunidad discursiva de Trabajo Social, y ordenan los distintos textos en tres subgrupos: textos de formación académica, textos de especialistas y textos de profesionales. A partir de ello, elaboramos una tabla considerando quiénes suelen escribirlos, para quiénes y con qué objetivo principal.

Tabla 1

Grupos de textos en Trabajo Social

Textos	Textos de formación académica	Textos de especialistas	Textos de profesionales
Autoría	Se producen durante los estudios superiores (terciarios o universitarios) desde el lugar de estudiante.	Son escritos por personas expertas y reconocidas de la comunidad académica, como docentes e investigadorxs.	Son producidos por trabajadorxs sociales desde su rol profesional.
Destinatarix	Generalmente, son evaluados por los equipos de cátedra. Aunque en algunas ocasiones, pueden producirse para pares o para unx mismx.	Miembros de la comunidad disciplinar en general cuyo interés se vincule con la temática planteada.	Autoridades institucionales, equipo interdisciplinario o unx mismx.
Objetivo	Se escriben para construir conocimiento y demostrar la adquisición de saberes en el proceso de aprendizaje.	Su objetivo es la construcción, comunicación y negociación del conocimiento entre especialistas de una disciplina.	Su finalidad es dejar por escrito el proceso de intervención profesional, con el fin de abordar una situación problemática y supervisar la práctica.

Algunos ejemplos	Examen presencial, examen domiciliario, resúmenes, examen final, parciales, trabajos prácticos, registros de formación profesional, etc.	Artículos científicos, ponencias en congresos, libros académicos o capítulos de esos libros, registros de investigación, etc.	Entrevista, historia social, informe social, registro de intervención profesional, etc.
-------------------------	--	---	---

Nota. Adaptado de *Textos que circulan en la comunidad discursiva de Trabajo Social*, de Bórtoli y Giribuela, 2023.

Esta agrupación de los textos según sean de formación, de especialistas o profesionales, permite ordenar los textos en este campo del saber y, en el mismo gesto, evidencia una característica propia del vocablo registro en la comunidad discursiva de Trabajo Social que interesa retomar aquí: su carácter polisémico. Es decir, la clasificación propuesta evidencia que existe una diversidad de significados para esa palabra, en tanto hay diferentes tipos de registros según el contexto en el que circulen. Por ejemplo, es posible identificar “registros de investigación”, “registros de intervención profesional” y “registros de formación profesional”.

Distintas publicaciones han intentado esclarecer la definición del término “registro” y la multiplicidad conceptual visibiliza su polisemia en la comunidad discursiva de Trabajo Social (Das Biaggio, 2007; Sarrot de Budini, 2007; Vallejos 2007, entre otras). Al respecto, aquí sostenemos que, si no se transparenta la multiplicidad de sentidos que adquiere el concepto de “registro” en la comunidad discursiva y su relación con otros conceptos propios de la escritura de Trabajo Social, como “cuaderno de campo” o “informe social”, pueden ocasionarse confusiones en el estudiantado (Bórtoli, 2022; Bórtoli y Giribuela, 2023). A partir de ello, y de acuerdo con los objetivos de esta investigación, en el apartado de “Marco Teórico” nos abocamos a conceptualizar, en particular, el registro de formación profesional, es decir, aquél que suelen pedir las asignaturas de la carrera Licenciatura en Trabajo Social a sus estudiantes para que aprendan a registrar sus experiencias de acercamiento a la intervención profesional y que se vincula con la dimensión técnico- instrumental del campo disciplinar.

1.4 El registro durante la formación profesional

Para finalizar la reconstrucción de los antecedentes de esta tesina, interesa retomar las investigaciones que de manera central o tangencial aportan a la construcción de conocimiento sobre la escritura del registro durante la formación profesional en Trabajo

Social.

Al respecto, la mayoría de las investigaciones sostienen que es una escritura que lxs estudiantes realizan “en proceso”. Poder comprender esto clarifica su concepción, como también, una metodología de trabajo para su confección. Al respecto, encontramos interesante la manera en la que algunxs autores identificaron dos momentos de este proceso. En la siguiente tabla, exponemos diferentes denominaciones utilizadas por ellxs:

Tabla 2

Momentos del proceso de registrar según diversxs autores

AUTORXS	MOMENTOS DEL PROCESO DE REGISTRAR	
Indiana Vallejos, 2007	“Notas de campo”	“Registro”
Susana Castro, 2011	“Construcciones de primer grado” (biográficas)	“Construcciones de segundo grado” (mediadas por la teoría)
Eliana Cesarini, 2018	“Registros de observación” (notas de campo y registro de actividades planificadas)	“Registros de interpelación”
Pamela Bórtoli y Walter Giribuela, 2023	“Escrituras de primer orden”	“Escrituras de segundo orden”

En la tabla puede verse de manera notoria la diversidad de usos que se le imprimen al término registro dentro de un mismo campo disciplinar que es el Trabajo Social. Vallejos (2007) utiliza las expresiones que más comúnmente se escuchan en los ámbitos académico y de intervención: las notas de campo constituyen un primer momento del proceso de registro, y nombra “registro” a un momento posterior. Por su parte, la autora Cesarini (2018) utiliza “registro de observación” y “registro de interpelación” para hacer referencia a cada una de las instancias de lo que denomina “registro pre profesional”. En el capítulo dedicado al marco teórico, retomamos estos aportes para ajustarlos a los propósitos que esta tesina persigue y que tienen que ver con lo que hemos denominado “el registro de formación profesional”.

CAPÍTULO 2: Marco teórico

En estrecha relación con los antecedentes y los objetivos de esta investigación, recortamos los aportes teóricos sobre los que se edifica la presente tesina y que aparecen desde la formulación del título. Por un lado, el concepto de “alfabetización académica” y el consecuente enfoque de enseñanza de las prácticas de lectura y escritura en contexto, para pensar las prácticas de lectura y escritura en el campo del Trabajo Social. En segundo lugar, el concepto de “registro de formación profesional” que, como hemos visto en el apartado anterior, se impone cuando se indaga sobre el concepto macro de registro, su diferenciación con el cuaderno de campo, la necesidad de pensarlo como un género discursivo y su implicancia para la enseñanza. Ante la ausencia de abordajes teóricos que avancen sobre estas cuestiones fue necesario realizar una reinención categorial situada, a fines de aportar claridad a esta tesina.

2.1 La alfabetización académica y la enseñanza de las prácticas de lectura y escritura en contexto

La especialista Carlino (2013) propone comprender la alfabetización académica como proceso de enseñanza que puede o no, ponerse en marcha para favorecer el acceso de lxs estudiantes a las diferentes culturas escritas de las disciplinas. Está conformada por acciones que han de realizar profesorxs, con apoyo institucional, para que estudiantes aprendan a exponer, argumentar, resumir, buscar información, jerarquizarla, ponerla en relación, valorar razonamientos, debatir, etc., según los modos típicos de hacerlo en cada materia. Conlleva dos objetivos: 1. Se trata de formar para escribir y leer como lo hacen especialistas; 2. Se trata de enseñar a leer y a escribir para apropiarse del conocimiento producido por ellxs. Lo dicho, no trata de ejercitar habilidades que fragmenten las prácticas discursivas, porque a lo que apunta es que se ocupe cada disciplina y sea una formación prolongada, no puede lograrse desde una única asignatura ni en un solo ciclo educativo. Así, las alfabetizaciones académicas incumben a todo el cuerpo docente en las universidades.

Carlino (2013) explicita la labor de profesorxs e instituciones educativas para no dar a entender que alfabetizar académicamente es un asunto que concierne sólo a estudiantes. Asimismo, advierte sobre la imposibilidad de lograr alfabetizar en un único espacio curricular o a través de ejercicios que parcelan y disuelven las prácticas de lectura y escritura, exponiendo la necesidad de reformular currículas y planes de estudio. De esta manera, la categoría de “alfabetización académica” se vuelve insoslayable para esta tesina, en tanto permite enmarcarla en el conjunto de investigaciones que centra la atención en las prácticas pedagógicas que se despliegan para ayudar a cursantes de la Licenciatura en Trabajo Social (FCJS- UNL) a participar en las prácticas de lectura y escritura propias de ese contexto

disciplinar, con el objetivo de sostener un proceso de enculturación de estudiantes en marcos conceptuales e identitarios de Trabajo Social.

En línea con lo anterior, el enfoque “enseñanza de prácticas en contexto” (Carlino, 2013) es una perspectiva de trabajo que impulsa el desarrollo de las prácticas de alfabetización académica situadas en una disciplina particular, como puede ser el Trabajo Social. Desde este enfoque, los contenidos se organizan al servicio de aprender a ejercer los quehaceres de lector y escritor propios de esa disciplina, y los modos de leer y escribir necesarios para estudiar en este campo. Por ejemplo, si tomamos el caso del registro de formación profesional, el equipo docente destinaría tiempo del curso a trabajar lecturas en el aula de las producciones que se espera que el estudiantado escriba, como también, propondría instancias en las que el estudiantado ejercite su propia escritura de registros de formación, e incluso se podrían sumar instancias de revisión entre pares, reescritura, comentarios, entre otras actividades de retroalimentación. Volveremos sobre esto más adelante.

2.2 Las notas de campo y el registro de formación profesional

Ya hemos visto en los antecedentes que se suelen identificar dos momentos en el proceso de escritura de un registro de formación profesional. Desde nuestra óptica y a los fines de recortar el alcance de la palabra registro, consideramos potenciador pensar el “registro de formación profesional” como un género académico, propio de la carrera de Trabajo Social. Además, en cuanto a las propuestas “primer” y “segundo grado/orden”, preferimos no utilizar nociones referidas a una linealidad o evolución para poder destacar, en cambio, que el proceso se caracteriza por la reciprocidad. De esta forma, la presente tesina opta por emplear las denominaciones “notas de campo” y “registro de formación profesional”, lo que también da cuenta de su inscripción en el ámbito educativo.

Las “notas de campo” son los textos escritos durante la experiencia de inserción institucional o lo más próximo a ella, de forma rápida porque se prioriza reunir información, antes que escribir adecuadamente. Son anotaciones del orden de lo íntimo que se constituyen como “ayudas a la memoria”, por eso no están hechas para socializarse. Por lo general, contienen palabras y/u oraciones dispersas en el texto; también fragmentos de discursos que fueron escuchados: en ellas “está en juego la palabra y la voz de los/as protagonistas de la práctica” (Cesarini, 2018: 206) es decir, de lxs estudiantes, lxs actores institucionales y lxs sujetxs de intervención. La forma de estas notas estará sujeta a la necesidad de cada autorx, que puede organizar la escritura de diferentes modos, e inclusive, realizar una escritura *desestructurada*. Ahora bien, cuando las asignaturas solicitan a sus estudiantes que escriban

sobre sus experiencias de práctica académica, lo que suele pedirse que se entregue es un género muy específico al que llamamos “registro de formación profesional”.

El registro de formación profesional es un texto escrito por estudiantes, inscripto en la dimensión técnico-instrumental de la formación en Trabajo Social. En tanto **instrumento pedagógico, es útil para aprender la capacidad de reflexividad del Trabajo Social y para** supervisar la propia experiencia de prácticas académicas: las acciones, mediaciones teóricas e interpretaciones que realizamos sobre “lxs otrxs” y los acontecimientos de la realidad social. Debido a las implicancias que tiene en la vida de las personas, debe estar al servicio de la promoción de derechos (Castro, 2011) lo que deja entrever el compromiso ético-político que comprende el registro desde la formación. En él se imprime la exigencia de realizar una producción significativa, a partir de la adquisición de habilidades, que demanda hallar el tiempo para escribir y que requiere del acompañamiento de profesores, pero sin obturar el protagonismo estudiantil. Esto lo configura en un recurso para compartir también en los espacios de taller, como una instancia propicia y promotora del intercambio y el aprendizaje (Vallejos, 2007; Castro, 2011; Cesarini, 2018). En definitiva, el registro de formación profesional persigue la finalidad de que su autorx aprenda acerca de la intervención profesional y demuestre dicho conocimiento.

En tanto técnica, conlleva habilidades y procedimientos. Su metodología implica retomar las notas de campo y construir un texto nuevo, con un objetivo y unx destinatarix definido (que, en la formación, casi siempre es un equipo docente y/o el grupo de compañerxs de prácticas). Lo anterior implica seleccionar información, jerarquizarla, incluir datos que ayuden a la comprensión de lectores que no estuvieron en la experiencia y, al mismo tiempo, eliminar cuestiones que no son relevantes para ese contexto particular. A su vez, conlleva reflexividad: acción de interpelar, es decir, hacerse preguntas, moverse de lo certero o conocido, ir más allá de lo aparente y profundizar en la indagación sobre lo emergente, movilizador y significativo (Cesarini, 2018). Para ello, la mediación teórica y la actitud investigativa cumplen un rol fundamental, e incluso, hacen posible la reciprocidad en el proceso: es decir, la revisión analítica de las notas en reiteradas oportunidades, y el esbozo de objetivos para la elaboración de una nueva producción de notas en la próxima estadía en el centro de prácticas.

Como hemos demostrado en la reconstrucción de los antecedentes, no existe actualmente un consenso en el campo de Trabajo Social sobre qué tema, estilo y estructura configuran el género discursivo “registro de formación profesional”. Tampoco encontramos una investigación que sistematice las características comunes de múltiples producciones y las ordene para su aprendizaje. Si bien existen experiencias de cátedra que intentan aportar en este sentido, su alcance es acotado. Sin embargo, diversxs autores que conforman los antecedentes de esta tesina (por lo general, docentes en carreras de Trabajo Social) como

también estudiantes, vienen instalando la necesidad de identificar pautas textuales para aprender a confeccionar registros de formación profesional. Por lo tanto, lo que ofrecemos a continuación es una reinención categorial situada que, como ya hemos dicho, consiste en un “re–uso teórico que, lejos de intentar adoptar lo más puramente posible un concepto, lo toma e introduce notas *ad hoc*, atentas al problema que la investigación o la situación de enseñanza busca resolver” (Gerbaudo, 2011: 23). De este modo, lo que sigue es una categorización propia que retoma las discusiones del campo para construir el concepto de “registro de formación profesional”, partiendo de las variables que inciden en considerarlo como un género discursivo. A saber: tema, estilo y estructura.

El “tema” de un registro de formación profesional es la inserción a una institución. Interesan las características institucionales y contextuales, los análisis desde los marcos teóricos dados, las interpelaciones e intervenciones (las propias y las de otros actores institucionales), planificaciones y/o propuestas futuras de acción. Cabe aclarar que el tema está condicionado por su destinatario. En el marco del aprendizaje, el registro de formación profesional es socializado con otros, por tanto, estudiantes y principalmente, docentes se configuran como destinatarios del texto.

Con respecto al “estilo”, la escritura del registro de formación profesional tiene un carácter argumentativo: su objetivo es demostrar al equipo de cátedra que el estudiantado puede producir sentidos en relación con su experiencia de formación. Debe evidenciar que ha logrado insertarse en la institución asignada, comprender las lógicas de la misma y de su contexto, reflexionar sobre los aspectos significativos de esa experiencia, sobre los sujetos de la intervención (sus discursos y prácticas), recuperar lecturas teóricas que permitan una mirada profesional acerca de ella como así también la vivencia de quien registra y problematizar los modos de enunciar de acuerdo al carácter académico y profesional de la práctica. En este sentido, coincidimos con Cesarini que plantea que su escritura implica “un proceso de indagación, de diálogo con la experiencia, de búsqueda de diferentes posibilidades de abordaje conceptual, de ensayo de líneas de argumentación” (2018: 209).

A su vez, las explicaciones, las narraciones y las descripciones, deben estar al servicio de la argumentación y tener un fuerte carácter reflexivo en torno a la vivencia. Por ejemplo, no es esperable que el registro de formación profesional contenga una narración de toda la secuencia de hechos que sucedieron; sino solamente de aquellos que resulten significativos en la experiencia de quien registra, en vinculación con su formación profesional.

Por supuesto, el registro de formación profesional implica mayor desarrollo que las notas de campo, un orden y una presentación acorde al contexto en el que circula: la academia. En este sentido, su presentación debe adecuarse a las reglas académicas exigidas por la institución universitaria en la que se enmarcan; por eso, es importante reconocer ciertas pautas textuales que colaboren con la realización de una producción significativa y

comunicable en el ámbito académico. Entre otras, cuestiones de presentación (carátula o membrete con datos institucionales y personales, entrega formal, configuración de la página, formato de fuente, bibliografía, etc.), cuestiones vinculadas con la escritura (ortografía, sintaxis, coherencia, cohesión, etc.) y con los rasgos propios del género académico (registro formal, vocabulario específico, construcción de la voz autoral, la inclusión de voces ajenas, etc.).

En cuanto al tono del texto, este también debe ser formal, con predominio de oraciones declarativas y argumentativas. Su carácter reflexivo, permite que ingresen al registro de formación ciertas preguntas retóricas que estimulen la continuidad de pensamientos sobre la problemática escrita, con el fin de complejizar la experiencia. Además, se valora positivamente que el estudiantado incorpore a su escrito categorías analíticas vinculadas a marcos teóricos desarrollados en la asignatura en concreto o en la carrera en general. También se recomienda la incorporación de la palabra de lxs otrxs a través de citas textuales y es conveniente que se consigne entre comillas para que se destaque la posición del propio sujetx (Ghiselli y Castrogiovanni, 2019).

Por último, quien escribe un registro de formación tiene que pensar en qué cuestiones atenderá para la construcción de la voz autoral. Para aportar a la claridad textual, es necesario sostener el uso de un mismo pronombre y tiempo verbal en todo el texto. A su vez, el lenguaje científico postula el uso de la objetividad en el discurso académico. Melano afirma al respecto:

Expresarse en tercera persona del singular (por ejemplo, se cree, se estima, etc.) es más impersonal, coloca distancia, aparenta objetividad, ubica al dicente en el lugar de la ciencia, sugiere menor involucramiento del autor. El empleo de la primera persona del plural, "nosotros" o eventualmente la menos utilizada primera persona del singular, supone la existencia de un compromiso mayor (2003: 126).

De esta forma, el registro de formación profesional suele escribirse en primera persona gramatical (singular o plural), lo que ubica al autorx-estudiante como participante de la escena y como intérprete responsable de la visión desde la cual decide contar la realidad social. Es el carácter reflexivo de los registros de formación profesional el que permite que la subjetividad emerja en la superficie textual, incluso que se formulen ciertas preguntas retóricas que estimulen la continuidad de pensamientos sobre la problemática escrita, con el fin de complejizar la experiencia.

Hasta aquí, hemos explicitado cuestiones referidas al tema y el estilo del género discursivo "registro de formación profesional". En lo que respecta a la estructura, conviene aclarar que esta no es fija ni inmutable; no obstante, diversas propuestas metodológicas presentan cierta regularidad dado que "la exposición debe ser clasificada, organizada de modo tal que ordene la información y facilite la comprensión de los contenidos" (Melano,

1993: 7). Por un lado, ciertos elementos instalan al registro en el campo académico: el membrete, la introducción, la conclusión, la bibliografía. Por otro lado, los momentos de descripción, narración y análisis y conceptualización dan cuenta de la especificidad de este género tanto en la formación como en el campo disciplinar del Trabajo Social. Así es que resulta importante estructurar el registro en base a dichos elementos, cuyo dominio será lo que en verdad nos permitirá ser creativos e imprimirle un sello propio.

Para la construcción de la estructura, entonces, tomamos de referencia el material trabajado en la asignatura TSII (gráfico 1 pág. 48 de esta tesina) y los momentos a los que alude Cesarini (2018) como partes integrantes de un “registro pre-profesional”. A partir de una adaptación que favorece la definición de “registro de formación profesional” que estamos proponiendo, reordenamos la información considerada relevante de ambas estrategias metodológicas para pensar la estructura de este género textual en una tabla. Asimismo, se anexan algunas preguntas orientadoras elaboradas por Cesarini (2018) que pueden funcionar como guía en la escritura de este tipo de texto.

Tabla 3

Estructura de los registros de formación profesional.

Parte	Información	Preguntas orientadoras
Membrete	Nombre de la Universidad, Nombre de la Facultad, Nombre de la carrera, Nombre de la asignatura y comisión, Nombre del trabajo (número de registro), Nombre de equipo docente, Nombre de estudiante, Nombre del centro de prácticas Fecha de entrega	
Introducción	Aquí se debe aclarar el objetivo del registro (reflexionar, indagar, comprender, conocer, cuestionar) y explicitar la selección de algún aspecto significativo de lo sucedido. Además, conviene mencionar en qué lugar se realizó la inserción institucional y aclarar en qué fecha y horario tuvo lugar.	¿Cuándo y dónde sucedieron los hechos? ¿Qué motiva la escritura? ¿Para qué se escribe? ¿Qué se quiere transmitir? ¿Sobre qué escena, tensión o dimensión se escribe?
Descripción	En la descripción de la escena es preciso caracterizar el contexto en el que se elabora el registro de formación profesional	¿Cómo es el escenario en el que transcurre la inserción institucional?

	<p>y describir los elementos que aparecen, los recursos, el espacio y tiempo, los atravesamientos institucionales o del dispositivo.</p> <p>Para esta parte, la puesta en valor de lo observado es central y también la idea de que quien está leyendo no estuvo allí: solo accede a la escena a partir de este texto. El uso de adjetivos debe acompañarse de información que dé cuenta de esa caracterización (ej., hablar de trabajo “intensivo” al mencionar que el área lee “30 expedientes diarios”). Lo que se detalle tiene que ser relevante para el objetivo del registro de formación profesional: no es preciso describir todo.</p>	<p>¿Qué actores/ sujetos se encontraban presentes?</p> <p>¿Alguna ausencia que llamó la atención?</p>
Narración	<p>Aquí se aconseja que se realice una recuperación de lo sucedido. Pero no es preciso contar todo, sino aquello que sea significativo en virtud del aspecto que se presentó en la introducción. Las oraciones declarativas y el tono argumentativo son centrales, al igual que la incorporación de la palabra de lxs otrxs a través de citas textuales.</p> <p>Se aconseja atender a los factores condicionantes, las situaciones problemáticas, las relaciones interpersonales.</p> <p>También, y en una actitud introspectiva, conviene atender las propias percepciones y revisar si coinciden con la observación en el campo.</p>	<p>¿Qué era lo que estaba sucediendo? O ¿qué era lo que no estaba sucediendo?</p> <p>¿Cómo sucedió? ¿Es relevante este dato?</p> <p>¿Qué relaciones, prácticas, elementos, discursos, entraron en tensión o conflicto?</p> <p>¿Qué actores, prácticas, elementos, discursos, se vincularon desde la solidaridad, el intercambio, la reciprocidad? ¿Se identifican otros modos de vinculación?</p>
Análisis y conceptualización	<p>En estos párrafos se amplía la mirada sobre la información registrada en las notas de campo, incorporando categorías conceptuales que permitan pensar teóricamente algún aspecto de lo escrito.</p> <p>Aparece el carácter reflexivo del registro de formación profesional, en el que se intenta desnaturalizar, problematizar y complejizar las creencias propias y de lxs otrxs,</p>	<p>¿Qué llamó la atención de lo sucedido, de lo expuesto? ¿Qué emociones, ideas, inquietudes genera?</p> <p>¿Aparece tensión, conflicto, vulneración, en la escena?</p> <p>¿Con qué dimensiones se puede articular y ampliar la</p>

	<p>ponerlas en tensión con las categorías teóricas aprendidas, y así construir conocimiento a partir de la experiencia.</p> <p>Aquí se evidencia el proceso de problematización y elucidación. También conviene identificar posibles líneas de intervención profesional o cuestiones a profundizar en futuros acercamientos a la institución.</p>	<p>mirada sobre lo sucedido?</p> <p>¿Qué categorías conceptuales pueden potenciar el análisis?</p> <p>¿Qué podría hacer el trabajo social acerca de esta situación?</p>
Conclusión	<p>En el último o los últimos párrafos del registro de formación profesional se coloca una síntesis de lo más importante, es decir, se mencionan de forma resumida los argumentos más relevantes del desarrollo, pero, con otras palabras. También se hace alusión al objetivo presentado en la introducción.</p> <p>Además, se puede retomar el punto de vista de quien escribe, recuperar discusiones sostenidas entre pares, presentar aspectos a indagar.</p>	<p>¿Qué aspectos fueron los más significativos de lo escrito?</p> <p>¿Qué conversaciones con pares acerca de lo escrito potencian la reflexión?</p> <p>¿Qué permite reflexionar esta experiencia?</p> <p>¿Qué sentimientos aparecieron y por qué?</p>
Bibliografía	<p>Se añaden las referencias de la bibliografía utilizada como marco teórico para la problematización de la escena, como así también, de la documentación y páginas web consultadas que permitieron ampliar la información recopilada en las notas de campo.</p> <p>Se aconseja seguir las normas APA para su inclusión.</p>	

La importancia de desarrollar los tres aspectos –tema, estilo y estructura–, nace de un interrogante central compartido con Cesarini (2018): *cómo disponerse a la construcción del registro de formación profesional, a partir de reconocer la tensión que conlleva el proceso de escritura*: es decir, un tiempo y espacio de ordenamiento distintos a la dimensión oral de la cual se toma la información; una búsqueda de diferentes posibilidades de abordaje conceptual y de ensayo de líneas de argumentación.

En sintonía, Bórtoli y Stiefel (2019) refieren “...un proceso de escritura es una actividad compleja que no puede llevarse a cabo sólo por el momento en que se escribe, sino que deberá incluir otras instancias fundamentales como la planificación y la revisión” (2019: 23). Es por eso que en este capítulo proponemos “un orden posible” para atender a los

problemas frecuentes que surgen en la etapa del diseño de un texto según Bórtoli y Stiefel (2019): 1. Construir un tema específico sobre el cual escribir 2. Plantear los objetivos de la escritura 3. Dimensionar el lector potencial y el ámbito de circulación 3. Determinar la finalidad textual (para el caso del registro, narrar y argumentar) 4. Ajustar la escritura al tipo textual adecuado. Entonces, posicionadxs desde el enfoque de enseñanza de prácticas en contexto, consideramos que sistematizar pautas textuales y trabajarlas en diálogo con las necesidades de lxs estudiantes de Trabajo Social son aspectos claves para desanudar las confusiones arraigadas en el aprendizaje del registro. Varios de esos aspectos permanecen implícitos en la comunidad discursiva de Trabajo Social, pero en este momento de aprendizaje es preciso que se hagan conscientes para que incidan favorablemente en el texto final. Si estas cuestiones no se plantean con anterioridad, la escritura se hace más ardua y, probablemente, el resultado final requerirá interminables correcciones.

CAPÍTULO 3: Decisiones metodológicas

La metodología utilizada en la investigación es de carácter cualitativa flexible y considera al diseño del proyecto de tesina como una guía abierta a las interpelaciones del acontecer investigativo. Al respecto, las decisiones metodológicas se tomaron en función de los objetivos perseguidos, pero también a partir de los descubrimientos que se sucedieron en el devenir del trabajo de tesina. A continuación, presentamos en una tabla la organización de la metodología, a partir de exponer las técnicas empleadas y las unidades de análisis que permitieron el cumplimiento de cada objetivo:

Tabla 4

Vinculación entre objetivos específicos, técnicas empleadas y unidad de análisis

Objetivos	Técnicas empleadas	Unidad de análisis
1. Categorizar el registro de formación profesional como género discursivo.	Rastreo bibliográfico y reinención categorial situada	Bibliografía del Programa de Cátedra (2022): Meza, 2005; Loretto, Margaria y Agüero, 2006; Das Biaggio, 2007; Sarrot de Budini, 2007; Vallejos, 2007
		Melano, 1993; Lera et al, 1999; Fuentes, 2001; Melano, 2003; Travi, 2006; Castro, 2011; Castro, Garelo y Ponzzone, 2015a, 2015b, 2015c, 2017; Cesarini, 2018; Ghiselli y Castrogiovanni, 2019; Zamarreño, 2020; Bórtoli, 2020, 2021, 2022; Bórtoli y Giribuela, 2023
2. Reconstruir la propuesta didáctica sobre registro, que se corresponde con el primer año de prácticas académicas en el espacio de campo/territorio.	Análisis documental del Programa de Cátedra	Programa de cátedra (2021) de la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social, comisión "B".
3. Relevar y analizar los registros de formación profesional y las prácticas declaradas de estudiantes acerca del modo en que aprenden a escribirlos.	Análisis documental de registros de formación profesional	Registros de formación profesional escritos por estudiantes.
	Grupo focal con estudiantes de TS2 com B (2022)	Prácticas declaradas por las estudiantes.

Como puede verse en la Tabla 4, la técnica de *rastreo bibliográfico* nos permitió conocer las teorizaciones que han conceptualizado el registro en Trabajo Social. En esta búsqueda fue útil, por un lado, analizar la bibliografía propuesta por el programa de cátedra que estamos estudiando; y por otro, indagar en Internet, dado que la divulgación pública nos

posibilitó el acceso a una mayor cantidad de artículos. La selección final de los textos, tuvo que ver con nuestro interés por recuperar estudios con anclaje en universidades nacionales, producidos por docentes de carreras de Trabajo Social; también incorporamos lo postulado en el origen de la profesión en Estados Unidos, cuando el registro aparece valorado como la evidencia empírica que hizo posible la creación del Trabajo Social como campo profesional y disciplinar. Estas teorías componen el conjunto de los antecedentes de la presente investigación.

Por su parte, ya hemos dicho que la técnica de *reinención categorial situada* fue tomada de Gerbaudo (2011). La misma busca hacer funcionar cierto concepto en el contexto particular en el que se reinscribe. Para nuestro caso, nos permitió realizar un re-uso teórico de la palabra “registro” en función de su inscripción en el contexto educativo. Así, construimos la definición de “registro de formación profesional”.

Otra técnica que se empleó es el *análisis documental* de ciertos escritos de relevancia para la investigación. Entre ellos, el programa de la asignatura “Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social” (2021) fue aprobado por el Consejo Directivo de la facultad. El mismo se corresponde con el primer ciclo de formación y segundo año de cursado. Con “programa de cátedra” nos referimos a un plan de trabajo hipotético que orienta y organiza la práctica pedagógica, documenta y hace públicas las perspectivas e intenciones de la cátedra, la selección de contenidos a enseñar, la evaluación y las condiciones de acreditación (Fernández, 2015). Según lo dispuesto en el Régimen de Enseñanza (2018) de la FCJS, la propuesta didáctica de los programas de cátedra se organiza en función de los siguientes datos: fundamentación, objetivos, contenidos, carga horaria, descripción de las actividades teóricas y prácticas, bibliografía, metodología con la cual se desarrollará y sistema de evaluación. Teniendo en cuenta esos elementos, para efectuar el análisis del documento seleccionado construimos las siguientes variables analíticas:

Variable 1: objetivos.

Variable 2: fundamentación.

Variable 3: metodología.

Variable 4: bibliografía.

Cabe destacar que estas variables están condicionadas por el recorte que hace esta tesina en lo estrictamente referido a registro. Para este análisis documental, además, nos centramos en el programa de cátedra de la comisión B de dicha asignatura, vigente para el año 2022; lo que garantizó la factibilidad de la investigación.

Una segunda instancia de *análisis documental*, se centró en los registros de formación profesional. Con ello se indagó en la producción escrita por estudiantes que cursaron el primer

año de prácticas académicas de la licenciatura en el año 2022, a partir de analizar las características que configuran los géneros discursivos. Así, las variables de análisis quedaron esbozadas de la siguiente manera:

Variable 1. Estructura.

Variable 2. Estilo.

Por último, se conformó un *grupo focal* de estudiantes. Según Mella “los grupos focales son ante todo una técnica de investigación cualitativa, donde la discusión grupal se utiliza como un medio para generar entendimiento profundo de las experiencias y creencias de los participantes” (2000: 7). De acuerdo con el tercer objetivo de la tesina, esta técnica se empleó para explorar colectivamente las “prácticas declaradas” (Iñesta Mena e Iglesias Montes, 2020) por estudiantes acerca de la experiencia de aprendizaje en registro de formación profesional durante el primer año que realizaron prácticas académicas sostenidas en una institución (año 2022). El término “prácticas declaradas” apunta a reconstruir las acciones que tienen lugar en un contexto sin su observación directa, a sabiendas de que no siempre se dé una relación plena entre la realidad -lo que se hace- y lo declarado -lo que se dice- (Iñesta Mena e Iglesias Montes, 2020). De esta forma, la noción de prácticas declaradas es útil para ampliar el conocimiento arrojado por los documentos (Programa de Cátedra y Registros de formación profesional) acerca de la experiencia de formación disciplinar.

Entre los distintos puntos que Mella (2000) considera necesarios para la planificación del grupo focal, menciona la elaboración de un plan de reclutamiento de participantes. En nuestro caso, dicho plan consistió en un “muestreo por contextos” (Navarrete, 2002): es decir, se recabó información de la población objetivo a través de un cuestionario cuyas preguntas estuvieron orientadas en la búsqueda de un determinado perfil de estudiante. Por eso, la muestra de participantes en un grupo focal es siempre intencional. Este perfil se elaboró a partir de ciertas variables de análisis:

Variable 1. Contexto de la experiencia de prácticas académicas: “taller” y “centro de prácticas”⁵.

Variable 2. Características identitarias: edad y género.

Variable 3. Trayectoria académica: instancia de formación.

⁵ La estructura curricular de la asignatura “Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social” se organiza en tres espacios pedagógicos: teórico, taller y trabajo de campo. Por su parte, el “taller” se constituye como la instancia de resignificación de la experiencia en el “trabajo de campo” (Plan de Estudios, 2010). Por otro lado, este último -el trabajo de campo- posibilita la participación estudiantil en los “centros de práctica”, estos son dispositivos propiciados para observar y “ensayar” el quehacer profesional, revisarlo, modificarlo y ponerlo nuevamente en práctica (Ghiselli y Castrogiovanni, 2019).

Para la confección de la encuesta se utilizó la herramienta *Google Form*, la cual condensó algunos efectos positivos. *Google Form* es una plataforma virtual de fácil acceso si se la comparte en modo público, pueden ingresar varias personas al mismo tiempo desde cualquier aparato con Internet; en cuanto a la sistematización, almacena los datos de manera digital, los vuelca automáticamente en una planilla de Hojas de cálculo de *Drive* y construye gráficos con las respuestas. De esta manera, facilita la sistematización de la información y la visualiza de manera práctica y ordenada al momento de construir la muestra, como puede verse en la Tabla 8 del Anexo 1 de esta tesina.

Para el armado y difusión del cuestionario fue de importancia comunicarnos con dos informantes claves que tienen interacción con la población: un estudiante y el docente titular del curso. Para el armado, el primero nos ayudó a confeccionar un listado con los talleres y, por otro lado, el docente nos facilitó el listado de centros de prácticas para adjuntar. Luego, para la difusión, ambos informantes contribuyeron a generar una mayor participación, siendo el docente quien nos permitió asistir a una de sus clases presenciales y conversar sobre la investigación en el marco del aula. También nos alentó a solicitar a la coordinación de la carrera el envío de la encuesta por correo electrónico a cada estudiante. Con lo anterior, nos referimos a diversas acciones que otorgaron importancia institucional a esta investigación. Por último, dicho informante, además, nos compartió la bibliografía del programa sobre el concepto de registro que se encontraba digitalizada, ayudándonos a acceder al material necesario para la construcción de los antecedentes y el marco teórico de la investigación. Estas contribuciones del equipo de cátedra, dan cuenta de una actitud que promueve el estudio de algunos aspectos que configuran los aprendizajes y de los cuales los mismos docentes forman parte.

De una muestra de doce estudiantes elegidas con la encuesta, sólo cuatro aceptaron participar del proyecto. Los temas que propusimos para la conversación grupal fueron los siguientes:

Tema 1. Redacción. Dudas y dificultades al momento de escribir el registro de formación profesional.

Tema 2. Selección de la información a registrar.

Tema 3. Planificación y estructura del registro de formación profesional.

Tema 4. Propuesta didáctica sobre escritura y registro.

Tema 5. Importancia del registro para el Trabajo Social.

Si bien idealmente diseñamos una muestra más representativa del estudiantado, decidimos analizar de igual modo el material recolectado y dar valor a las experiencias de quienes quisieron y pudieron formar parte, para que la investigación pueda desarrollarse y

seguir su curso. Comprendimos así, que nuestra expectativa debía ser acorde a la realidad y factibilidad que se nos presentaba. También delimitar los alcances de una investigación de grado nos ayudó en este sentido, lo cual significa comprender que la tesina no requiere necesariamente de una muestra enorme y, sin embargo, hace un aporte significativo para conocer y estudiar una problemática desde la perspectiva de la complejidad. Así las cosas, accedimos a un total de 49 registros de formación profesional escritos por las estudiantes.

Una cuestión que nos parece importante considerar a la hora de interactuar con participantes es tener responsabilidad ética desde nuestro rol como investigadorxs. Con ello nos referimos a dar aviso sobre los usos que se le dará a la información que nos brindan y solicitar consentimiento. En las Figuras 1, 2 y 3 del anexo 1 de esta tesina damos cuenta de la forma empleada. A su vez, para preservar la identidad de las estudiantes, las citas de los discursos de cada persona son referenciadas con los números: 1, 2, 3 y 4. De esta forma, para citar fragmentos de la discusión grupal se indica la fuente seguida de la persona que realiza la acción (ej. Grupo focal, Estudiante 1). A su vez, los nombres propios de instituciones y de personas que aparecen en el texto original de los registros estudiados, son reemplazados por letras (X, A, B, etc.) también como una forma de resguardar las identidades. Por último, para adjuntar los fragmentos extraídos de los registros de formación profesional, utilizamos un diseño visual que hace alusión a la escritura en “hojas escuela” y son presentados con tipografía distinta para diferenciar a las estudiantes.

De carácter recursivo, esta tesina vuelve sobre sí misma en reiteradas ocasiones. Es decir, la lectura de los registros sirvió para armar los temas de conversación en el grupo focal; a su vez, las reflexiones derivadas de esa instancia y la construcción del marco teórico, aportaron al análisis de los registros escritos y del Programa de Cátedra. De esta forma, las partes de la tesina y sus capítulos son interdependientes y pueden dar cuenta de la integración en un único trabajo de investigación.

CAPÍTULO 4: Reflexiones sobre el proceso investigativo

Antes de pasar a la segunda parte de esta tesina, centrada en el análisis de los datos obtenidos, nos interesa dejar por escrito reflexiones que tienen que ver con el proceso investigativo que hemos emprendido, con sus vaivenes y devenires, es decir, transparentar los obstáculos epistemológicos (Bachelard, 1948) tenidos en el avanzar de la investigación, y frente a los cuales hemos tomado nuevas decisiones hasta arribar a la escritura final de la tesina.

El período de prácticas académicas en el espacio de “campo/territorio” tiene una duración de tres años en la Licenciatura en Trabajo Social de la FCJS-UNL. Tal y como señala el plan de estudios vigente en la carrera, “es un espacio que genera condiciones específicas de la intervención profesional, en tanto permite el contacto con otros y el contacto con las problemáticas que se manifiestan en la vida cotidiana de los sujetos” (2010:14). En palabras de Giraldez y Testa:

No será necesario, sin duda, entre trabajadoras/es sociales, valorar nuevamente la importancia que en nuestra formación tiene un sistema sostenido de prácticas. Este espacio que acompaña anualmente nuestra formación, redefine, complementa y definitivamente, supera las improntas voluntaristas, como también tendencias academicistas (2011: 7).

En nuestro caso, no sólo nos permitió un acercamiento a la intervención profesional en los procesos formativos de la LTS, sino que también posibilitó la construcción del objeto de investigación de la tesina de grado. El tránsito por un centro de prácticas sembró ciertas inquietudes: ¿qué es un registro o cuaderno de campo? ¿Cuál bibliografía enseña a escribir un registro de formación profesional? ¿Qué escriben lxs estudiantes? ¿Cómo lo hacen? Estas fueron el puntapié para la conformación de las preguntas de investigación que esta tesina intenta responder.

Así fue como, durante el diseño de nuestro proyecto de tesina, decidimos delimitar el objeto de estudio en los cuadernos de campo de estudiantes de la LTS de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la UNL. Al momento de constatar su factibilidad, identificamos que existía una confusión en el grupo de estudiantes consultado (y también en nosotrxs) para diferenciar dos categorías teóricas centrales en el acontecer académico y profesional: “registros” y “cuadernos de campo”. Así comprendimos la necesidad de esclarecer la conceptualización sobre los mismos e indagar cuál es la propuesta de formación, para luego adentrarnos en las producciones escritas. De esa primera intuición resultaron dos trabajos investigativos: la ponencia “Reflexiones en torno a las conceptualizaciones de Registro y Cuaderno de campo en la formación de la Licenciatura en

Trabajo Social: una experiencia como estudiante de la FCJS-UNL (Farías, 2021), presentada en las 6° “Jornadas de Estudiantes de Trabajo Social del Litoral: Experiencias de escritura académica”⁶ y el artículo científico “Las prácticas de escritura en la formación profesional en Trabajo Social: Cuaderno de Campo, Registro e Informe Social” (Bórtoli, 2022), escrito por la directora de la presente tesina y publicado por la Revista RIHUMSO, de la Universidad Nacional de La Matanza.

En el año 2022, además, ocurrió que un estudiante que cursaba la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social –identificado luego como informante clave para esta investigación– nos solicitó ayuda y bibliografía de consulta que explicitara qué cuestiones tener en cuenta al momento de escribir el registro en su primer día de prácticas. Este pedido visibilizó la existencia de cierta desorientación para conceptualizar registros, como un problema didáctico que se instala desde los primeros años de formación. Por si fuera poco, este diagnóstico se agudizó al notar que no podíamos dar una respuesta inmediata que aborde una conceptualización teórica y procedimental del registro de formación profesional. En ese traspié, entendimos la gravedad del problema: quien investiga, como par estudiante que finalizó y aprobó tres asignaturas con prácticas académicas en el espacio de campo/territorio, cinco materias vinculadas con la metodología propia del campo⁷ y, además, con dedicación a investigar las características de estos conceptos, todavía aparecían dificultades para explicar los alcances del concepto de “cuaderno de campo”, de “registro”, las implicancias de registrar, los modos posibles para hacerlo, entre otras discusiones asociadas. De esa manera, quedó evidenciado el desafío teórico, metodológico y procedimental que implicaba responder a la pregunta de este estudiante. La situación nos interpelaba y sacudía también los cimientos de la tesina que nos proponíamos hacer.

Estas situaciones fueron descubrimientos en el proceso de escritura de esta tesina, que expusieron algunas tensiones presentes en el aprendizaje, que repercuten en la producción de registros de Trabajo Social. Así fue como decidimos emprender el desafío de realizar una reinención categorial situada (Gerbaudo, 2011) del concepto de “registro de formación profesional” que arroje mayor claridad conceptual; además, elegimos poner el foco

⁶ Al respecto de las Jornadas, las mismas se constituyen como un ejercicio formativo de iniciación a la investigación, a la vez que una oportunidad para aventurarnos en la construcción de alguna de las aristas del trabajo de tesina. Según Isabella Paccio, Victoria Ligori y Nahuel Casse son instancias valiosas para el aprendizaje en escritura, cuya socialización implica recibir devoluciones y aportes de otros que también nos forman (2021). Fue allí donde nos aventuramos en el análisis de los programas de cátedra de las asignaturas con prácticas, nos referimos a: “Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social” de segundo año; “Trabajo Social. Desafíos en el Escenario de la Post-Reconceptualización”, de tercer año y “Debates Contemporáneos del Trabajo Social” de cuarto año.

⁷ Nos referimos a las asignaturas: Investigación Social I, Investigación Social II, Epistemología de las Ciencias Sociales, Seminario de Diseño de tesina y Seminario de tesina (Plan de Estudios, 2010).

en las experiencias de aprendizaje en el primer año de inserción al campo/territorio. Una vez hecho el recorte, decidimos cuáles métodos usar para su estudio.

Por su parte, la técnica de análisis documental nos fue de utilidad para adentrarnos en la propuesta académica del Programa de Cátedra y en los registros escritos por las estudiantes. También realizamos un grupo focal, el cual reemplazó las entrevistas en profundidad consideradas en un inicio, por la discusión en grupo. Su principal valor reside en que nos permitió analizar los documentos de forma más completa. Al inicio del diseño de la tesina, pensamos seleccionar al estudiantado vinculado a la escritura y/o lectura de cuentos literarios, novelas o poesía; en tanto se partía de la consideración de que las artes influyen en la creación de formas de ser sensibles, ampliando los modos de interpretar y contar “lo social” que existen en la academia⁸. Pero luego de los primeros acercamientos al campo, y una vez delimitado el objeto y los objetivos de la investigación, vimos que adentrarnos en aquello significaba desviar y ampliar demasiado el recorte. De esta manera, decidimos emplear la técnica de “muestreo por contextos” (Mejía Navarrete, 2002) la cual nos implicó realizar una encuesta a lxs estudiantes cursantes de la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social comisión “B”, cohorte 2022, especificando las características más importantes que delimitarían el perfil de participantes buscado.

Para la conformación del grupo de estudiantes con el que trabajamos, atravesamos algunos obstáculos. De un total de doce estudiantes seleccionadas con la encuesta (ocho titulares y cuatro suplentes) sólo cuatro aceptaron participar del proyecto. Vemos que la estructuración de la muestra no ocurrió tal y como lo pensamos, dado que recibimos muchos rechazos. Así las cosas, las mismas personas que aceptaron participar del grupo focal nos

⁸ Ello se explica, a partir de diversas premisas. Una considera al registro en Trabajo Social como un relato y, en tanto tal, como una práctica social de producción de sentidos a través de la interpretación y de opciones discursivas materializadas en un texto (Loretto, Margaria y Agüero, 2006). Otra premisa, entiende que la acción social implica sentidos que el sujeto pone en juego en sus gestos, palabras y discursos; y los sentidos, son resultados de procesos sociales históricos, tal como indica el concepto de acción social propuesto por Max Weber. La última premisa, refiere tomar a la poesía en su dimensión política. Siguiendo a la española Raquel Lánseros Sánchez (2017) “la asunción del núcleo de comunicación poética (...) hasta sumirlo en el imaginario colectivo, es uno de los procesos más interesantes mediante los cuales la poesía opera, vertebrándose en uno de los instrumentos más eficaces de transmisión de información, sensibilidad social y testimonio” con la capacidad para “hacerse del pueblo” (71). Un arte al servicio de las inquietudes de la gente, “actividad revolucionaria capaz de cambiar el mundo” (Octavio Paz).

Aunque no ha sido posible detenernos en este tema en el marco de la tesina, el interés por acercarnos al estudio de las sensibilidades manifiestas en el Trabajo Social, permanece latente y estimamos poder trabajarlo en futuras investigaciones. Tras escuchar en reiteradas instituciones cómo lxs sujetos de intervención utilizan metáforas para comunicar lo que viven, así como identificamos el uso de recursos literarios en la producción de artículos académicos y publicaciones, nos preguntamos: ¿qué forma toma la metaforización de lo social en el Trabajo Social? ¿Cómo puede aportar la narración literaria a la construcción de una escritura *humanizante* en Trabajo Social? ¿Cómo aportan los cuentos o novelas literarias a la formación en Trabajo Social? ¿Cómo escribir para conmover, empatizar? Desde el discurso de Trabajo Social, ¿cómo producir cambios en la realidad? y ¿cómo apelar a la esperanza en medio de contextos deshumanizantes? La inquietud es constante y aspiramos a profundizar en su desarrollo.

acercaron sus registros de formación profesional para analizar. De esta manera, se logró acceder a una gran cantidad de material para su estudio, si consideramos las distintas fuentes de datos.

Emprender la tarea de realizar una reinención categorial situada también fue desafiante. La conceptualización de registro de formación profesional a la que arribamos, fue puesta a prueba por medio del intercambio con docentes trabajadoras sociales, que hicieron devoluciones certeras sobre ello⁹. Otro incentivo importante fue la escritura de Apuntes de Cátedra que fueron socializados con parte del alumnado de primer año (cursantes de la cohorte 2024) mediante la cátedra “Taller de Lectura y Producción de Textos Académicos”, lo que posibilitó poner a prueba esa reinención categorial, ajustarla, reeditarla, auscultando las voces de estudiantes y ensayando la comunicación de los resultados incipientes de esta investigación. Asimismo, participamos de clases en dicha asignatura, en las que trabajamos a partir de un registro de formación profesional ficticio (ver en Anexo 2) que redactamos siguiendo la estructura de la reinención categorial situada, lo que permitió recibir devoluciones de estudiantes y poner a prueba este ejercicio como recurso para la enseñanza¹⁰.

Vale reconocer estas cuestiones porque evidencian cómo nuestra trayectoria en investigación está enmarcada en una universidad que potencia los avances a partir de múltiples instancias de producción del conocimiento que aportan significativamente en los avances y la riqueza de los trabajos de tesina.

⁹ Agradecemos especialmente la lectura atenta y los aportes de las docentes María Laura Marelli, Marianela Moretti, Natalia Ibarra, Nerina Murúa, Lilia De Llac, Eva Benassi y Luciana Michlig.

¹⁰ La consigna utilizada en el Taller es la siguiente: *La serie “Las cosas por limpiar” es una miniserie de drama estadounidense, estrenada en 2021 y basada en el libro Maid: Hard Work, Low Pay, and a Mother’s Will to Survive (en español Sirvienta: Trabajar duro, ganar poco y sobrevivir por la voluntad de una madre), de Stephanie Land.*

Te invitamos a que mires una de las primeras escenas y te ubiques en el rol ficticio de practicante en la institución del Servicio Social del Condado de Ludlow. Anotá en tu cuaderno de campo lo que consideres pertinente y, luego, escribe un registro de formación profesional para entregar a la cátedra “Trabajo Social I: Su configuración como Profesión y Disciplina”, teniendo en cuenta lo conversado en clases y lo dado a través del apunte de cátedra “El registro de formación profesional en Trabajo Social como género discursivo” (Bórtoli y Farías, 2024).

SEGUNDA PARTE: “EL AMASADO DE LA INFORMACIÓN”



Como todo interrogante que se instala como esas dudas que estimulan la búsqueda, (esta tesina) tendrá la posibilidad de presentar el debate, incluso tensar diversas posiciones o sugerir aproximaciones, pero no intenta encontrar respuestas y clausuras, solo aportar elementos al camino del debate.

Soraya Giraldez Soraya y Cecilia Testa en “*De fusiones y de fraguas*” (2011)

Hemos transitado hasta aquí una primera parte a la que elegimos llamar “La cocina de la investigación”, en la que socializamos el acontecer del proceso investigativo emprendido. La segunda parte da comienzo al “amasado”, que se caracteriza por unir aquellos ingredientes y condimentos desplegados en la cocina, acción pensante mediante, dando forma al análisis y la estructura final de la tesina.

Con el análisis buscamos reflexionar acerca de los aprendizajes en registros de formación profesional de estudiantes que cursaron la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social en el año 2022, enmarcada en el primer ciclo de formación de la LTS (FCJS-UNL). El análisis comprende un estudio de la propuesta didáctica presentada por el programa de cátedra de la asignatura, y específicamente su comisión B. También se centra en los registros escritos por estudiantes –cursantes 2022–, atendiendo al estilo y estructura que configuran la reinención categorial situada del género discursivo “registro de formación profesional”. Por último, las reflexiones devenidas con la lectura de los documentos fueron trianguladas con las prácticas declaradas por las estudiantes que, luego de facilitarnos sus registros escritos, participaron de la conformación de un grupo focal en el marco de esta investigación.

En adelante, asumimos el desafío de pensar en aquellas tensiones que habitan el aprendizaje sobre las técnicas e instrumentos de Trabajo Social, sin buscar respuestas únicas ni clausuras, sino en pos de aportar elementos a un debate que permanece abierto desde el origen de la profesión.

CAPÍTULO 5: Lo que se aprende

Para conocer el marco de inscripción de las primeras prácticas académicas sostenidas en el espacio de campo/territorio, nos adentramos en el Programa de Cátedra de la asignatura “Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social” (TSII) comisión B (vigente para el año 2022)¹¹. Como hemos señalado con anterioridad, realizamos un análisis documental para conjeturar de qué formas la propuesta didáctica influye en los aprendizajes del registro. Entendemos, de todas maneras, el carácter acotado de dichas conjeturas (sujetas al carácter delimitado de esta tesina) y la importancia de profundizarlas en investigaciones futuras.

En primer lugar, vale mencionar qué entendemos por “programa de cátedra”. La autora Fernández (2015) retoma a Davini (1998) para señalar lo siguiente:

El programa de cátedra, aunque no nos dice cómo será efectivamente la acción de formación, sí preanuncia las lógicas de la práctica docente. Entendido como propuesta académica, explicita ciertas decisiones, previsiones y condiciones para la práctica en el aula. Regulado por el plan de estudios, resulta un mediador de las intervenciones docentes y puede replicar la lógica prescripta del currículo oficial o apartarse de la misma. No representa un simple listado de temas, sino que manifiesta posicionamientos asumidos y constituye una selección cultural dentro de un universo posible. En tanto plan de trabajo hipotético orienta y organiza la práctica pedagógica, posibilita articular los componentes de la situación educativa y evita improvisaciones. Actúa a modo de referente y agenda del trabajo cotidiano, documenta y hace públicas las propuestas y perspectivas de la cátedra, así como favorece la reflexión sobre la práctica docente y da lugar a vinculaciones entre asignaturas (Fernández, 2015: 3).

De esta forma, el programa de cátedra de TSII (comisión B), a partir de su aprobación en el Consejo Directivo de la facultad, preanuncia la práctica didáctica en la que se inscribe la formación en registro. El Régimen de Enseñanza (2018) de la FCJS-UNL determina ciertos elementos que organizan a los programas de las carreras que se dictan en la facultad, estos son: fundamentación, objetivos, contenidos, carga horaria, descripción de las actividades teóricas y prácticas, bibliografía, metodología con la cual se desarrollará y sistema de

¹¹ Para el trabajo presentado en las Jornadas, analizamos los programas de todas las comisiones de la materia. Pero aquí condensamos el análisis en una sola comisión por cuestiones de relevancia, por el carácter acotado de la tesina y porque las personas que entregaron sus registros y formaron parte del grupo focal estudiaron la materia con el programa analizado. Para leer la ponencia completa se puede consultar: Farías, A. (2021) *Reflexiones en torno a las conceptualizaciones de Registro y Cuaderno de campo en la formación de la Licenciatura en Trabajo Social: una experiencia como estudiante de la FCJS-UNL*. 6º Jornadas de Estudiantes de Trabajo Social del Litoral: Experiencias de escritura académica. Mimeo.

evaluación. A partir de estos, para efectuar nuestro análisis seleccionamos sólo algunos y los convertimos en variables: metodología, objetivos, fundamentación y bibliografía.

5.1 Propuesta didáctica: la metodología

La asignatura TSII se organiza en tres espacios pedagógicos: teórico, taller y trabajo de campo. Con ello se persigue el análisis y problematización de hechos históricos-sociales –en tanto manifestaciones de la cuestión social– y de la experiencia como estudiantes en aprendizaje de la intervención profesional, durante el tránsito en el espacio de campo/territorio. Según el programa analizado, la interrelación entre estos tres espacios pedagógicos se logra al cabo de un proceso de reconstrucción analítica y por medio de categorías teóricas, como ser: modernidad (colonial-decolonial), cuestión social, institucionalidad de Trabajo Social, modelos de intervención social y profesional, dimensiones constitutivas de Trabajo Social, matrices teóricas de inscripción del proceso metodológico, políticas sociales, ciudadanía y derechos humanos. Son medulares en nuestra profesión, se pretende tematizarlas en sus transformaciones desde una mirada situada que identifique los efectos producidos en la trama de lxs sujetxs, las necesidades, vida cotidiana y el vínculo con el proceso de profesionalización del Trabajo Social y su devenir (Programa de Cátedra, 2021).

En este marco, el registro aparece mencionado en el programa como la técnica que hace posible la reconstrucción analítica de la experiencia situada en el espacio de campo/territorio: “esta técnica le permite a cada estudiante narrar su experiencia a partir de lo observado, lo realizado, lo vivido y lo pensado, realizando una primera resignificación de su proceso de aprendizaje” (Programa de Cátedra, 2021: 22). En sintonía, Castro, Garelo y Ponzzone (2015a) sostienen:

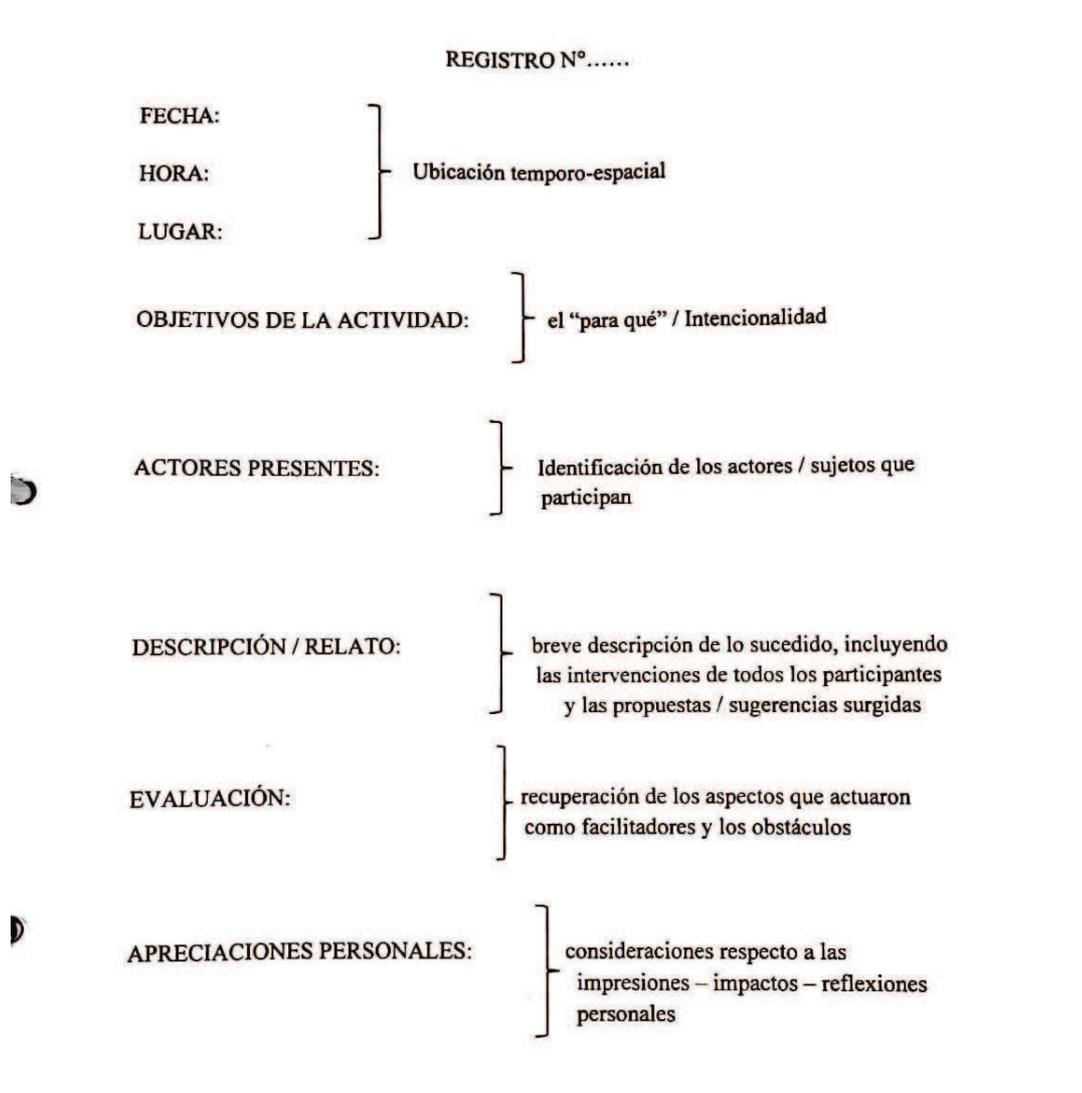
Las propuestas de *escritura* en sus diferentes formatos conforman estrategias pedagógicas relevantes en un tipo de dispositivo como el taller: el *registro escrito* de una situación de intervención que el/la estudiante haya observado o protagonizado estimula un tipo de reflexión que a su vez posibilita un recorrido dialéctico de la información procesada en articulación con las mediaciones teórico-metodológicas que subyacen al proceso de intervención (86).

De esta forma, el registro de formación profesional hace posible la interrelación entre los tres espacios pedagógicos. Ahora bien, resulta relevante conocer cuál es la metodología propuesta en TSII para trabajar esa interrelación por medio de la escritura del registro de formación profesional.

A través de los informantes clave de la investigación, accedimos a un material que fue trabajado en la asignatura por fuera de lo estrictamente formalizado en el programa de

cátedra. Se trata de un esquema utilizado como recurso didáctico para escribir un registro de formación profesional:

Gráfico 1: Guía para realizar un registro de formación profesional



Nota. Cuadro compartido a estudiantes de la cátedra "Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social", comisión B, año 2022.

Si bien el cuadro compartido puede resultar un insumo útil para organizar la escritura, resulta insuficiente en tanto no alcanza para guiar la construcción lingüística de reflexividad y problematización conceptual de la experiencia.

Según los resultados obtenidos en el grupo focal, esto es así porque dar cuenta de la vinculación teoría-práctica en la redacción del registro resulta una tarea compleja. Las dificultades atravesadas por las estudiantes a pesar de contar con este recurso fueron manifestadas de la siguiente manera:



Para mí fue muy difícil redactar porque no sabía qué redactar y viste que siempre nos dicen que tenemos que relacionarlo con lo teórico, y el primer momento yo no podía relacionar porque estábamos viendo Modernidad y yo pensaba ‘¿por qué tengo que relacionarlo con Modernidad?’, no entendía. Después, en la segunda unidad que vendría a ser territorio, vida cotidiana, necesidades, ahí sí ya pude relacionarlo, pero el primer momento fue muy frustrante (Grupo Focal, Estudiante 1)¹².

(Lxs docentes) se centraron más en la historia del TS, modernidad, todas esas cosas teóricas, que el territorio, que necesidades, que realidad social ponele, que nos hubiese servido un montonazo, pero no (Grupo Focal, Estudiante 3).

Como es notorio, las categorías teóricas referidas a procesos modernos (Ilustración, Movimiento de Reconceptualización, génesis del TS) pueden contribuir a la comprensión de procesos sociales en los que, por ejemplo, se configuró la profesión, pero consignarse como insuficientes para analizar hechos cotidianos que distan de esos procesos. La importancia de definir el objetivo que tendrá el texto tiene que ver, justamente, con que abona en la identificación de cuáles categorías serán funcionales a la comprensión de la escena sobre la cual se reflexionará en el registro de formación profesional. Para poder conceptualizar o teorizar la práctica, nos resulta importante incorporar la alfabetización académica como propuesta metodológica de la acción pedagógica. Concretamente, por ejemplo, investigaciones desarrolladas en esta línea proponen destinar tiempo en el aula para enseñar a escribir, mostrar y “deconstruir” ejemplares de textos que resulten “modelos” de lo que se pretende escribir, transparentar las características del género textual trabajado, realizar entregas intermedias de borradores hasta llegar al texto final, hacer correcciones entre pares, entre otras actividades similares.

En el grupo focal, las estudiantes demandan la incorporación de ciertas pautas textuales como material de estudio de la asignatura, sin especificar cuáles podrían ser, pero hacen alusión a que deberán servir de “guía” para poder dar cuenta en los registros no sólo de un relato descriptivo, sino principalmente, reflexivo y significativo.

Me hubiese gustado tener una forma, una guía. Me hubiese gustado tener una guía, no sé si se dice guía, pero más o menos tener en cuenta ciertas pautas, ciertas cosas, porque sino, no sé, yo le daba bolilla, no sé, por ejemplo, a cómo la trataba la administradora a la enfermera. Y no, no es importante eso. Sí para otras cosas, porque todo tiene que ver con todo, por el laburo entre las profesionales, pero me estaba perdiendo otra cosa, no sé si me explico. Entonces, yo misma me tuve que ir

¹² Utilizamos letra cursiva para referirnos a las citas de las prácticas declaradas por las estudiantes y que conforman el material recolectado en el trabajo de campo.



encasillando y tal vez me equivoqué, no digo que lo hice bien, pero tal vez se me escapó algo o alguna cosa importante, pero intenté hacerlo como pude (Grupo Focal, Estudiante 2).

En este sentido, los antecedentes con los que se puede comenzar a trabajar, son sistematizaciones de las prácticas de enseñanza-aprendizaje que han elaborado, por una parte, Cesarini (2018) y, por otra parte, Ghiselli y Castrogiovanni (2019). En las dos publicaciones se recuperan estrategias trabajadas en sus clases como docentes, y que contribuyen al aprendizaje de la escritura del registro de formación profesional. Asimismo, la reinención categorial que esta tesina propone sobre el concepto apunta a contribuir en esta dirección.

Por último, a partir de la información producida, creemos que sería valioso trabajar cuestiones de lectura y escritura de manera interdisciplinar, en las materias específicas de Trabajo Social. Así, especialistas en lectura y escritura podrían conformar una pareja pedagógica con trabajadorxs sociales para seleccionar un género disciplinar (por ejemplo, el registro de formación profesional) y acordar una metodología para su enseñanza.

5.2 Propuesta didáctica: los objetivos

Como ya vimos, la estructura curricular de la asignatura en estudio se organiza en tres espacios pedagógicos: teórico, taller y trabajo de campo. En consonancia con el plan de estudios de la carrera, esta organización implica ciertos objetivos:

Se dicta en un momento del proceso de formación en el que se espera que estudiantes realicen tránsitos de acercamiento, problematización y apropiación de diversas categorías teóricas fundamentales, las que, asimismo, deben ser tensionadas con las incipientes prácticas experienciales que se proponen a modo de ejercicio de la intervención profesional (Programa, 2021: 1).

La cita precedente señala las expectativas puestas sobre los tránsitos estudiantiles en este primer ciclo de formación y primer año de prácticas académicas, que tienen que ver con que lxs estudiantes sepamos usar marcos conceptuales para el análisis de la experiencia en el campo/territorio. También la cátedra solicita la presentación de “registros de trabajo de campo”, entre otros documentos, como condición para regularizar la asignatura, y su aprobación para promocionar:

Para regularizar (...) Presentación del 100% de Trabajos Prácticos y documentos tales como registros de trabajo de campo e informes, solicitados por los docentes.

Para promocionar (...) Presentación y aprobación del 100% de los Trabajos Prácticos y documentos tales como registros de trabajo de campo e informes, solicitados por docentes (Programa, 2021: 20).

Además, el Programa postula algunos ítems que se presentan como el “Alcance y delimitación de la experiencia del trabajo de campo para el segundo año de la carrera”:

En función de profundizar en el conocimiento de la institución, organización, territorio, entre otros, se busca:

- Indagación documental: historia de la organización, su finalidad y función social, sus proyectos y actividades.
- Encuentros informales con los distintos actores que participan de la organización.
- Ejercitación general e incipiente de técnicas e instrumentos metodológicos: entrevista, observación, registro, informes.
- Participación en las actividades que se realizan, a partir de la demanda de la referente institucional.

En función de conocer el contexto en el cual se inserta la organización:

- Reconocer e identificar el espacio geográfico (el territorio) en el que se sitúa la institución.
- Indagar sobre aspectos de la cotidianeidad de la comunidad y las principales problemáticas que se manifiestan en la misma.
- Relevar las organizaciones e instituciones que funcionan en el territorio, centrando su atención en aquellas que comparten objetivos o se dirigen a la misma población con la que trabaja la organización desde la que se parte.

En función de aportar desde la especificidad de la formación a la misión y objetivos institucionales/organizacionales:

- Generar propuestas de acciones en el marco de los proyectos institucionales relevantes.
- Identificar los problemas centrales y ensayar líneas posibles de acciones. (Programa de cátedra, 2022: 20-21).

Los fragmentos que nos anteceden señalan lo que se espera que estudiantes realicen en el marco de sus prácticas académicas, en el primer año de inserción institucional. Estos marcan una orientación del aprendizaje, que se constituye a la vez como una demanda que el estudiantado debe cumplir para dar por finalizado el cursado de la asignatura. Con esto, queda demostrado que en el proceso de inserción es fundamental la construcción del registro

de formación profesional porque forma parte de los objetivos de la cátedra y de la aprobación de la materia.

5.3 Propuesta didáctica: la fundamentación

En la fundamentación de la propuesta didáctica, el programa de cátedra preanuncia cuál es su concepción acerca de lo instrumental de la siguiente manera:

nuestra propuesta didáctica pedagógica articula planteos teóricos contemporáneos que establecen conexiones interdisciplinarias para comprender la complejidad social, posibilitando observar los fenómenos de manera multidimensional (...). Creemos que esto no solo facilita el aprendizaje y problematización de distintas perspectivas teóricas de la literatura considerada, sino también enriquece la capacidad de observación, pensamiento crítico y propositivo que no limita la intervención a una racionalidad meramente tecnológica o instrumental (2)

...Rozas Pagaza (2001) expresa: ‘...entendemos la intervención como campo problemático en la medida que ella se constituye en el escenario cotidiano donde se objetivan las manifestaciones de la cuestión social y que atraviesan la vida cotidiana de los sujetos. Este punto nos diferencia de aquellas posiciones que han entendido la intervención desde una perspectiva instrumentalista o de instrumentación de técnicas; y, en su forma *aggiornada*, la de gerenciamiento de lo social’.

Desde esta argumentación, la asignatura busca que estudiantes cuenten con competencia teórica para comprender los términos en los cuales se desarrolla su quehacer, su futura intervención profesional. Este proceso de entendimiento vinculado al análisis de la cuestión social habilita rescatar el carácter político que toda intervención social tiene (2-3).

De lo anterior, nos interesa detenernos en lo referido al distanciamiento que se pretende tener con “las posiciones que han entendido la intervención desde una perspectiva instrumentalista o de instrumentación de técnicas; y, en su forma *aggiornada*, la de gerenciamiento de lo social” para “...rescatar el carácter político que toda intervención social tiene”. ¿Qué supuestos se esconden detrás de esas expresiones, sobre la utilización de técnicas e instrumentos en la intervención?

En el Programa de Cátedra, la expresión “perspectiva instrumentalista” es asimilada a la noción de “gerenciamiento de lo social”, en la que lo instrumental es denostado, es decir, carga con una connotación negativa. En la historia del Trabajo Social, ha habido resistencias y hasta negación absoluta para vincular la intervención profesional con el despliegue de

técnicas e instrumentos, desestimando y desacreditando su importancia por miedo a incurrir en una reducción y clasificación de lo social que se aleje de una visión de complejidad (cf. Travi, 2006; Giribuela y Nieto, 2009). Incluso, en la actualidad, persiste la subordinación de la escritura de lxs trabajadorxs sociales a otras disciplinas que hegemonizan las decisiones institucionales (médicxs, abogadx) y se vincula el registro con el “control social” (Castro, Garello y Ponzzone, 2015a). Tales tendencias se contraponen a la sistematización de pautas textuales, estilos y estructura que modelizan las técnicas.

En línea con lo anterior, inquieta que esta perspectiva funcione como un obstáculo epistemológico para el aprendizaje en las técnicas de Trabajo Social como son el registro de formación profesional y el informe social, y en instrumentos como es el cuaderno de campo. De esta forma creemos importante, por un lado, evitar el uso de las palabras “instrumento” y “técnica” en sus múltiples variaciones gramaticales (instrumental, instrumentalista, instrumentación, tecnicismo) para hacer referencia a un quehacer profesional desinteresado, acrítico y sin teoría, porque como expresa Travi: “*lo instrumental se inscribe dentro de una perspectiva epistemológica, y por lo tanto su construcción/utilización supone siempre una decisión no sólo teórica sino también político-ideológica*” (2006: 16-17). Por otro lado, parafraseando a Bourdieu (1994), toda operación no importa cuán rutinaria y repetida sea, debe repensarse a sí misma y en función del caso particular, lo que conlleva vigilancia epistemológica. “El registro forma parte de esa estrategia metodológica que siempre debe hacernos pensar sobre la inconveniencia de la comodidad de aplicar automáticamente la técnica” (Das Biaggio, 2007: 42). Es más, como sostuvo una estudiante en el grupo focal, la acción de registrar la intervención no necesariamente condice con clasificar sino con acompañar al quehacer profesional: “*no sé si encasillando es la palabra, pero sí guiando...*” (Grupo Focal, Estudiante 2).

La información producida en el trabajo de campo nos permite pensar entonces que realizar un tratamiento acotado de lo instrumental en la formación profesional “por miedo de” desatender la complejidad social, instala un falso dilema porque en Trabajo Social es con las técnicas e instrumentos que profundizamos nuestro conocimiento de la cuestión social, problematizamos e incidimos en la realidad. Por ende, soslayar la enseñanza de lo técnico-instrumental es lo que conduce a desatender la complejidad social. Es lo instrumental una dimensión constitutiva del Trabajo Social, que hace a su especificidad profesional e incluso, ha permitido otorgar validez empírica a sus postulados.

5.4 Propuesta didáctica: la bibliografía

Una de las hipótesis que estructura esta investigación considera que la confusión sobre los conceptos de “registro” y “cuaderno de campo” tiene que ver con la escasa teorización acerca de un género disciplinar específico de la formación en Trabajo Social: el registro de formación profesional. Por eso, a diferencia del capítulo de antecedentes en el cual expusimos las producciones existentes en el campo, aquí nos interesa detenernos en la selección propuesta como bibliografía básica del Programa analizado.

Por un lado, no hallamos material teórico que conceptualice el cuaderno de campo, sino que el mismo aparece mencionado entre las formas de registro, tal como veremos en la Tabla 5. Como ya hemos recuperado, según una encuesta realizada por Bórtoli, algunos estudiantes de la LTS (FCJS) perciben poca claridad para definir el cuaderno de campo y manifiestan que no se realiza un abordaje teórico durante la formación, aunque se trate de un concepto nombrado en las aulas:

Desde mi experiencia, usé el cuaderno de campo para anotar las primeras ideas y observaciones de mis prácticas, que luego me servirían para escribir un registro más profundo, con mayor desarrollo, reflexión y formalidad. Pero no sé exactamente qué es un cuaderno de campo, es decir, nunca leímos un apunte de cátedra o alguna bibliografía que nos diga qué es. Es como que vas entendiendo en la medida que te van pidiendo cosas alrededor de ese objeto: que te lo compres, que lo lleves siempre con vos, que revises lo que anotaste antes de hacer el registro para entregar... (Estudiante D, comunicación personal, 2021 en Bórtoli, 2022: 53).

Ahora bien, la bibliografía está integrada por un conjunto de artículos académicos que definen mayormente el registro, pero lo hacen de diferentes maneras. Para visibilizar la polisemia a la que nos estamos refiriendo, organizamos las conceptualizaciones en una tabla comparativa:

Tabla 5

Conceptualizaciones de registro según la bibliografía del Programa de Cátedra (2022).

Denominación	Concepto	Autorx
Registro	Técnica de documentación. Ejemplos de registro: diario de campo, crónica, ficha social, expediente de caso, informe social, etc.	Meza, 2005
Registro/ Relato en Trabajo Social/ Relato discursivo	Discurso profesional, intervención profesional y elemento esencial de la misma en el contexto de la interpretación científica. Equiparable a relato, discurso e informe social	Loretto, Margaria y Agüero, 2006

Registro	Herramienta metodológica de construcción del objeto en el proceso de investigación e intervención. Existen modelos de registro, ya sea que se trate de una situación vivencial, expedientes judiciales, etc.	Das Biaggio, 2007
Registro científico de evidencia/ Registros de evidencias	En el campo de la producción de conocimiento científico, el registro adquiere connotaciones particulares: es la huella de la evidencia de una investigación científica. Ejemplos: grabación, filmación, grilla de observación pre-armada, registros en cuaderno de campo, cuestionarios autoadministrados, encuestas, tests psicológicos, fotografía	Sarrot de Budini, 2007
Registro de campo	Instrumento tradicionalmente utilizado tanto en la formación de trabajadores sociales como en la intervención profesional. En la formación, reviste importancia central en tanto posibilita la participación del profesor en el proceso de conocimiento-intervención de la realidad social, sin obturar el protagonismo estudiantil. Es una herramienta de mediación entre el sujeto y el objeto de conocimiento: captura la experiencia entendida como lo vivido y lo pensado al mismo tiempo. Es un insumo para el desarrollo de los contenidos de las asignaturas.	Vallejos, 2007
Registro de trabajo de campo	Técnica que le permite a cada estudiante narrar su experiencia a partir de lo observado, lo realizado, lo vivido y lo pensado, realizando una primera resignificación de su proceso de aprendizaje	Programa de Cátedra, 2022

Al analizar la información recuperada en la tabla precedente, queda clara la polisemia de la palabra “registro”: en ocasiones es conceptualizada como una técnica, en otras como un discurso, en otras como intervención. Incluso como insumo e instrumento. Asimismo, notamos que las nominalizaciones varían: registro de campo, registro científico, entre otras propuestas alternativas. Esto genera preguntas que esta tesina intenta responder: ¿el registro de formación profesional es una técnica, una herramienta y/o un instrumento? ¿Es un discurso profesional o un insumo para el aprendizaje? ¿Es evidencia empírica o mediación entre la experiencia y el sujeto de conocimiento? ¿El registro es el cuaderno de campo y el informe social a la vez?

Al respecto, distintas publicaciones han intentado esclarecer la definición del término “registro” y la multiplicidad conceptual visibiliza su polisemia en la comunidad discursiva de

Trabajo Social (cf. Das Biaggio, 2007; Sarrot de Budini, 2007; Vallejos 2007, entre otras). Incluso algunas investigaciones han demostrado que, si no se transparenta la multiplicidad de sentidos que adquiere en la comunidad discursiva el concepto de “registro” y su relación con otros conceptos propios de la escritura de Trabajo Social, como “cuaderno de campo” o “informe social”, pueden ocasionarse confusiones en el estudiantado (cf. Bórtoli, 2022; Bórtoli y Giribuela, 2023). En la encuesta de Bórtoli (2021) tras la pregunta “según tu experiencia como estudiante ¿qué es un registro?” algunos estudiantes respondieron:

Nunca entendí bien qué es un registro. Ya estoy en cuarto año de la carrera y creo tener una idea aproximada de lo que trata, pero me es difícil explicarlo porque no siempre se usa para nombrar lo mismo. A veces, los profes nos dicen “tienen que registrar lo que ven”, entonces pareciera que la tarea consiste solamente en ir y anotar lo que percibo. Otras veces, se nos pide que entreguemos esos escritos, pero si simplemente entregamos lo que vimos, seguro no aprobamos. Se espera otra cosa, aunque no se problematice esto. A fuerza de fracasos o a partir de lo que te dicen quienes ya cursaron, terminas entendiendo (Estudiante F, comunicación personal, 2021).

Creo que registro significa muchas cosas distintas, nunca me lo había puesto a pensar. Pero no todas las cátedras usan esa palabra para referirse a lo mismo... tampoco los profes. Es una palabra que va como adaptándose a lo que se necesite, una especie de “valetodo”. Lo loco es que no se dice, entonces, como que vas entendiendo sobre la marcha (Estudiante M, comunicación personal, 2021).

A partir de lo relevado, es posible identificar una confusión nominal persistente respecto de la noción de registro que, según entendemos, tensiona con los objetivos que la propuesta didáctica proyecta. Otra cuestión a mencionar, es que la construcción de los antecedentes de la investigación nos permitió el hallazgo de múltiples investigaciones que abordan el tema ampliando la mirada y proponiendo diálogos con otros aportes no formalizados en el programa de cátedra, a la vez que dan mayor claridad sobre el registro que se espera escribir en la academia porque lo sitúan entre los textos de formación profesional (cf. Castro, Garelo y Ponzzone, 2015a, 2015b, 2015c y 2017; Cesarini, 2018; Ghiselli y Castrogiovanni, 2019; Bórtoli, 2022; Bórtoli y Giribuela, 2023).

No obstante ello, nos preguntamos por la ausencia de material didáctico sobre aspectos lingüísticos para saber escribir el registro de formación profesional: ¿de qué forma empezamos a escribir un registro sin conocer los elementos que configuran los géneros discursivos (el tema, la estructura, el estilo, el destinatario, el objetivo)? ¿Es la escritura, también, un conocimiento teórico-práctico? El saber de la lingüística ¿tiene algo para aportar

al mejoramiento de la escritura de registros en Trabajo Social? Al respecto, existen estudios recientes en el campo de Trabajo Social que empezaron a preguntarse estas cuestiones (cf. Giribuela y Nieto, 2009; Castro, Garello y Ponzzone, 2015a, 2015b, 2015c, 2017; Lillis 2017, 2021; Cesarini, 2018; Ghiselli y Castrogiovanni, 2019; Bórtoli, 2020, 2021, 2022; Bórtoli y Carlino 2023; Bórtoli y Giribuela, 2023). La importancia de avanzar en ello es impostergable en tanto:

El lenguaje es sumamente complejo y poco claro a lo que uno tiende a imaginar. El lenguaje es nuestra herramienta de trabajo. Tenemos que pensar que estamos en un campo discursivo en disputa (...) Recordar estas cuestiones del lenguaje que sabemos y nos atraviesan, y que básicamente por repetición y supuesta naturalidad, no las vemos. Hablar pareciera sencillo, habitual y cotidiano, pero es de las cosas que más nos cuesta en la vida (Giribuela, conferencia 2021).

En la propuesta metodológica de construcción del registro de formación profesional ensayada por Cesarini (2018), encontramos una salida posible a tal complejidad: interrogar la comunicación escrita:

¿Lo que quieren decir es lo que realmente dicen en el relato? ¿La narrativa es clara y comprensible? ¿Utilizan pertinentemente las reglas gramaticales (puntuación, ortografía, conectores, adverbios)? ¿Cumplen con los requisitos de la escritura académica (citado APA, lenguaje académico -no coloquial-, formato de presentación)? (Cesarini, 2018: 209).

Como ejercicio de revisión, estas preguntas buscan reflexionar con el texto para atender y mejorar lo que escribimos. No es tarea sencilla, pero visibilizar estas cuestiones es un primer paso para comenzar. En el marco de esta investigación, asumimos el desafío de “interrogar” ciertos textos de las estudiantes apuntando a conocer cuánto más y cuánto menos se acercan al tema, el estilo y la estructura del género discursivo “registro de formación profesional”, como veremos en el capítulo 6.

CAPÍTULO 6: Lo que se escribe

El siguiente capítulo conlleva el análisis de los registros de formación profesional escritos por estudiantes que cursaron la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social durante el año 2022. Dicha materia integra el primer año de prácticas académicas enmarcadas en el espacio de campo/territorio, según Plan de Estudios (2010). Para su estudio, se tuvieron en cuenta los componentes estructurales de un registro de formación profesional, según la reinención categorial trabajada en el marco teórico: membrete, introducción, descripción, narración, análisis y conceptualización, conclusión y bibliografía. Por otro lado, también se consideraron rasgos de estilo como: la persona gramatical, la formalidad y el carácter argumentativo. Esto es así porque, tanto estructura como estilo, son características que configuran los géneros discursivos.

Nuestro interés por este estudio está ligado a la idea de que esos textos no sólo visibilizan una determinada construcción de la realidad social, sino que representan la posibilidad de lectura de un proceso de formación en el campo (Castro, Garello y Ponzzone, 2015a).

6.1 Análisis de la estructura de los registros de formación profesional

6.1.1 Membrete del registro de formación profesional

Las estudiantes escriben registros de formación profesional periódicamente, cada vez que van al centro de prácticas. Al cabo de un tiempo, reúnen un conjunto de ellos para presentar al docente. Es por esta entrega única que las estudiantes escriben un “membrete general”, a modo de presentación de todos los registros, y un “membrete específico” para diferenciarlos por día. En el membrete general encontramos, principalmente, el nombre del trabajo y a continuación el nombre de la estudiante; por otro lado, en el membrete específico hallamos información de tiempo y número de registro. El lugar de la experiencia se menciona, en algunos casos, en el membrete general y, en otros casos, en el membrete específico.

Registro Trabajo Social	}	<i>Membrete general</i>
Alumna: (nombre Estudiante 1)		
Centro de prácticas: XX, Jardín XX sala XX		
Registro N°1	}	<i>Membrete específico</i>
Día viernes 27 de mayo		

<i>Membrete general</i>		
		Registros - (nombre estudiante 4)
<i>Membrete específico</i>		24/05/2022
		nombre del centro de prácticas

	Registro nº3	} <i>Membrete específico</i>
	Fecha: 31/05/2022	
	Hora: 9 a 12 hs	

Como se puede ver, en los membretes seleccionados falta incorporar datos de la institución educativa en la que se enmarca la formación (Universidad, Facultad, carrera, asignatura, comisión). Estos datos son importantes porque permiten situar al género en el ámbito en que circula, y a su vez, porque alinean la presentación a los marcos de formalidad de los textos académicos. Al respecto, la estudiante 2 fue quien más se acercó a su cumplimiento, detallando en una carátula: datos personales (nombre de la estudiante), datos de la institución educativa (nombre de la carrera, asignatura, año de cursado, nombre del trabajo, nombre de lx docente) y datos del centro de prácticas (nombre de la institución, nombre de lx referente de prácticas y ubicación geográfica).

Carátula

**REGISTROS DE PRÁCTICA
EN TERRITORIO
CARRERA: LICENCIATURA EN TRABAJO
SOCIAL
2º AÑO
MATERIA: TRABAJO SOCIAL, MODERNIDAD
E INSTITUCIONALIDAD SOCIAL
PROFESOR DE PRÁCTICA: XX
REFERENTE DEL CENTRO DE SALUD: XX
ALUMNA: NOMBRE ESTUDIANTE 2
CENTRO DE SALUD LOYOLA SUR
AÑO: 2022**

Si bien no aspiramos a que exista una sola manera de presentación, consideramos importante que los registros de formación profesional puedan dar cuenta de su inscripción en la institución educativa y en el centro de prácticas (situando el tiempo y lugar) como así también, informar quiénes son el emisor y el destinatario del texto.

6.1.2 Momento introductorio en el registro de formación profesional

En los registros escritos por estudiantes, notamos la ausencia de una introducción que explicita el objetivo del texto y la selección de algún aspecto significativo de lo sucedido; en su lugar, los textos empiezan directamente por el momento de narración:

Registro N° 16
Día viernes 12 de agosto
Al comienzo de las 8:30 de la mañana se llevó a cabo la reunión de padres con la finalidad de entrega de informes, las maestras presentan como y en que están trabajando los alumnos como las emociones, matemáticas y lengua.

21/06/2022
Nombre del centro de prácticas
Interactuamos con los chicos del taller de origami, hicimos figuras en papel con ellos, charlamos con M., la tallerista, quien nos cuenta que no vivía en el barrio y que era profesora de yoga. Llegó al club porque vio que estaban buscando profe de origami, se anotó y la llamaron.

Al respecto, los autores Bortoli y Stiefel (2019) mencionan la importancia de añadir una introducción en los textos académicos porque es una de las características de los géneros discursivos que se solicitan en la educación superior. Toma relevancia porque incluye el objetivo que se persigue con la redacción, lo que explicita la intención escrituraria estableciendo los límites de lo que vamos a reflexionar y orientando el desarrollo y las características de la producción textual. En los registros de formación profesional, la introducción orienta y anticipa la redacción de los momentos de descripción y narración.

También los autores realizan una aclaración que nos parece importante recuperar aquí: no confundir objetivos de escritura con actividades. Desde nuestra óptica, nos parece importante poner atención en este punto ya que los objetivos de un registro de formación profesional podrían confundirse con las actividades realizadas en el centro de prácticas, tal como podemos ver en la estructura del registro de formación utilizada por la cátedra de TSII (Ver Gráfico 1 pág. 48). Al respecto, los objetivos que se solicitan escribir en la introducción de un registro de formación profesional son aquellos que se definen como “conceptuales”, en tanto involucran el ejercicio del intelecto y se alcanzan mediante la escritura (Bortoli y Stiefel, 2019).

En la siguiente tabla, presentamos algunos ejemplos de actividades de Trabajo Social que fueron extraídos de los registros analizados, por un lado, y cómo podrían enunciarse los objetivos de un registro de formación profesional que busque escribir sobre esa práctica, por el otro.

Tabla 6

Ejemplificación de actividades y objetivos

Actividades a desarrollar en el centro de prácticas	Objetivos de un registro de formación profesional
Acompañar a la profesional del TS en las visitas a los domicilios de usuarios del centro de salud.	<i>Problematizar</i> la intervención de la profesional del TS en las visitas a los domicilios de usuarios del centro de salud.
Presenciar entrevistas a lxs padres de lxs alumnx.	<i>Reflexionar</i> sobre la técnica de la entrevista en el ámbito educativo desde el Trabajo Social.
Leer los informes construidos por las maestras.	<i>Analizar</i> los modos en que la institución realiza informes sociales.

En la tabla anterior se busca diferenciar las actividades realizadas en el centro de prácticas, de los objetivos de escritura. Se resaltan los verbos “problematizar, reflexionar y analizar” que involucran una acción de conceptualización y reflexión *sobre* la práctica, a diferencia de los verbos “acompañar, presenciar y leer” que conllevan la puesta en escena del cuerpo en el centro de prácticas. A la vez, se puede notar la relación que guardan, ya que el objetivo de un registro de formación profesional tendrá que ver con narrar y conceptualizar aquellas actividades.

6.1.3 Momento descriptivo en el registro de formación profesional

En la descripción de la escena es preciso caracterizar el contexto en el que se elabora el registro de formación profesional y detallar los elementos que aparecen, los recursos, la ubicación témporo-espacial, los atravesamientos institucionales o del dispositivo. Lo que se describa tiene que ser relevante para el objetivo del registro de formación profesional: no es preciso puntualizar todo (Cesarini, 2018). En el caso de los documentos analizados, podemos notar la presencia de datos sobre el contexto, el espacio, el tiempo, los recursos y los atravesamientos institucionales; pero, al prescindir de introducción, no podemos aseverar la pertinencia o no de la descripción en función del objetivo del texto:

Nos encontramos con mis compañeras a las 7:10 en la parada para tomar el colectivo juntas, llegamos al jardín a las 8:00 en el recorrido no nos orientamos bien, pero llegamos puntual. El lugar en el que se desarrolló la reunión XX, en la institución del Movimiento XX en el Jardín XX sala carrusel que se encuentra en la manzana 5 (lugar que elegimos como centro de prácticas). Al observar la institución cuenta con un gran ambiente, dos aulas, comedor, dos baños, galería y patio con juegos. Se encuentra en buenas condiciones para las actividades que realizan los alumnos.

Llegué al centro de salud y la trabajadora social Y. nos mostró el lugar a mí y a mi compañera. Nos presentó a las médicas, enfermeras/os y administrativa. La Ts no cuenta con un espacio físico para trabajar ya que el centro solo tiene consultorios médicos y son utilizados por los mismos, salvo que en algún momento esté alguno desocupado.

Las citas precedentes permiten entrever la presencia de una redacción narrativa a la vez que se incorporan descripciones acerca de la configuración de los centros de prácticas. Al respecto, nos parece más oportuno diferenciar la escritura en dos momentos, uno descriptivo y otro narrativo, ya que:

la descripción por lo general suspende temporalmente la progresión de un texto y se detiene para brindar detalles de las partes que conforman una totalidad. Su función, por lo general, es la de darle importancia a eso que se describe y llamar la atención al lector sobre ese objeto o proceso (Bórtoli y Stiefel, 2019: 62).

La construcción del momento descriptivo, separado del momento narrativo, nos permite cambiar el foco de atención de lx lectorx puesto en cómo acontece la escena (narración de hechos sucesivos) hacia cómo es la escena (descripción). De esta forma, los fragmentos de los registros citados podrían modificarse y redactarse de la siguiente manera:

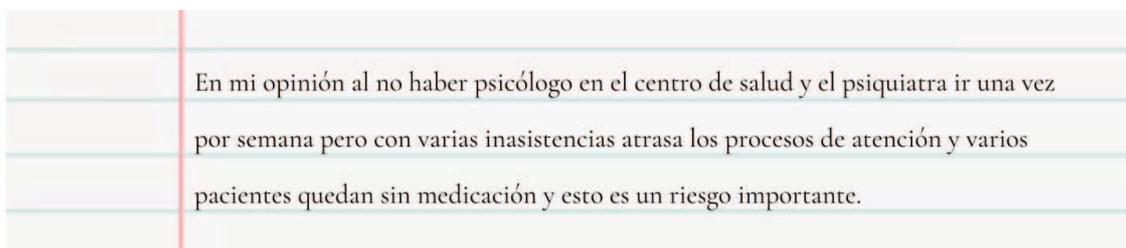
- Ejemplo 1: El lugar que elegimos como Centro de Prácticas es el Jardín XX Sala Carrusel, ubicado en la manzana 5, barrio XX, a (cant.) cuadras de la parada de colectivo que conecta al jardín con el centro de la ciudad. Es un establecimiento público de gestión privada del Movimiento XX. Abre sus puertas a la comunidad de 8:00 hs a 14:00 hs, de lunes a viernes. Al observar la institución cuenta con dos aulas, un comedor...

● Ejemplo 2: El Centro de Salud donde realizamos nuestras prácticas está ubicado en el barrio XX, ofrece atención en: Trabajo Social, Medicina y Enfermería. El ambiente cuenta con un hall de ingreso, donde se realiza el trabajo administrativo, y consultorios médicos. La Trabajadora Social no cuenta con espacio físico propio, ya que el Centro de Salud sólo tiene consultorios médicos que la profesional puede utilizar únicamente cuando están desocupados.

En los registros de formación profesional, es común que la escena se describa, también, mediante adjetivaciones. Estas son valoraciones que dan cuenta de la subjetividad de lx autorx, como ocurre con las expresiones “gran” ambiente y “buenas” condiciones extraídas de los fragmentos citados con anterioridad. Según Bórtoli y Stiefel, para incluirlas en un texto académico, las valoraciones personales requieren siempre de un cuerpo argumental que las sostenga, ya que “...los textos que participan del género académico no exponen apreciaciones sin sus respectivos fundamentos” (2019: 45).

En uno de los registros, no se observa un fundamento que permita respaldar las adjetivaciones y valoraciones. Por ejemplo, para demostrar que el ambiente es grande, se podría detallar las dimensiones del espacio, la capacidad de personas y objetos que puede alojar, etc. Por otra parte, para argumentar que la institución se encuentra en buenas condiciones, se podrían caracterizar los aspectos físicos del establecimiento (estado de paredes, techo, juegos, instalaciones de los servicios) y los recursos disponibles que faciliten la enseñanza (elementos de librería, cuidado personal, limpieza). En este momento del registro de formación profesional, la puesta en valor de lo observado es central y también la idea de que quien está leyendo no estuvo allí: solo accede a la escena a partir de este texto.

También las descripciones tienen una importancia significativa, porque son usadas para fundamentar, con datos objetivos, el posicionamiento de lx autorx-estudiante.



En mi opinión al no haber psicólogo en el centro de salud y el psiquiatra ir una vez por semana pero con varias inasistencias atrasa los procesos de atención y varios pacientes quedan sin medicación y esto es un riesgo importante.

Los datos objetivos que fueron descriptos, nos referimos a “no hay profesional en psicología en el centro de salud” y “lx profesional en psiquiatría asiste –y no siempre– una vez a la semana”, sostienen la hipótesis de la estudiante: “en mi opinión se atrasa la atención y quedan pacientes sin medicación, produciendo, a su vez, un riesgo en la salud”. Ahora bien,

en estas declaraciones se hace evidente la ausencia de recopilación de otras fuentes y datos empíricos que le permiten a estudiantes elaborar ciertas afirmaciones.

En suma, vale considerar situar la descripción como momento necesario de todo registro y complementario de la argumentación. Decimos que es necesario, pero no suficiente, es decir que un registro no se acaba en este momento. La descripción de las prácticas no alcanza para formarnos en Trabajo Social, sino que ésta debe estar al servicio del momento de análisis y conceptualización.

6.1.4 Momento narrativo en el registro de formación profesional

A partir de la lectura de los documentos, observamos que la narración es la forma escrituraria más utilizada por las estudiantes en sus registros. Dada la cercanía de la narración con la propia vivencia, estudiantes que se inician recientemente en la escritura de registros de formación profesional, privilegian en sus relatos la experiencia y el sentir cotidiano, antes que los contenidos teóricos o el análisis de la intervención (Castro, Garello y Ponzzone, 2015b).

Las narraciones hacen referencia a un pasaje textual en el que la escritura adquiere la forma de un relato temporalmente ordenado de un acontecimiento o hecho producido. En los textos académicos, las secuencias narrativas se incluyen frecuentemente para dar cuenta de observaciones realizadas, relatos de experiencias (...) acercando al lector al mundo vivencial (Bórtoli y Stiefel, 2019: 60).

Así, en los registros de las estudiantes notamos que la narración prepondera con relación a las otras partes que componen el cuerpo textual de un registro de formación profesional: introducción (construcción de objetivo y recorte), análisis y conceptualización (citas de autoridad, argumentación) y conclusión (relación entre objetivos y conocimiento alcanzado).

Registro nº10
Fecha: 05/08/2022
Hora: 9 a 12 hs
Lugar: Estación XX
Llegué a la estación junto con mi compañera y la Ts Y., para participar del Foro por las Juventudes modulo 2 “Trabajo y Juventudes”. En el mismo participaban profesionales de todas las áreas que trabajaran con jóvenes y los que exponían y llevaban adelante el Foro eran: G. (sociólogo), C. (socióloga) y L. (antropóloga). Nos dividimos en grupos a partir de enumerarnos y participamos de una actividad que incluía dos imágenes de personas, un afiche y una fibra; teníamos que entre todos imaginarnos de que trabajaban esas personas, colocarle nombre, como era su contexto social, familiar y que hacían a sus 16 años. Luego cada grupo colocaba el afiche en la pared y exponíamos a los compañeros y a los profesionales del Foro. Después de la actividad expusieron los dos sociólogos sobre estadísticas y conceptos del ingreso laboral de los jóvenes en nuestro país. En mi opinión el Foro me permitió compartir y dialogar con profesionales que trabajan en distintas instituciones con jóvenes; poder escuchar sus vivencias y poder aprender de ello.

En la mayoría de las producciones de este período de iniciación a la escritura de registros, tal como se observa en el fragmento expuesto, “el formato domina el relato y adquieren protagonismo aspectos como lugar, fecha, hora, participantes (nombres, actividad o función que desempeñan en la actividad) a la vez que en el desarrollo se realiza un relato minucioso de cada acción” (Castro, Garelo y Ponzzone, 2015b: 196). Siguiendo a las autoras, en estos casos la narración ocupa las tres cuartas partes en la extensión del registro e incorpora, en pocas líneas consignadas al final del registro, una opinión respecto de la modalidad que tuvo la actividad implementada. Si bien en el registro seleccionado se esgrime un posicionamiento, éste debe plasmar, más que una “opinión”, el posicionamiento de la autorx desde marcos conceptuales y atribuyendo sentidos a esa práctica, en pos de construir y deconstruir significados y modos de entender la realidad (Castro, Garelo y Ponzzone,

2015a). Por eso, se vuelve fundamental atender esta situación en la formación para que estudiantes puedan organizar la escritura incluyendo no sólo la narración de los hechos, ni sólo una opinión personal, sino principalmente una conceptualización y problematización de la práctica.

Podemos conjeturar que la preponderancia de una escritura narrativa se correspondería con la confusión conceptual de las estudiantes acerca del registro de formación profesional ya que, en el grupo focal, se visibilizó que tal concepción está enmarañada con la de notas de campo:

El registro te va haciendo acordar de todo, vos te olvidaste, no sé, algún detalle y está en el registro, si es que lo registraste (Grupo Focal, Estudiante 1).

Sí se te va, se te va la idea capaz o lo que querés plantear, porque por ahí ponele surgen un montón de problemáticas o algo y vos decís “uy estaría bueno, en base a esto, decirle a la referente si se puede hacer tal cosa” y vos decís “bueno lo escribo en el registro entonces después ya lo busco y se lo cuento”. Me pasó un montón de veces que no lo registraba o lo pensaba y no lo escribía, y después me olvidaba y después ya pasó (Grupo Focal, Estudiante 3).

También un registro con el otro, relacionarlos. Porque, por ejemplo, sucedía algo no sé, el primer día de clases y en mitad de agosto después de vacaciones surgía otro problema y vos decías “ah, yo a esto lo anoté en algún momento”, y ahí empezás a leer todo de nuevo. Y sobre todo cuando trabajás con niños. Nosotras estábamos en un jardín y los nenes vienen y te plantean, no sé, “mi mamá me pegó” y ellos se van corriendo, o sea, no terminan la idea completa. Entonces vos ponés, no sé, fulanito me dijo “mi mamá me pegó”, y en julio vuelve a pasar y ahí empezás a hablar con la maestra (Grupo Focal, Estudiante 1).

... vos lo registraste porque te llamó la atención que te haya dicho justo esa palabra en un contexto que no iba capaz, para poder tener también alguna intervención en un futuro (Grupo Focal, Estudiante 3).

En sus discursos, con la palabra registro las estudiantes hacen referencia a las anotaciones que escriben durante la experiencia de inserción institucional acerca de todo lo que acontece, y que se constituyen como “ayudas a la memoria”. Esta concepción visibiliza la confusión, en el imaginario estudiantil, entre el registro de formación profesional y las “notas de campo” del cuaderno de campo. Incluso Castro, Garelo y Ponzzone manifiestan:

El tipo de relato minucioso nos hace pensar en un observador tomado por su cuaderno de campo transcribiendo todo lo que escucha u observa, como si tomara una fotografía

o pretendiera una posterior desgrabación. En muchos registros aparece una reproducción textual en forma de diálogo (guiones a modo de texto teatral). Hay un/a autor/a que supone que puede -o debiera- mantenerse por fuera de los hechos, que su interpretación podría confundirse con posicionamientos subjetivos (2015b: 196-197).

Ante esta situación, vale recuperar la diferenciación de los dos momentos del proceso de registro para evitar convertir al “registro de formación profesional” en una sumatoria de “notas de campo”. Como vimos en el capítulo dedicado al marco teórico, el registro de formación profesional es otra cosa: es un texto nuevo escrito a partir de revisar, seleccionar y organizar la información obtenida con las notas del cuaderno de campo, en función de un objetivo y del propio proceso de formación en la intervención profesional, que debe tender a conceptualizar la práctica. En suma, la diferenciación entre el registro de formación profesional y las notas de campo, permitiría a la cátedra dar más elementos al estudiantado para orientar el proceso de registrar más allá de una narración y, en el mismo gesto, al estudiantado a entender mejor qué se espera que escriba.

Otro punto sobre el cual vale la pena profundizar, es lo referido por las autoras “en muchos registros se ‘alude’ a cuestiones consideradas relevantes respecto al funcionamiento institucional o a la intervención misma pero no se las aborda” (Castro, Garello y Ponzzone, 2015b: 196-197). Esto es así porque en varios de los registros que nosotrxs analizamos, también ocurre que la narrativa no da a conocer la información recabada ni las reflexiones asociadas. Es decir, resulta clave que la estudiante comprenda que, no es posible reponer información no dada, en tanto quien lee no participó de la escena narrada y, por lo tanto, desconoce datos a los que se arriba a través de los sentidos: percepción sensorial, observación y escucha. De allí se desprende la relevancia de incorporar herramientas lingüísticas en ese proceso de formación.

Por ejemplo, en un registro citado con anterioridad, se narra: “llegué al centro de salud y la trabajadora social Y. nos mostró el lugar a mí y a mi compañera. Nos presentó a las médicas, enfermeras/os y administrativa. La Ts no cuenta con un espacio físico para trabajar ya que el centro sólo tiene consultorios médicos y son utilizados por los mismos, salvo que en algún momento esté alguno desocupado”. Al respecto, nos preguntamos ¿cómo es ese lugar? ¿Qué tareas realizan las distintas profesiones? ¿Qué concepción tienen de salud? ¿Qué percibió la estudiante? ¿Qué piensa acerca de la falta de espacio propio de la TS? ¿A qué se debe? ¿Facilita y/u obstaculiza la intervención, de qué forma y por qué?

En términos del análisis es importante mirar los registros no sólo como productos sino como acumulaciones que hacen al proceso de inserción. El proceso de registrar tiene que ver con cierta maduración de la experiencia, el transitar la institución, nutrirse de lecturas, etc. Es

evidente que las escrituras incipientes (primeros registros) no pueden darnos un diagnóstico acabado de la organización institucional y de lo que allí acontece en cuanto a la intervención profesional. En clave de proceso, situar esas escrituras en tiempo y espacio en que fueron registradas permite hacer otras lecturas más allá de la información que debería contener o que falta para que un registro esté completo.

Tal como mencionamos con anterioridad, en los registros puede identificarse la preponderancia del carácter cronológico por sobre la descripción y la recuperación de marcos teóricos. Por otro lado, de la información obtenida en el grupo focal se advierte que el escaso tiempo dedicado o que se dispone para escribir también tiene incidencia en la construcción de esos registros.

Yo lo que hacía primero, tomaba notas así no más; y después, cuando llegaba a mi casa lo cambiaba. A veces se me olvidaba cambiarlo y no sé, a los tres días volvía y decía “Ay, ¿qué puse acá? ¿qué quería decir con esto?”. Y bueno, ahí me di cuenta que lo tenía que pasar todo rápido o pasarlo en el momento (Grupo Focal, Estudiante 1).

Los miércoles me pasaba que tenía investigación a la mañana, a las 14hs ya me iba a las prácticas, a las 18hs volvía acá, tenía que venir a la sede hasta las 20hs y cuando llegaba a mi casa me acostaba a dormir, muerta -encima prácticas en XX (un barrio ubicado lejos del centro de la ciudad)- y después era: “ay no, después lo hago, o cuando me lo pidan lo redacto”. Yo por el momento empecé a redactar, tipo, escribir mientras estaba en las prácticas porque sabía que después no tenía tiempo para nada. Me pasó en junio/julio, por ahí, que teníamos que rendir y todo y no podía con tanto (Grupo Focal, Estudiante 3).

A mí me pasaba que el profe no me exigía, entonces uno va dejando... o sea, tendría que haberlo pasado siempre, pero al no exigirme yo también reconozco que no le di importancia (Grupo Focal, Estudiante 2).

En los fragmentos antes citados, las estudiantes plantean no sólo que se instala una distancia considerable de tiempo entre el día de la experiencia y el momento en que elaboran el registro de formación profesional, sino que dedican poco tiempo a escribir. Al respecto, escribir apresuradamente y “de un tirón” obstaculiza el proceso cognitivo de recuperación de la memoria. Creemos, al igual que Cesarini, que “disponerse a escribir un registro es entrar en un espacio y tiempo de ordenamiento (...) de búsqueda de diferentes posibilidades de abordaje conceptual, de ensayo de líneas de argumentación” (2018: 209). Esto sugiere tomarse el tiempo que necesite la persona para hacer emerger pensamientos y “dar vueltas”

a las palabras hasta encontrar la forma que consideramos más clara para comunicar por escrito.

¿Cómo hallar tiempo de escritura en medio de “lo urgente” de la intervención y otros quehaceres disciplinares? Si otorgamos valor al registro, se vuelve fundamental jerarquizar la práctica escritural entre los quehaceres de Trabajo Social que hacen al aprendizaje de la intervención profesional. Entonces, ¿para qué y para quién escribimos? ¿Cuál es el rol de docentes y estudiantes en el aprendizaje del registro de formación profesional? Al respecto, Vallejos nos dice:

Si nos situamos desde una perspectiva constructivista del aprendizaje, éste estará centrado en el estudiante y no en el profesor. Ese posicionamiento implica reconocer al primero como principal protagonista del proceso, para lo cual el profesor diseña actividades que propician el aprendizaje. Esas actividades contemplan la singularidad de cada uno de los sujetos (2007: 60).

A partir de lo desarrollado anteriormente, sostenemos que el protagonismo estudiantil se va construyendo, con la colaboración de las exigencias y la guía que establecen profesorxs, posibilitando que aquel pueda volverse creador. Así, identificamos una co-responsabilidad en el aprendizaje de lo escritural en Trabajo Social, que implica reconocer el rol de lx estudiante ya no como actorx de la práctica sino como escritorx conceptual de esa práctica, quien ahora debe adecuarse a la tarea que le compete en este nuevo contexto: la escritura académica de un registro de formación profesional.

6.1.5 Momento de análisis y conceptualización en el registro de formación profesional

Sobre el momento de “análisis y conceptualización”, vale mencionar que el mismo tiene estrecha vinculación con uno de los objetivos que postula el Programa de Cátedra (2021): problematizar la experiencia de prácticas, a través del uso de diversas categorías teóricas que participan en la comunidad discursiva de Trabajo Social. De esta forma, este momento es central porque en él se destaca el carácter argumentativo del registro de formación profesional que lo diferencia de otros escritos profesionales (jurídicos, médicos, psicológicxs, y demás): es decir, la especificidad disciplinar está dada por la reflexividad y teorización de lo empírico (su decodificación, desnaturalización y análisis).

Ahora bien, en los registros escritos por las estudiantes, aparecen mencionadas distintas categorías teóricas sin ser abordadas desde marcos conceptuales. “Hay que considerar que en esta primera etapa predomina un estudiante con más vivencias propias y

sentir cotidiano que conocimientos específicos y teóricos” (Castro, Garelo y Ponzone, 2015c.). Para ilustrar esta situación, presentamos el registro N° 3 de la estudiante 2:

Registro n°3
Fecha: 31/05/2022
Hora: 9 a 12 hs
Llegamos a la institución y la ts nos dijo que tenía una entrevista con una mamá que quería internar a su hijo por consumo problemático.
Luego hablamos con el adolescente de 15 años llamado A. el cual nos comentó que pertenece a la barra de (club) de santa fe llamada “XX” y que todos los días va al barrio XX para juntarse con sus amigos ya que él vivía allí antes. Dice que se droga con led todos los días y que “sobrevive” y además dice que ya “bajo” a varios para hacerse respetar.
La ts le dijo que intentara cambiar su vida cotidiana, sus costumbres y le ofreció que se anote a talleres en una institución.
El psiquiatra del centro de salud también entrevistó a la mamá y al adolescente y comentó que no autoriza la internación involuntaria porque observa que el chico tiene como urgente un problema delictivo más que de drogas.
Lo que ocurre con A. según sus mismos dichos es que está “calzado” todo el tiempo porque está amenazado de muerte y admite “que es él o la otra persona”.

En el registro, es posible observar que no se logra pasar del momento narrativo de la experiencia hacia el momento analítico. Para dar este paso algunas cuestiones son importantes de tener en cuenta.

La formación profesional brinda referencias teóricas que enriquecen las interpretaciones de una realidad que es caótica, confusa y compleja. En la cita precedente, se leen categorías como “vida cotidiana” y “entrevista” que podrían problematizarse desde autoras referenciadas en la bibliografía del programa de cátedra (cf. Gianna, 2011; Lugano, 2002; Travi, 2006; Cazzaniga, 2006; Das Biaggio, 2006; Lera, 2006), las nociones de “consumo problemático” e “internación involuntaria” podrían analizarse a partir de la Ley Nacional de Salud Mental N° 26.657, la labor conjunta de la Trabajadora Social y del Psiquiatra podría reflexionarse desde la categoría de “interdisciplina” también abordada por

diversos referentes en el campo (cf. Cazzaniga, 2001; Stolkiner, 1987, 1999, 2005; Calienni, Martín y Moleda, 2009), y así podemos seguir con otros conceptos como “drogas”, “barrio”, etc.

Existen categorías que tienen mucha relevancia para el campo del Trabajo Social (cuestión social, sujeto, necesidades, vida cotidiana, intervención, por nombrar algunas) y son utilizadas por numerosos estudios, incluso se les ha dado significados distintos según la teoría desde la que se formula. En el capítulo de marco teórico, trabajamos sobre esta cuestión al abordar la categoría de “registro” desde su polisemia, asunto nodal para esta investigación. Así, se confiere la necesidad de indicar, en los registros de formación profesional en tanto textos académicos, desde qué marco teórico realizamos el abordaje conceptual. Para ello, el recurso de la intertextualidad (Bórtoli y Stiefel, 2019) nos es de utilidad. Dicho procedimiento, acercado desde la Lingüística, consiste en incluir voces ajenas para ubicar al lector en un modelo teórico-conceptual que posibilite explicar la categoría, como también polemizar o reafirmar un argumento propio. Estas otras voces nos dan ideas para pensar y no quedarnos sólo con “lo dado”, sino poder reflexionar sobre ello. A su vez, son voces autorizadas en la materia y cuyos argumentos nos permiten posicionarnos y ganar legitimidad, en suma: aprender nuestra profesión. Desde allí que la intertextualidad “confiere credibilidad al texto y denota el relevamiento de datos: dos operaciones inherentes al proceso de escritura académica” (Bórtoli y Stiefel, 2019: 47).

Por su parte, Melano (1993) sostiene que interrogar la práctica desde el registro también genera análisis y ampliación del conocimiento, incluso de mayor especificidad para Trabajo Social dado que los análisis teóricos son situados en la realidad social. En los registros de formación profesional analizados, hallamos preguntas retóricas que hacen posible dicha interrogación y que podemos identificar como marcas de estilo en este género. A continuación, podemos cotejar lo dicho en un registro de los analizados:

Registro N° 9
Día jueves 30 de junio
Al llegar a la institución encuentro a los alumnos sentados prestando atención a la toma de asistencia; hoy J. no se presentó llorando como el resto de los días que yo asisto al jardín, pero Ai. que es una de las alumnas más chicas sí llegó llorando al preguntarle no quería responderme, recordé que uno de mis primeros días de prácticas también lloraba mucho y decía que le dolía la pierna, al dialogar con la profesora me dijo que en su casa la mamá suele pegarle ahora me planteo ¿Desde la institución no hacen nada con estos casos de violencia? ¿Cómo podemos abordar la violencia con los niños y niñas?
Luego de la toma de asistencia ensayaron para el acto del 9 de julio, y yo comencé a leer sus legajos que presentan DNI de padres, alumno, certificados de salud, bucal, vacunación y protocolo de COVID19. En uno de esos momentos se me acerca Az. y me pregunta si cuando yo tenía 9 años me pegaban con el cinto. Al preguntarme esto, me hace pensar que hay violencia intrafamiliar en su casa, y que está esperando a cumplir esa edad para ver si le dejan de pegar, ¿Será de esta forma como me lo planteo?
Al continuar la jornada se hace presente Desarrollo Social de Nación, plan alimentar, dialogaron con la cocinera. No pude realizar ninguna pregunta por el corto tiempo. La maestra les pide a los padres y madres que manden seguido a los estudiantes. Como a la mamá de L., que el año pasado estaba en tratamiento con la psicopedagoga. (registro la ubicación de las viviendas de los alumnos teniendo en cuenta la lectura de sus legajos)

Además de tratarse de un momento de problematización y elucidación, en este apartado de análisis y conceptualización también se identifican cuestiones a profundizar en futuros acercamientos a la institución, de modo tal que se puedan dejar asentadas posibles líneas en las que profundizar los análisis alcanzados hasta ahora:

La idea es realizar un informe sobre la institución, y de (nombre del barrio).
Dialogar con la Vicedirectora del jardín y con XX para reunir más información.
Barrio- historia, primeras instituciones, sentimiento de pertenencia en el barrio, instituciones de la actualidad
Jardín y sala- historia, porque la ubicación es XX, cómo llegó el Método
Montessori y porque solo se lleva a cabo en la sala XX y no en los demás
jardines del XX.

En los registros de formación del área de Trabajo Social cobra una relevancia significativa no sólo emplear referencias a autores de trabajos científicos, sino también recuperar las voces de lxs distintxs actorxs y sujetxs de la intervención. Esto es así, porque la documentación de experiencias de los sectores excluidos socialmente colabora con la confrontación de la lectura que la “historia oficial” realiza sobre la realidad, escrita por los sectores dominantes (Melano, 1993). En estudios antropológicos que emplean la metodología de la Etnografía, se hace referencia a la “palabra del nativo”. En uno de los extractos citados antes, las palabras de la población que la estudiante recupera son: “sobrevive”, “bajó” y “calzado”. Podemos dar cuenta de ello debido a su señalización entre comillas y porque fueron acompañadas de las expresiones “según sus mismos dichos”, “dice que”, “admite que”. A pesar de ello, la estudiante no explicitó cuál es la significación que les adjudica la población, lo que dificulta la comprensión de lx lectorx y obstruye el análisis de la experiencia vital del joven.

Por todo lo dicho, sostenemos la importancia de valernos de voces ajenas que enriquezcan nuestras interpretaciones en los registros de formación profesional, y a su vez, valernos de un saber escritural que nos posibilite tener claridad para integrar estos análisis en un texto académico.

6.1.6 Momento conclusivo del registro de formación profesional

En los registros escritos por estudiantes, notamos la ausencia de una conclusión que, fundamentalmente, otorgue al trabajo un sentido de unidad, un cierre al final del texto tal y como se espera de un género académico (Bórtoli y Stiefel, 2019). Sólo en algunos casos, se retoma el punto de vista de quien escribe y se reflexiona sobre las emociones que se han sentido. Recuperamos fragmentos escritos para concluir los registros de las estudiantes:

En lo personal, al comienzo me sentía nerviosa y tímida, luego al notar el
compañerismo y la inclusión de las maestras me sentí cómoda y parte del
grupo.

Me llamó la atención que la cocina estuviera cerrada, no habían podido conseguir alimentos para elaborar las viandas. Me generó mucha angustia ver a la gente acercarse con los tupper para buscar la comida e irse con las manos vacías.

En mi opinión no se puede entender que una jueza tome una medida así, cuando hay una denuncia por violencia de género en el medio y no se escuche a la víctima, pero sí se tenga en cuenta la situación del hombre que al no tener otro lugar donde vivir se le conceda vivir allí.

En dichos fragmentos, se pueden ver esbozados los posicionamientos y sentimientos de las autoras, en tanto este momento se caracteriza por contar con las "...valoraciones o afirmaciones de tipo más personales de acuerdo a los resultados alcanzados a lo largo del proceso de escritura" (Bórtoli y Stiefel, 2019: 65). No obstante, la escritura no se retoman los puntos centrales trabajados en los registros para arribar a una síntesis, ni indicar los resultados alcanzados en función de objetivos de registro trazados.

6.1.7 Apartado bibliográfico en el registro de formación profesional

En cuanto a la bibliografía, si bien constituye el apartado final de los trabajos académicos, los registros de las estudiantes no informan acerca de las fuentes consultadas. La importancia de su inclusión en los registros de formación profesional, se vincula con exponer la selección de textos que han sido útiles para profundizar el conocimiento en el tema, ya sea que estén citados en el cuerpo del texto como no (Bórtoli y Stiefel, 2019).

Así, en los registros podrían referenciarse textos que reflexionan acerca de este género discursivo particular, textos que hacen una reconstrucción analítica de procesos sociales, textos consultados en páginas web, revistas, bibliografía de la cátedra, etc. A partir de lo analizado hasta el momento, es posible advertir que el hecho de que no se explicita la bibliografía se vincula con la poca recuperación teórica en el momento de análisis y conceptualización.

6.2 Análisis del estilo de registros de formación profesional

6.2.1 La persona gramatical en el registro de formación profesional

Al igual que en la elaboración de otros textos académicos, quien escribe un registro de formación profesional debe pensar en qué cuestiones atenderá para la construcción de la voz autoral. En particular, el registro de formación profesional suele escribirse en primera persona gramatical (singular o plural), lo que ubica al autorx-estudiante como participante de la escena y como intérprete responsable de la visión desde la cual decide contar la realidad. Ello conlleva asumir un compromiso mayor con lo declarado (Melano, 2003) ya que, tras la finalidad argumentativa, suelen aparecer algunas marcas más subjetivas (Bórtoli y Stiefel, 2019).

En los registros analizados se puede notar el excesivo uso de una “escritura autorreferencial” (Castro, Garelo y Ponzzone, 2015a; 2015c). Según las autoras, este es un rasgo predominante en los registros de los primeros niveles de taller:

... donde los hechos son interrogados desde percepciones y sensaciones propias de la vida cotidiana (...) con una preocupación evidente por la descripción minuciosa, con ausencia de mediaciones conceptuales y escasa problematización de la experiencia. Es un estudiante cuya mirada esta fundamentalmente basada en sus vivencias, entendidas como reflexión autobiográfica en el sentido que señala Gadamer (Castro, Garelo y Ponzzone, 2015a: 89).

Como hemos dicho, este rasgo aparece notoriamente en los registros de formación analizados:

En la jornada de hoy, al presentarse en la nueva institución sentía
incertidumbre de conocer a los niños, al llegar ya se encontraban algunos de
ellos y luego llegaron los demás. Ellos también al conocerme sentían
incertidumbre y se ponían tímidos, al transcurrir el tiempo me incorporaron y
empezamos a jugar. Al ver a las niñas jugaban a la mamá, luego me incluyeron
a mí y me pusieron un bebote en la campera, como si estuviera “embarazada”,
me pareció raro que tengan muy normalizado esta situación. Los niños juegan
a la pelota y en el tobogán, hay chicos de 3,4 y 5.
A comparación de la sala (anterior), son menos alumnos, y hay una sola
maestra, y una madre colaboradora, el establecimiento es más chico y cuenta
con menos materiales, además, no desarrollan el Método Montessori sino
trabajan de la forma tradicional.

directora XX; también la elección de salas y compañera, en mí caso esta elección influyó al ya tener una relación de amistad con X que conocí el año anterior cursando Trabajo Social.

Las percepciones y sensaciones de la estudiante le dan cuerpo al registro de este primer año de inserción en el centro de prácticas. A su vez, la narración cronológica de las acciones que realiza hegemoniza el texto, donde el tiempo cobra mayor relevancia que el análisis de algún suceso puntual. En el siguiente fragmento, dicha situación es muy evidente:

Nos encontramos con mis compañeras a las 7:10 en la parada para tomar el colectivo juntas, llegamos al jardín a las 8:00 en el recorrido no nos orientamos bien, pero llegamos puntual.

Entonces, decimos que predomina un estudiante con más vivencias propias y sentir cotidiano que conocimientos específicos y teóricos pertenecientes al campo disciplinar, porque en él se inscriben recientemente. Ahora bien, vale preguntarse con ellos ¿de qué modo contribuyen estas vivencias personales a la construcción del registro de formación profesional? ¿para qué se las incluye? O más precisamente, ¿de qué modo nos permiten problematizar la práctica?

La conversación tenida en el grupo focal arroja algunos indicios para pensar cómo el aprendizaje ha influido en la primacía del contenido autorreferencial en los registros. Las estudiantes declaran:

“T” (docente) nos decía que escribamos todo porque eso influía en la forma en que nosotros veíamos las cosas adentro que pasaban (Grupo Focal, Estudiante 1).

Sí, si te sentís mal, si tenés un problema en tu casa, qué te está pasando afuera. Además, porque como siempre, si hablamos de que la vida cotidiana y la realidad social atraviesan un montón de situaciones, a nosotras como profesionales también, que no estamos exentas de poder decir “bueno me cambió el chip porque voy a entrar a territorio y no puedo pensar en esas cosas”, cuestiones así. (Grupo Focal, Estudiante 3).

Al respecto, acordamos que la condición de sujeto influye en la interpretación de la realidad: importa cómo el espacio de campo/territorio interpela a la estudiante, cuáles son sus prejuicios, prenociones, sensaciones, ideología, etc. pero no para ser añadido al escrito

“porque sí”, sino que debe estar al servicio de la interpretación y la comprensión de los hechos. En este sentido, nos es útil la diferencia que propone Castro (2011) entre las “construcciones de primer grado” que nosotrxs elegimos llamar “notas de campo” y en las que prima una escritura biográfica y vivencial; en contraposición con las “construcciones de segundo grado” que en nuestro caso son los registros de formación profesional, y en los que lxs estudiantes deben incorporar mediaciones teóricas (Castro, 2011) que contribuyan en la elaboración reflexiva de su experiencia. A modo de ejemplo, transformamos uno de los fragmentos de registro citados para mostrar cómo la vivencia escrita de lx estudiante podría tornarse más afín a la reflexividad:

Tabla 7

Transformación de narrativa cronológica en narrativa reflexiva

Cita de registro (Estudiante 1)	Fragmento inventado
Nos encontramos con mis compañeras a las 7:10 en la parada para tomar el colectivo juntas, llegamos al jardín a las 8:00 en el recorrido no nos orientamos bien, pero llegamos puntual.	<i>El primer día de prácticas tomamos el colectivo urbano hacia la institución. El recorrido nos desorientó, pero llegamos de manera puntual. La verdad es que no sabía cómo llegar, hace 20 años que vivo en Santa Fe y es la primera vez que recorro el cordón noroeste. Siempre me moví en la zona Centro, al igual que mis compañeras y mi familia. Esto me hace pensar en la fragmentación urbana que vivimos, en términos de Vidal Rojas (1997), ligada al fenómeno de metropolización donde coexisten dos poblaciones diferenciadas social, física y simbólicamente. Además, siento vergüenza por haber creído que la ciudad no era más que los límites que yo conocía. También me avergüenzo porque el centro y el noroeste no se parecen en nada: hay un gran contraste que visibiliza la desigualdad social. Para François Dubet, ésta refiere a...</i>

Entonces, es posible pensar que la subjetividad pretendida en el registro de formación profesional tiene más que ver con el carácter reflexivo que la narración minuciosa y cronológica de las acciones que realiza lx estudiante en el espacio de campo/territorio. A su vez, los recursos que posibilitan enunciar un posicionamiento son los conceptos teóricos desde los cuales lx autorx-estudiante mira y piensa esa realidad; y la pregunta retórica, desde la cual busca expresar un punto de vista o un sentimiento. A modo de ejemplo de pregunta retórica, se pueden mencionar los siguientes interrogantes que aparecen en algunos de los registros analizados: “¿desde la institución no hacen nada con estos casos de violencia?”, “¿cómo podemos abordar la violencia con los niños y niñas?”, “¿será de esta forma como me lo planteo?”. Vale decir que lxs estudiantes de Trabajo Social asumimos un gran compromiso

(y desafío) en la construcción de los registros, que tiene que ver con recurrir a diferentes estrategias en un esfuerzo por trascender aquellas primeras apreciaciones y preconceptos para problematizar la experiencia de prácticas (Cesarini, 2018).

Por último, cabe destacar, la primacía de una mirada fundamentalmente basada en las vivencias, entendemos, explica el uso de expresiones coloquiales e informales que se contraponen al lenguaje formal esperado en los textos académicos. Sobre ello profundizamos en el siguiente punto.

6.2.2 El lenguaje del registro de formación profesional: la formalidad

Para adecuar el registro de formación profesional a un lenguaje formal, es necesario atender tanto al formato de presentación como a la claridad de la redacción. Siguiendo las reglas impuestas por la academia para la circulación de textos en el ámbito de los estudios superiores el modo de hacerlo es, por ejemplo, evitar el uso de expresiones coloquiales, organizar el texto en párrafos, otorgarle alineación justificada, lograr una concordancia gramatical y aplicar los espacios que separan subtítulos del texto general, etc.

En los registros de formación profesional, el rasgo de la formalidad se encuentra debilitado ya que es muy común el uso de formas cotidianas del lenguaje por tratarse de un texto que recupera la vivencia experiencial en los primeros acercamientos al espacio de campo/territorio. Sin embargo, la circulación del registro de formación profesional en el ámbito académico nos advierte de la necesidad de *revisar la trama* (Bórtoli y Stiefel, 2019) para transformar aquellos pasajes textuales que aparecen como muy coloquiales o informales.

Registro N° 2
Día jueves 2 de junio
Hora de ingreso de los alumnos 9:00, hoy se realizaban festejos dentro de la sala por el día de los jardines, realizaron diferentes juegos y luego un picnic, debían llevar todos algo para comer y compartir entre compañeros.
En la jornada de hoy estaban las dos maestras y una de ellas era reemplazante, también una maestra que realizaba las prácticas del Método Montessori, porteras y cocinera, entre todo el grupo trabajan y enseñan a los alumnos, ya que son un gran número entre 40 pero no todos asisten. En el ingreso de las niñas y niños en algunos se puede notar la independencia, uno de los fines de método, por ejemplo, colgar sus pertenencias, limpiar y guardar cada material que utilizan. Luego del ingreso toman asistencia colgando cartelitos del nombre de los presentes, en ese período algunos niños se dispersan y pierden la atención de la actividad, y los demás siguen la dinámica de la actividad y se divierten. Hoy al ser día de festejos y viernes realizan juegos y pueden utilizar otros materiales, también bailaban fue una jornada corta y divertida. Los niños y niñas son muy amorosos y educados; entre ellos no observe que pelearan, al contrario, se ayudan mucho y se nota la diferencia de edad ya que es un solo ambiente con niños de 4,5 y 6.
Al dialogar con M.(portera) que lleva muchos años trabajando en el jardín, me comentó de algunas instituciones de (nombre de barrio), como dispensario, vecinal, polideportivo. Registro N° 3
(este registro con la mudanza se extravió)
Día viernes 3 de junio
El desarrollo de la jornada fue la reunión de padres, estaban presentes las dos maestras y la directora. Leyeron un cuento y realizaron una actividad de como trataban a sus hijos, de cómo los calmaban, y las prohibiciones que les imponían y los vicios que le daban, y como ellos actuaban. Surgieron comentarios como “le doy el celular” “le saco el celular” “no lo dejo salir a jugar”, entre otros. Me quedo guardado con uno de los comentarios de la directora, que a los niños y niñas hay que tratarlos con amor.
Registro N° 4

Si analizamos la cita precedente, por un lado, el formato de presentación de los registros es informal: falta aplicar una alineación justificada, espacios entre subtítulos que colabore con la diferenciación de los registros, acentuaciones de palabras y puntuación, concordancia gramatical del tiempo verbal de un mismo relato. Por otro lado, aparecen expresiones como el diminutivo “cartelitos” y “pierden la atención”, por nombrar algunas, que

son comúnmente utilizadas en la oralidad pero que convendría adecuar para lograr una escritura académica.

Tras la búsqueda de formalidad, además, notamos a una autora que, en ciertos momentos, “supone que puede –o debiera- mantenerse por fuera de los hechos” (Castro, Garello y Ponzzone, 2015a: 89). Pero la escritura formal en un registro de formación profesional, no tiene que ver necesariamente con ese intento de objetivación de los fenómenos observados, sino más bien, con la eliminación de formas pertenecientes al léxico de la vida cotidiana y de afirmaciones que suelen circular desde el sentido común. Por ejemplo, en vez de utilizar “los vecinos sufren la inseguridad de los narcos”, se sugiere “algunas personas que viven en el barrio manifiestan sentirse inseguras por la presencia de vecinxs vinculadxs con el narcotráfico. En tanto cuestión social, esta se manifiesta en la violencia social, robos y hurtos, consumo problemático de drogas”. Esta transformación permite una mejor adaptación al vocabulario académico y al “vocabulario específico” de la comunidad discursiva de Trabajo Social, como: *cuestión social, necesidades, problemas sociales, realidad, intervención social/intervención profesional, vida cotidiana, sujeto*, entre otras. Como ya hemos dicho, en ese breve pasaje, se incorporan las categorías propias del campo para que estudiantes pongan en diálogo con las experiencias vividas.

6.2.3 El carácter argumentativo del registro de formación profesional

Como se sostuvo con anterioridad, puede decirse que el registro de formación profesional tiene principalmente un carácter argumentativo: su objetivo es demostrar al equipo de cátedra que el estudiantado puede producir sentidos en relación con su experiencia de formación.

Para dar un argumento en el registro de formación profesional, se apunta a trabajar en diferentes planos de análisis a la vez: citar fuentes teóricas, incluir conversaciones de profesionales y la voz de lxs sujetxs de intervención, así como añadir el posicionamiento de lx autorx-estudiante. En el marco de la escritura académica, el trabajo en esos diferentes planos de análisis requiere de un manejo de diferentes herramientas lingüísticas (puntuación, citas, referencias, etc.) para no confundir al lectorx; a su vez, la inclusión de categorías implica también aclarar la filiación teórica de ese vocabulario. De esta forma, hay que considerar los modos en que se realiza la inclusión de voces ajenas.

Al respecto, para dar claridad al texto se recomienda la incorporación de la palabra de lxs otrxs a través de citas textuales (con su correspondiente referencia) y es conveniente que se consigne entre comillas para que se destaque la posición del propio sujetx (Ghiselli y Castrogiovanni, 2019); de otra forma, esas voces pueden quedar confundidas con la voz de lx autorx-estudiante. En el registro que citamos a continuación, el tipo de redacción dificulta

la comprensión: ¿quiénes se interrumpen entre sí: las maestras y también la vicedirectora? Quién le pregunta a la mamá de An. si el tío no le quiere devolver a la hija: ¿la vicedirectora, las maestras, otras mamás, la estudiante? ¿o se trata de una pregunta retórica?

Registro N° 16
Día viernes 12 de agosto
Al comienzo de las 8:30 de la mañana se llevó a cabo la reunión de padres con la finalidad de entrega de informes, las maestras presentan como y en que están trabajando los alumnos como las emociones, matemáticas y lengua. Realizan hincapié en las inasistencias, ya que hay niños que no presentan avances por no asistir a las clases. Se encuentra presente la vicedirectora, las maestras G. y I. Lo cual noto las diferencias entre ellas, ya que se interrumpen o hablan por encima de la otra. Note cuando una de las maestras aportó que iban a comprar un tobogán y por encima se dijo que no era necesario, mejor comprar materiales para el ambiente para seguir el Método Montessori. ¿Es necesario presentar esta discordia enfrente de los padres? En relación a lo ocurrido considero que es forma de plantearlo entre profesores y no exponiéndose frente a los padres, ya que se los notaba incómodos al igual que a las maestras.
Dialogando con una mamá, mamá de An., me comentó que la alumna se fue de vacaciones a Neuquén con su abuela, y que el tío de An. se había gastado el dinero de los pasajes de vuelta, por lo que no podían volver y la mamá de la alumna no puede pagar ese pasaje hasta cobrar la asignación. Entre ellas están en contacto. Pero hace un mes que se fueron. La vicedirectora le planteó que es un viaje que no debería realizar una niña muy pequeña, además, el que va a suceder la niña se atrasa con el colegio, ¿se plantea que no se la quieren devolver? La mamá muy segura niega rotundamente este interrogante. Se le planteó a la mamá que además tiene mellizos que hay instituciones que ayudan en estas situaciones. ¿Cuáles?

A partir de lo anterior, sostenemos que es necesario distinguir en la escritura todos esos planos de análisis. “Aquel rompecabezas hay que armarlo, pero la distinción de las piezas se impone como un requisito para la escritura” (Ghiselli y Castrogiovanni, 2019: 171). La composición del “rompecabezas” se logra al cabo de un “proceso” y, reiteramos, no sin dificultades. Por eso, revisar la propia escritura como última instancia del proceso de registro se vuelve fundamental, atendiendo a las normas de puntuación, el uso de conectores y adverbios, la organización en párrafos y oraciones, la persona gramatical (Ghiselli y Castrogiovanni, 2019). Todo ello colabora con otorgarle claridad al texto.

Para la inclusión de voces ajenas que son referentes en la materia, se necesita manejar tres conceptos claves: las citas, las referencias y la bibliografía. Siguiendo a los autores Bórtoli y Stiefel (2019) en primer lugar, las citas pueden ser directas o indirectas, según se busque una transcripción exacta de lo que otro enunció o su reformulación a partir de sostener la idea original. En segundo lugar, las referencias se incluyen a continuación de la cita, para indicar la fuente de la que fue obtenida, con apellido de autor y año de publicación y, en caso de tratarse de una cita directa, se debe añadir el número de página. Por último, la bibliografía se consigna al final del registro de formación profesional para poder indicar la selección de textos que han sido considerados útiles para profundizar el tema desarrollado.

De las experiencias recuperadas se desprende que no suelen hacerse devoluciones con marcas de corrección que atiendan a la sintaxis del texto. Por eso, tal y como sostuvimos en capítulos anteriores, conformar una pareja pedagógica entre especialistas en lectura y escritura y trabajadorxs sociales posibilitaría identificar estas cuestiones y atenderlas de forma mancomunada.

CONCLUSIONES DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

Al comienzo de la investigación se identificó, por un lado, la escasez de publicaciones sobre alfabetización académica en el campo del Trabajo Social; por otro lado, la escasez de investigaciones que transparenten el carácter polisémico del concepto de registro, y cuáles son sus características en el ámbito educativo de Trabajo Social. Esta tesina intentó contribuir a problematizar esas cuestiones, indagando los modos en que se aprende a escribir en la Licenciatura en Trabajo Social de la FCJS-UNL, recortando específicamente lo que ocurre cuando se escriben registros de formación profesional en el primer año de prácticas académicas.

En esta tesina concluimos que el registro de formación profesional participa de un género discursivo particular de la comunidad discursiva de Trabajo Social. A partir de allí, realizamos una aproximación conceptual, ante la necesidad de identificar pautas textuales para aprender a confeccionar registros de formación profesional. Según vimos en la reconstrucción de los antecedentes, no existe actualmente un consenso en el campo sobre qué tema, estilo y estructura lo configuran. Diversxs autores, por lo general, docentes en carreras de Trabajo Social, como también estudiantes, vienen instalando la necesidad de identificar pautas textuales para aprender a confeccionar registros en la formación. Por lo tanto, en esta tesina ofrecemos una reinención categorial situada, es decir, una categorización propia que retoma las discusiones del campo para construir el concepto de “registro de formación profesional”.

Hicimos foco en los aprendizajes, resta poder profundizar en la enseñanza a partir de entrevistar a docentes, hacer observación participante en las aulas, etc. Esperamos impulsar a otrxs a seguir investigando y realizando contribuciones en ese sentido.

La tesina analizó el programa de cátedra de la asignatura Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social vigente para el año 2022. En ese recorrido, hallamos un esquema utilizado por la cátedra como recurso didáctico para aprender a escribir un registro de formación profesional. Si bien el mismo puede resultar un insumo útil para organizar la escritura, consideramos a partir de la información obtenida en el grupo focal, que no alcanza para guiar la construcción lingüística de reflexividad y problematización conceptual de la experiencia. Entre los principales nudos en la redacción del registro, surgen las dificultades para producir mediaciones entre la teoría y la práctica.

Para poder conceptualizar o teorizar la práctica, proponemos incorporar la alfabetización académica como estrategia metodológica de la acción pedagógica. Las investigaciones desarrolladas en esta línea proponen destinar tiempo en el aula para enseñar a escribir, mostrar y “deconstruir” ejemplares de textos que resulten “modelos” de lo que se pretende escribir, transparentar las características del género textual trabajado, realizar

entregas intermedias de borradores hasta llegar al texto final, hacer correcciones entre pares, entre otras actividades similares. Por ello, creemos sería valioso aprender sobre lectura y escritura de manera interdisciplinar, en las materias específicas de Trabajo Social. Así, especialistas en lectura y escritura podrían conformar una pareja pedagógica con trabajadorxs sociales para seleccionar un género disciplinar (por ejemplo, el registro de formación profesional) y acordar una metodología para su enseñanza. Asimismo, esta tesina incorpora una reinención categorial del registro de formación profesional para transparentar sus características y, además, presenta una estructura posible de este género textual en una tabla y su posterior ejemplificación (ver anexo 2). Al respecto, entre las marcas de estilo se identificó: el carácter argumentativo, el uso de la primera persona gramatical (singular o plural) y la formalidad en el lenguaje. Por otro lado, entre los elementos que configuran la estructura, se detallaron los siguientes: membrete, introducción, descripción, narración, análisis y conceptualización, conclusión y bibliografía.

A raíz de analizar el programa de cátedra, también notamos la ausencia de textos que enseñen a escribir la técnica de registro de formación profesional. En la historia del Trabajo Social, ha habido resistencias y hasta negación absoluta para vincular la disciplina con el despliegue de técnicas e instrumentos, desestimando y desacreditando su importancia por miedo a incurrir en una reducción y clasificación de lo social que se aleje de una visión de complejidad. Tales tendencias se contraponen a la sistematización de pautas textuales, estilos y estructura que modelizan las técnicas. Frente a ese rasgo identitario, nos inquieta que esta perspectiva opere en nosotrxs, en el colectivo educativo, y funcione como obstáculo en la formación en registros y otras técnicas. Esta tesina introduce en su comienzo una preocupación por la expresión que circula en las aulas acerca de “no hay recetas” para escribir registros, como también, sobre la distancia pretendida desde los fundamentos del programa, con respecto a perspectivas instrumentalistas puestas en oposición a la mirada de complejidad. En lo que respecta al registro de formación profesional, para nosotrxs esos dichos encierran un falso dilema porque, como pudimos ver a lo largo del desarrollo analítico, el registro en tanto técnica e instrumento requiere del uso de la mirada de complejidad, de contar con un conocimiento teórico previo, y es un medio para interrelacionar teoría con práctica. Entonces, sólo en los casos en donde la formación no profundizara su conocimiento sobre el registro y otras técnicas, si no las aborda conceptual ni didácticamente, enseñando a aplicarlas, las técnicas no van a reflejar la capacidad de reflexividad que deseamos y sabemos que tenemos.

Por otra parte, esta tesina analizó los registros de formación profesional escritos por estudiantes que cursaron la asignatura antes mencionada en 2022. Allí observamos que la narración es la forma escrituraria más utilizada. Dada la cercanía con la propia vivencia, estudiantes que se inician recientemente en la escritura de registros de formación profesional,

privilegian en sus relatos la cronología de la experiencia y el sentir cotidiano, antes que la descripción y los contenidos teóricos o el análisis de la intervención. Es decir que los momentos de descripción y de análisis y conceptualización son acotados. En contraposición a lo que sucede, resulta importante señalar que el registro de formación profesional tiene una marca de estilo: su carácter argumentativo. En el análisis realizado se desprende que el estudiantado produce sentidos en relación con su experiencia de formación. Para poder orientar esa elaboración en la escritura de los registros, recuperamos algunos aportes trabajados en el marco conceptual de la tesina.

En primer lugar, lo que se describe tiene que ser relevante para el objetivo del registro de formación profesional: no es preciso puntualizar todo. Por eso corresponde situar la descripción y la narración como momentos complementarios de la argumentación.

En segundo lugar, si bien las estudiantes esgrimen un posicionamiento en algunos de los textos, el registro de formación profesional debe plasmar, más que una "opinión", el posicionamiento de la autorx/estudiante desde marcos conceptuales, en pos de construir y deconstruir significados y modos de entender la realidad (Castro, Garelo y Ponzzone, 2015a). Esta situación nos llevó a preguntarnos qué ocurría con la capacidad de problematización teórica de las estudiantes. Al momento de realizar el grupo focal, nos dimos cuenta que las estudiantes realizan problematizaciones, pero no pueden evidenciarlo por escrito. Comprendimos que formar a estudiantes en escritura de registros significa brindarles más herramientas para mostrar su capacidad de reflexividad y vincular teoría con la experiencia de prácticas; dando lugar a la interrelación de los tres espacios pedagógicos (teórico, taller y trabajo de campo), tal como dispone el plan de estudios (2010).

En tercer lugar, los registros de formación profesional se escriben en primera persona gramatical (singular o plural) que posibilita construir el propio argumento. Al respecto, la subjetividad pretendida tiene más que ver con el carácter reflexivo que la narración minuciosa y cronológica de las acciones que realiza la estudiante en el espacio de campo/territorio. Por ello, algunos de los recursos que posibilitan enunciar un posicionamiento son: los *conceptos teóricos*, desde los cuales la autorx-estudiante mira y piensa esa realidad; y la *pregunta retórica*, desde la cual busca expresar un punto de vista o un sentimiento.

Por último, en los registros estudiados observamos que no aparecen cuestiones vinculadas con la formalidad propia de los textos académicos: introducción, conclusión y bibliografía. Incluir estos datos es importante porque permite situar al género en el ámbito de la educación superior. En este sentido, la escritura formal en un registro de formación profesional no tiene que ver necesariamente con un intento de objetivación de los fenómenos observados, sino más bien, con la inclusión de componentes que configuran los textos académicos y la eliminación de formas pertenecientes al léxico de la vida cotidiana. Esta

transformación permite una mejor adaptación del texto al vocabulario académico y al vocabulario específico de la comunidad discursiva de Trabajo Social.

Sabemos que se trata de un tema sensible porque habla de nuestra propia formación, de mirarnos a nosotrxs mismxs. Pero esta tesina no busca realizar juicios de valor sobre los procesos de enseñanza y de aprendizaje; sino que pretende producir una lectura y una discusión en torno a una problemática que delimitamos en la formación profesional y que consideramos merece atención. Estamos convencidxs que, de lo que se trata, es de lograr una co-responsabilidad en el aprendizaje de lo escritural en Trabajo Social, que involucra tanto al estudiantado como a los equipos docentes. Sostenemos que el protagonismo estudiantil se va construyendo con la dedicación a leer y escribir, y con las exigencias y la guía que establecen profesorxs, posibilitando que aquel pueda volverse quien crea. En este marco, los documentos institucionales como programas de cátedra y planes de estudio podrían dar un marco que se oriente en este sentido.

Llegadxs al final de esta investigación, no queda más que abrirnos al debate que la misma pueda generar. Esperamos que esta tesina constituya un aporte significativo en el aprendizaje del registro y se convierta en material de estudio para debatir en las aulas y seguir enriqueciendo el tema. Deseamos colaborar con la formación de estudiantes y futurxs profesionales comprometidxs con la puesta en valor de la escritura y el bagaje técnico-instrumental del Trabajo Social, que no se escinde de marcos teóricos, éticos y políticos.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bachelard, G. (1948) *La formación del espíritu científico*. Siglo XXI Editores.
- Barzerman C., Bonini, A. y Figueiredo, D. (Eds). (2005) *Genre in a changing world*. The WAC Clearinghouse. http://wac.colostate.edu/books/genre/#pub_info
- Bórtoli, P. (2020) La escritura en el ámbito del Trabajo Social: reflexiones a una década de la creación de la carrera. *Tramas: notas e interpelaciones de lo Social*, 1(1) 103-114.
- Bórtoli, P. (2021) Alfabetización académica en el campo de la Licenciatura en Trabajo Social: exploración de las prácticas de lectura y escritura. *Escenarios*, 33(21), 1-12. <https://revistas.unlp.edu.ar/escenarios/issue/view/812>
- Bórtoli, P. (2022) Las prácticas de escritura en la formación profesional en Trabajo Social: Cuaderno de Campo, Registro e Informe Social. *RIHUMSO* (22) 45-63. ISSN 2250-8139.
- Bórtoli, P. y Carlino, P. (2023) La enseñanza de la escritura en el campo del Trabajo Social. Relevamiento en Internet de publicaciones. *Cuadernos de Trabajo Social*, 36(2) 241-253.
- Bórtoli, P. y Giribuela, W. (2023) Formación académica e intervención profesional: prácticas de escritura en Trabajo Social. *Cátedra Paralela* (22). 57-81. ISSN 2683-9393.
- Bórtoli, P. y Stiefel, I. (2019) *Los entramados textuales en el inicio de la educación superior. Posibles respuestas a problemas frecuentes de escritura y oralidad*. Editorial UADER
- Carballeda, A. (1999) Algunas consideraciones sobre el Registro dentro del Campo del Trabajo Social. *El Margen*, (13).
- Carlino, P. (2002) ¿Quién debe ocuparse de enseñar a leer y a escribir en la universidad? Tutorías, simulacros de examen y síntesis de clases en las humanidades. *Lectura y Vida. Revista de la Asociación Internacional de lectura* (23) 1, 6-14. http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a23n1/23_01_Carlino.pdf
- Carlino, P. (2013) Alfabetización académica diez años después. En *RMIE*, 18 (57) 355-381.
- Carlino, P. y Cordero, G. (2019) El análisis de la actividad docente: un medio para reflexionar sobre el uso epistémico de la escritura en una asignatura de ingeniería. En C. Bazerman, C., Gonzalez Pinzón, B., Russell, D., Rogers, R., Peña, L., Narváez, E., Carlino, P., Castelló, M. y Tapia, M. (Eds.) *Conocer la escritura: investigación más allá de las fronteras*. Universidad Javeriana y WAC Clearinghouse.
- Casse, N., Ligorí, V., Paccio, I. (2021) Escribir en Trabajo Social. La puesta en valor de un aspecto central en la formación profesional de grado. *Tramas: notas e interpelaciones de lo Social*, 2(2), 45-55.

- Cassany, D. (1993) *La cocina de la escritura*. Editorial Empúries.
https://aulavirtual.fio.unam.edu.ar/pluginfile.php/170070/mod_resource/content/4/daniel_cassany-la-cocina-de-la-escritura.pdf
- Castro, S. (2011) El registro en la intervención: una reflexión epistemológica. *Trabajo Social, lecturas teóricas y perspectivas. Aportes para repensar la formación profesional desde la intervención*. 24-33.
- Castro, S., Garelo, S., Ponzzone J. (2015a) Textualizar las prácticas. Una lectura sobre los registros en Trabajo Social. *Escenarios*, 15(23), 85-92
- Castro, S., Garelo, S., Ponzzone J. (2015b) Los estudiantes narran sus prácticas. El registro desde una perspectiva hermenéutica. *Debate Público. Reflexión de Trabajo Social*, 5(10), 191-202.
- Castro, S., Garelo, S., Ponzzone, J. (2015c) Registro y prácticas pre-profesionales: un recorrido sobre los textos de formación académica en Trabajo Social. *Primera Jornada de Reflexión y debate sobre práctica docente universitaria*.
- Castro, S., Garelo S., Ponzzone J. (2017) El registro como construcción narrativa de las prácticas de formación profesional. En Rivas, N., García Godoy, B. y Lofiego, N. (comp) *Sociedad y universidad: ciencias sociales, conocimiento orientado y políticas públicas*. 41-52.
- Cazzaniga, Susana (2006). La entrevista en el proceso de intervención. En *La Entrevista. Cuadernillo Desde El Fondo*. 7-12.
- Cesarini, E. (2018) La construcción del registro pre profesional como instrumento de interpelación: una mirada desde la práctica docente. En *Revista Debate Público. Reflexión de Trabajo Social*, 8(15), 203-210.
- Das Biaggio, Nora (2006). La Entrevista: un modo relacional de conocimiento del otro. En *La Entrevista. Cuadernillo Desde El Fondo*. 13-17.
- Das Biaggio, N. (2007) El registro como herramienta metodológica en la construcción del objeto de investigación. En *El Informe/ El Registro. Cuadernillo Desde El Fondo*. 41-45.
- Farías, A. (2021) *Reflexiones en torno a las conceptualizaciones de Registro y Cuaderno de campo en la formación de la Licenciatura en Trabajo Social: una experiencia como estudiante de la FCJS-UNL*. 6ª Jornadas de Estudiantes de Trabajo Social del Litoral: Experiencias de escritura académica. Mimeo.
- FCJS-UNL (2010) *Plan de Estudios de la Licenciatura en Trabajo Social* [Archivo PDF].
<https://www.fcjs.unl.edu.ar/estudiantes/wp-content/uploads/sites/4/2019/02/FCJS-Licenciatura-en-Trabajo-Social-Plan-de-Estudios.pdf>
- FCJS-UNL (2018) Capítulo II Organización de la Enseñanza. En *Régimen de Enseñanza*. 1-4 [Archivo PDF].

<https://www.fcjs.unl.edu.ar/estudiantes/wp-content/uploads/sites/4/2019/02/FCJS-Regimen-de-ensenanza-Res.-C.D.-873-18.pdf>

- Fernández, M. (2015) Plan de estudios y programas de cátedra. Continuidades y tensiones. 11º Congreso Argentino de Educación Física y Ciencias, 28 de septiembre al 10 octubre de 2015, Ensenada, Argentina. En *Memoria Académica*. https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.7232/ev.7232.pdf
- Fuentes, M. (2001) Lo que el viento no se llevó... El registro de campo y su importancia en el proceso de intervención profesional del Trabajo Social.
- Ghiselli, S. y Castrogiovanni, N. (2019) El registro en la intervención individual/familiar (en el marco de las prácticas preprofesionales de la carrera de Trabajo Social de la Universidad Nacional de José C. Paz). En *Ts. Territorios – Revista de Trabajo Social*. 3(3) 163-173.
- Gianna, S. (2011) Vida cotidiana y Trabajo Social: límites y posibilidades en la construcción de estrategias de intervención profesional. *Cátedra Paralela*. (8).
- Giraldez, S. y Testa, C. (2011) De fusiones y de fraguas. En: Arias, A., García Godoy, B. y Manes, R. (comp) *Trabajo Social, lecturas teóricas y perspectivas. Aportes para repensar la formación profesional desde la intervención*, 5-13.
- Giribuela, W. (25-29 de octubre de 2021) *Escribir la investigación, escribir la intervención. Hacia el rescate de las escrituras en Trabajo Social* [Discurso principal]. 6º Jornadas de Estudiantes de Trabajo Social del Litoral: Experiencias de escritura académica. <https://www.youtube.com/live/debOlXjZs8U?si=c4EQ7EiKkMM2-sCc>
- Giribuela, W. y Nieto, F. (2009) *El informe social como género discursivo. Escritura e intervención profesional*. Editorial Espacio.
- Iñesta Mena, E. y Iglesias Monetes, L. (2020) Prácticas declaradas sobre enseñanza y evaluación de la oralidad en Educación Primaria. *Tejuelo*, 33, pp. 281-318 https://dehesa.unex.es:8443/bitstream/10662/11750/1/1988-8430_33_281.pdf
- Lera, Carmen (2006). La entrevista: de la versión a la inter-versión. En *La Entrevista*. Cuadernillo Desde El Fondo. 19-24.
- Lera, C., Bolcatto, S.; Firpo, I; Garay, S.; Imbert, L.; Vallejos, I. (1999) Observación y Registro: una experiencia pedagógica. En *Cuadernillo Desde El Fondo*. 7-9.
- Lugano, C. (2002) El concepto de vida cotidiana en la intervención del Trabajo Social. En *El Margen*. Periódico de Trabajo Social y Ciencias Sociales (24).
- Manes, R. (2013) Leer y escribir en el ámbito académico. Una mirada desde el trabajo social. *Ficha de cátedra*, mimeo.
- Marucco, M. (2011) ¿Por qué los docentes universitarios debemos enseñar a leer y a escribir a nuestros alumnos? *Revista Electrónica de Didáctica en Educación Superior*, (2), 1-7.

- Mejía Navarrete, J. (2002) Problemas metodológicos de las Ciencias Sociales en el Perú. *Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Sociales-UNMSM*.
- Melano, C. (1993) El Registro en Trabajo Social. Estilos y Lecturas. (Repensando lo obvio). *Trabajo Social. Revista uruguaya de Trabajo Social*, 6(12), 1-12.
- Melano, C. (2003) Escritura y trabajo social. Del autor al lector. Alternativas. *Cuadernos de Trabajo Social*, (11) 111-129
- Mella, O. (2000) Grupos focales ("Focus groups"). Técnica de investigación cualitativa. *Documento de Trabajo* (3), Editorial CIDE.
- Meza, M. (2005) El informe social. En Tonon, G. (comp) *Las técnicas de actuación profesional del Trabajo Social*. Editorial Espacio, 71-92
- Ochsner, R. y Fowler, J. (2004) Playing Devil's Advocate: Evaluating the Literature of the WAC/WID Movement. *Review of Educational Research*, 74(2), 117-140.
- Sarrot de Budini, E. (2007) Registro y No registro. En *El Informe/ El Registro. Cuadernillo Desde El Fondo*, 47-58.
- Scribano, A. y Ortez, E. (2008) El proceso metodológico de la investigación cualitativa. En Scribano, A. (comp) *El proceso de investigación social cualitativo* (23-45).
- Skliar, C. (2003) Desgrabación del Seminario "La Cuestión del Otro y la Preocupación por el Otro. Imágenes del Otro en la lengua, la cultura y la educación.
- Travi, B. (2006) *La dimensión técnico-instrumental en Trabajo Social. Reflexiones y propuestas acerca de la entrevista, la observación, el registro y el informe social*. Editorial Espacio.
- Universidad Nacional de San Martín (2020) *La cocina de la investigación*. <https://lacocina.unsam.edu.ar/>
- Vallejos, I. (2007) El registro de campo: su utilización en los procesos de aprendizaje de la intervención profesional de Trabajo Social. En *El Informe/ El Registro. Cuadernillo Desde El Fondo*, 59-64.
- Zamarreño, F. (2020) El registro como herramienta política para un Trabajo Social desheteronormativizado. *Margen* (96) 1-7.
- Zeringher, D. (2022). "Trabajo Social, Modernidad e Institucionalidad Social", Programa de cátedra. Licenciatura en Trabajo Social: Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales (UNL).

ANEXO 1: Tablas y figuras

Tabla 8

Sistematización de las respuestas a la encuesta de reclutamiento de participantes.

Marca temporal	Dirección de correo electrónico		Edad	Género auto percibido	¿Estas cursando T S 2 por primera vez?	¿Cursaste T S 1 el año pasado (2021)?	¿Quién es tu profe de Taller de prácticas?	¿En qué mes arrancaste las prácticas?	¿Cuál es tu centro de prácticas?	¿Cuántos compañeros de T S van con vos a las prácticas? Si te acordás, anotá sus nombres.	Tel de contacto:
11/7/2022 13:01	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	20 - 22	Femenino	No	No	Docente 2	mayo	CAF Nº 21 Santa Rosa de Lima	S, L, F	xxxxxxxx
11/7/2022 13:09	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	20 - 22	Femenino	Sí	Sí	Docente 1	mayo	CAPS Loyola	Siempre nos acompañamos en duplas, por lo que algunas veces me acompaña W o X	xxxxxxxx
11/7/2022 13:12	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	17 - 19	Femenino	Sí	Sí	Docente 2	junio	Fundación Develar (ex.La Salle)	4, C, A, R, P	xxxxxxxx
11/7/2022 13:45	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	20 - 22	Femenino	Sí	Sí	Docente 3	mayo	Jardines Los Sin Techo Alto Verde	Fui sola y en algunas ocasiones con mi compañera D	xxxxxxxx
11/7/2022 14:21	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	30	Mujer	Sí	Sí	Docente 1	mayo	CAPS Loyola	1	xxxxxxxx
11/7/2022 14:51	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	20 - 22	femenino	No	No	Docente 4	mayo	Dirección de promoción de Salud y consumo problemático ...	3, J, V y A	xxxxxxxx
11/7/2022 15:20	xxx@hotmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	30	Femenino	Sí	Sí	Docente 3	junio	Asociación Civil Arroyito Seco	3- N, M y K	xxxxxxxx

11/7/2022 16:49	xxx@hotmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	26 - 30	Mujer	No	No	Docente 1	mayo	Área de consumo problemático . Municipalidad de Recreo	En el área 4, Conmigo 1, B	xxxxxxxx
11/7/2022 16:55	xxx@gmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	23 - 25	Femenino	No	No	Docente 2	mayo	CAF N° 21 Santa Rosa de Lima	Somos cuatro compañeros de prácticas F.L.S y yo	xxxxxxxx
11/7/2022 17:22	xxx@gmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	30	Masculino	Sí	No	Docente 1	junio	Municipalidad de Recreo Área Género, Niñez y Disidencias		2 xxxxxxxx
11/7/2022 17:33	xxx@gmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	23 - 25	Mujer	Sí	Sí	Docente 3	mayo	Asociación Civil Arroyito Seco		3 xxxxxxxx
3/8/2022 08:13	xxx@gmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	23 - 25	Femenino	Sí	Sí	Docente 4	mayo	Centro de Salud "Nuevo Horizonte"	3. T, B y M	xxxxxxxx
14/9/2022 18:18	xxx@hotmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	20 - 22	Femenino	Sí	No	Docente 4	junio	Centro de salud nuevo horizonte	B, FF, M	xxxxxxxx
14/9/2022 18:21	xxx@gmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	17 - 19	femenino	Sí	Sí	Docente 2	mayo	Fundación Develar (ex.La Salle)	P, A, C, F	xxxxxxxx
14/9/2022 18:21	xxx@gmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	17 - 19	Femenino	Sí	Sí	Docente 4	junio	Área de discapacidad y accesibilidad (Municipalidad)	Además de mi, son 4 compañeros más. Ellos son VV, CC, N y G	xxxxxxxx
14/9/2022 18:22	xxx@gmail.com	Doy mi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	20 - 22	Femenino	Sí	No	Docente 2	junio	Fundación Develar (ex.La Salle)	C	xxxxxxxx

14/9/2022 18:23	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	17 - 19	Femenino	Sí	Sí	Docente 5	mayo	Jardines Los Sin Techo Alto Verde	2; KK y M	xxxxxxxx
14/9/2022 18:24	xxx@gmail.com	Doymi consentimiento informado al momento de responder el cuestionario.	20 - 22	Femenino	Sí	Sí	Docente 4	junio	Área de discapacidad y accesibilidad (Municipalidad)	4 compañeras. L, V, CC, P	xxxxxxxx

Nota. Esta tabla fue generada automáticamente por Hojas de cálculo de *Drive*. Los datos personales fueron ocultados para resguardar las identidades.

Figura 1

Comunicación sobre la investigación y el uso de la información.

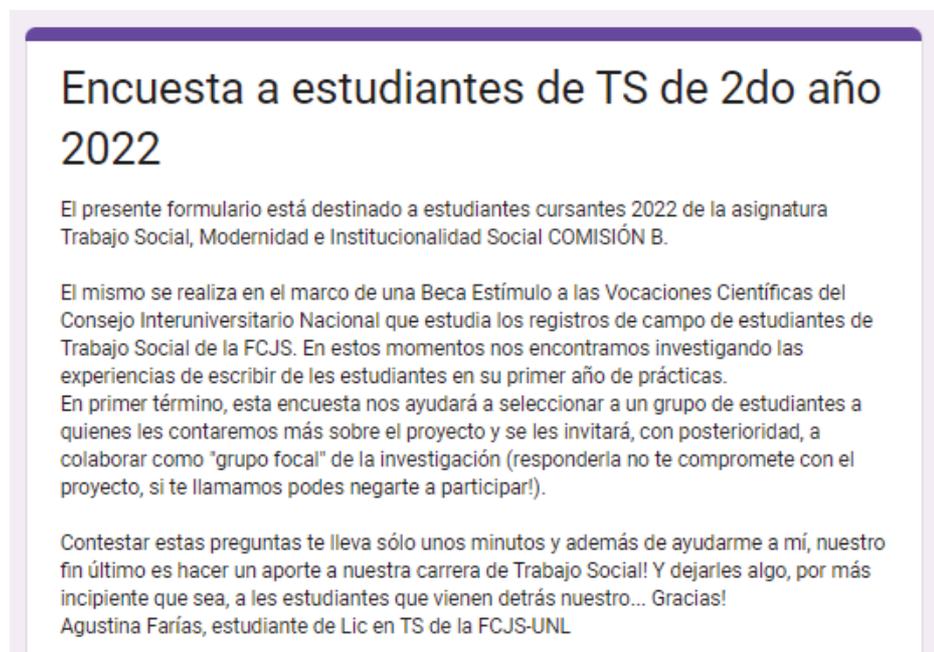


Figura 2

Opción a tildar por los participantes de la encuesta declarando su consentimiento informado.

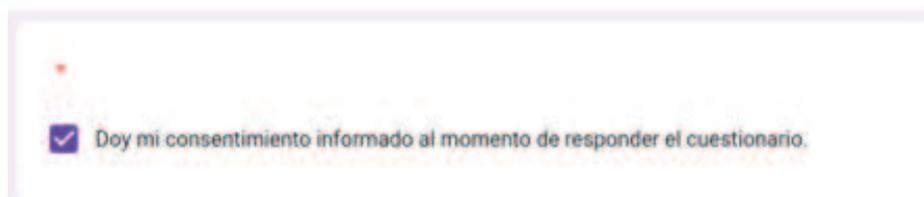
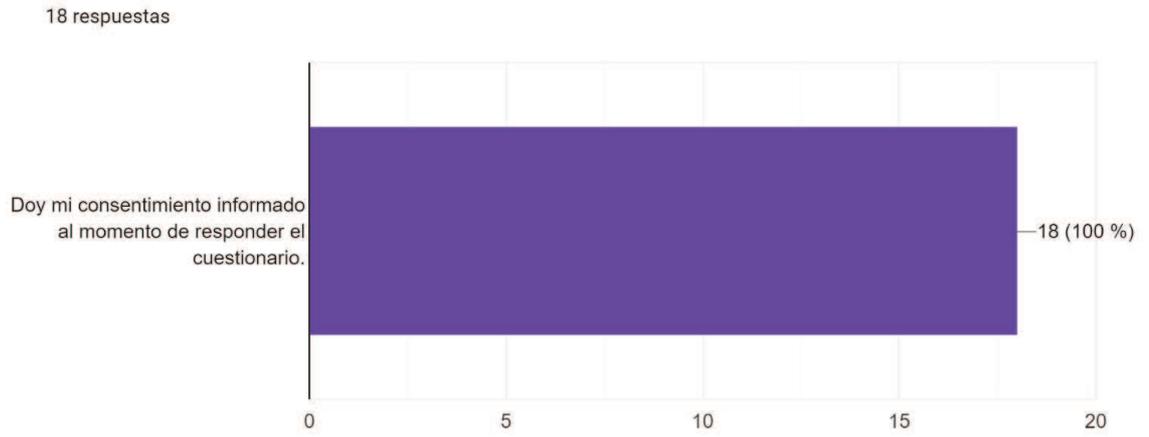


Figura 3

Gráfico de barra que indica el total de participantes que nos dieron su consentimiento.



Nota. Obtenido de *Google Form*.

ANEXO 2: Registro de formación profesional ficticio

<p>UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL Trabajo Social: Su configuración como Profesión y Disciplina “REGISTRO DE FORMACIÓN PROFESIONAL N° 1” [1] Equipo Docente: Nombre y Apellido Estudiante: Nombre y Apellido Centro de prácticas: XX Fecha de entrega: 16/10/2024</p>	M E M B R E T E
---	--------------------------------------

El presente registro de formación deriva de las prácticas profesionales realizadas en el Servicio Social del Condado de Ludlow. Específicamente, se hace foco en la entrevista que la trabajadora social realiza en ese marco a A.R¹³. por primera vez, el día 9 de octubre de 2024. El propósito de este escrito es reflexionar sobre la técnica de la entrevista en el campo del Trabajo Social a partir de dos ejes de análisis: las variables contextuales que posibilitan u obstaculizan la intervención, y los discursos y prácticas de la trabajadora social en el marco de la entrevista.

I
N
T
R
O
D
U
C
C
I
Ó
N

El Servicio Social del Condado de Ludlow cuenta con una sala de espera en la que pueden verse más de 20 sillas, algunos afiches que invitan a conocer “casas de refugio” e incluso computadoras de uso común y acceso gratuito a Internet. Si bien es un espacio amplio, hay muchísima gente adulta y niñxs¹⁴, todas las sillas de la sala de espera están ocupadas, los rostros de las personas que asisten denotan tristeza y preocupación, y hasta puede verse a una persona golpeada. En esa sala de espera, las personas reciben una planilla pre-armada nombrada como “Solicitud” que deben llenar y llevar a la entrevista que realiza alguien del área de Trabajo Social. Este modo organizativo también se refleja en un cartel de la sala de espera, que dice: “Cómo trabajamos: 1. Tome un número, 2. Tome asiento, 3. Espere su turno, 4. Proceda al mostrador social cuando se lo llame por su número”.

D
E
S
C
R
I
P
C
I
Ó
N

La entrevista propiamente dicha se realiza en otra oficina, que es más amplia y despejada y que está ubicada cerca de la sala de espera. Allí se ubican más de seis escritorios muy próximos entre sí, apenas divididos por unos paneles de madera de un metro de alto. En uno de esos espacios de trabajo se realiza la entrevista. En el escritorio de la Trabajadora Social se observan múltiples carpetas de expedientes y post-it¹⁵ colgados como ayuda memoria, lo que sugiere un caudal de trabajo vertiginoso.

A.R. se presentó en el Servicio la mañana del 9 de octubre, se trata de una madre acompañada de su hija de aproximadamente 2 años. Al sentarse frente al

¹³ Para referirnos a la entrevistada, utilizamos las iniciales de su nombre con el fin de resguardar su identidad.

¹⁴ Utilizamos la letra x (niñxs) para hacer referencia a un amplio universo de identidades de género que rebasa la bi-categorización reduccionista de “hombres” y “mujeres”.

¹⁵ Hoja pequeña de papel, empleada generalmente para escribir notas que suelen colocarse en lugares “a la vista” para llamar la atención y servir de ayuda a la memoria.

escritorio, la trabajadora social le pidió la “solicitud” y comenzó a realizar preguntas cerradas: “¿puedes demostrar la tutoría legal de la niña?”, “¿consumes drogas y alcohol?”, “¿tienes casa?”. Mientras la entrevistada avanzaba en el relato sobre el último suceso ocurrido en su casa antes de huir¹⁶, las palabras resonaron en la trabajadora social, quien pasó de atender varios asuntos a la vez, a detenerse un instante y prestar mayor atención a las personas que tenía delante. Modificó el tono de su voz, expresando mayor empatía. Sin embargo, el tipo de formulación de las preguntas no se modificó: “¿te golpea? ¿golpea a M.? ¿Hiciste una denuncia?” A lo largo de la entrevista, también empleó expresiones como “creo que te ves drogada” “eres indigente” y “eres abusada” para referirse a la condición actual de A.R. quien se negó a aceptar esas identificaciones.

Finalmente, la demanda o problemática construida por la entrevistada fue “no tenemos dónde pasar la noche”. Como soluciones posibles, la Trabajadora Social sugiere que ambas acudan a la familia de A.R., pero la entrevistada dice que esa no es una opción. Esto re-direccionó la intervención en la búsqueda de programas sociales, aunque A.R. no podía acceder a ninguno de estos programas: para el subsidio de casa, el requisito es tener dos recibos de sueldo y ella no tiene trabajo; para la subvención de guardería el requisito también es tener certificado de trabajo; y para el ingreso a una casa refugio para víctimas de violencia de género, se requiere la denuncia policial.

La trabajadora social dio por finalizada la entrevista enviando a A.R al refugio de los misioneros de San Carmelo y sugiriendo que llegue temprano y use repelente. Ante esta situación, A. R. se mostró muy conflictuada y reclamó: “disculpe, hay algo que de verdad pueda hacer por nosotras, por favor?” Ante esta súplica, la trabajadora social le aconsejó realizar una entrevista de trabajo en un servicio de limpieza local, en el que hay mucha rotación. La mujer se retiró para asistir a la cita convenida y la entrevista finalizó.

A partir de esta experiencia, me interesa reflexionar acerca del contexto institucional y la forma de intervención profesional de la trabajadora social en esta entrevista. Considero que la sala de espera es amplia y cómoda, los afiches contienen información que puede resultar relevante para las personas que allí se encuentran, e incluso la disposición de las computadoras con acceso a Internet allí puede resultar útil para quienes llegan al área de Servicio Social del Condado de Ludlow, pues les permite comunicarse con otras personas si así lo desean. No obstante, la disposición del espacio en el que se realizan las entrevistas impide la privacidad requerida en los abordajes de problemáticas de vulneración de derechos: desde el escritorio lindante se escucha lo que dicen las personas entrevistadas.

Además, observé a la trabajadora social inmersa en una rutina muy agobiante, ya que la demanda promedio que abarca por día suele ser de quince entrevistas. Es por esto que la utilización de diferentes técnicas como la solicitud y el registro son fundamentales para realizar el seguimiento de las problemáticas de esas personas. No obstante, la trabajadora social no escribió durante la entrevista.

¹⁶ Se emplea el verbo “huir” el cual significa “alejarse de prisa, por miedo o por otro motivo, de personas, animales o cosas, para evitar un daño, disgusto o molestia” (RAE, 2021). Pruebas de la “huida” sin mucha premeditación son: pasar la noche en un auto, el estado de nerviosismo en el que se encontraba A.R. en la entrevista, su declaración respecto de salir asustada, no tener planificación ni certeza sobre dónde podrá estar resguardada.

N
A
R
R
A
C
I
Ó
N

A
N
Á
L
I
S
I
S

Y

Desde mi punto de vista, las preguntas de formulación cerrada –¿tienes casa? ¿hiciste una denuncia?– obturaron el desarrollo del relato limitando las respuestas a “sí o no”. Quizás se podrían reemplazar por preguntas que habiliten respuestas más amplias y promuevan mayor participación de la entrevistada: ¿cómo te sentís?, ¿querés contarme por qué viniste?, ¿qué necesitas?, entre otras de tono similar. A su vez, ciertas preguntas parecen no tener pertinencia y son estigmatizantes: “¿consumes drogas y alcohol?”, “¿podes demostrar la tutoría legal de tu hija?”; otras intervenciones se adelantaron al relato y también dificultaron la posibilidad de diálogo: “te ves drogada”, “eres indigente”, “eres abusada”. La trabajadora social encasilló a la entrevistada en esas identidades sin escucharla. Aquí, coincidimos con Lera que sostiene que:

a partir de procesos indagativos, el trabajador social puede contribuir a problematizar junto al otro ese relato, que ya no será el anterior, sino que configurará uno nuevo, “otro”. En este proceso reside la importancia profesional, en aportar a construir modos de pensar que permitan distinguir sin desarticular, asociar sin reducir, singularizar sin descontextualizar, contener lo tangible y lo intangible, lo material y lo simbólico. (Lera, 2006: 20)

Al respecto, resulta necesario traer a reflexión la concepción de entrevista para el Trabajo Social (Das Biaggio, 2006): esta es fundante del enlace social, faculta al Estado a ser garante de la condición ciudadana del sujeto de derechos, lo que implica al profesional la responsabilidad de brindar una intervención basada en la comprensión de ese otro. Esa ubicación profesional puede condicionar a la vez que obturar la comprensión, si como profesional no tiene siempre presente la necesidad de revisar permanentemente los modos de comprensión. En contraposición, hubiese sido más oportuno la elaboración de preguntas amplias que permitan desarrollar la narrativa de la otredad y sin estigmatizarla.

Considero que la postura de la trabajadora social dificultó la visibilización del objetivo de la entrevista ya que ella misma tuvo que preguntar “¿entonces a qué vino?”. Esto lo relaciono con las palabras de Cazzaniga, cuando sostiene que:

...en la intervención se juegan, en tanto puestas en acto, las visiones acerca de la realidad social, de las situaciones que se nos presentan, de los otros y de nosotros mismos, y en ellas los criterios de verdadero- falso, de bueno-malo, de belleza- fealdad; de esta manera es parte de la responsabilidad profesional (casi diría de la dignidad) conocer en profundidad estas visiones para poder usarlas en esa construcción, y no terminar siendo capturados (o usados) por ellas. (2006: 8).

A pesar de la hostilidad en las preguntas, en tanto profesional, la trabajadora social pudo identificar lo que la persona no reconoció de sí misma: que se encontraba en situación de pobreza y violencia de género. Por mi parte, creo que es posible identificar una tercera problemática que puede presentarse a futuro: una denuncia del marido hacia A.R. por alejar a un padre de su hija.

Ahora noto que en la entrevista faltó preguntar si la niña tiene o no reconocimiento legal de parte de él, esto podría estar en la “solicitud”; como no pude indagarlo en esta instancia, me propongo preguntarle más adelante a la trabajadora social esto. Asimismo, me pregunto si en esa solicitud están otros datos relevantes

como las edades, porque permitirían conocer, por ejemplo, si la niña ya debería ir a la escuela obligatoriamente, e incluso para pensar si A.R. puede o no trabajar (¿tendría ya 18 años?).

En conclusión, haber presenciado esta entrevista en el marco de mis prácticas profesionales realizadas en el Servicio Social del Condado de Ludlow, me permite reflexionar sobre la importancia de la técnica de la entrevista en el campo del Trabajo Social. En esa dirección, pienso que la disposición del lugar en el que se realiza es muy relevante para la intervención y que conviene buscar espacios que garanticen intimidad. Por otra parte, me permitió pensar que lo que se hace y dice desde el rol de trabajadora social es también condicionante para hacer que la entrevista sea útil para la persona en situación de vulnerabilidad.

En términos generales, la principal sensación que tengo después de esta experiencia es la frustración: por observar que la entrevistada no estaba cómoda, que la trabajadora social parecía hastiada, que el sistema burocrático hacía imposible acceder a programas sociales e incluso que la “solución” se brindó por fuera del Estado.

C
O
N
C
L
U
S
I
Ó
N

Bibliografía

- Bórtoli, Pamela y Farías, Agustina (2024). “El registro de formación profesional: un género discursivo propio de la comunidad discursiva de Trabajo Social”. *Apunte de cátedra del Taller de lectura y producción de textos académicos*. Santa Fe: FCJS- UNL.
- Cazzaniga, Susana (2006). “La entrevista en el proceso de intervención”, en *La Entrevista*. Cuadernillo Desde El Fondo. 7-12.
- Das Biaggio, Nora (2006). “La Entrevista: un modo relacional de conocimiento del otro”, en *La Entrevista*. Cuadernillo Desde El Fondo. 13-17.
- Lera, Carmen (2006). “La entrevista: de la versión a la inter-versión”, en *La Entrevista*. Cuadernillo Desde El Fondo. 19-24.

^[1] *Nota:* Este texto fue escrito de forma mancomunada por Pamela Bórtoli, lic. en Letras y docente de la asignatura Taller de Lectura y Producción de Textos Académicos, de la Lic. en Trabajo Social de la FCJS-UNL; y Agustina Farías, estudiante tesista de la Lic. en Trabajo Social de la FCJS-UNL.

ANEXO 3: Registros de formación profesional analizados

Registro Trabajo Social

Alumna: XX

Centro de prácticas: XX, Jardín XX sala XX

Registro N°1

Día viernes 27 de mayo

Nos encontramos con mis compañeras a las 7:10 en la parada para tomar el colectivo juntas, llegamos al jardín a las 8:00 en el recorrido no nos orientamos bien, pero llegamos puntual. El lugar en el que se desarrolló la reunión (nombre de barrio), en la institución del XX en el Jardín XX sala XX que se encuentra en la manzana 5(lugar que elegimos como centro de prácticas).

Al observar la institución cuenta con un gran ambiente, dos aulas, comedor, dos baños, galería y patio con juegos. Se encuentra en buenas condiciones para las actividades que realizan los alumnos.

El objetivo de la actividad, la presentación del establecimiento, las maestras y directora XX; también la elección de salas y compañera, en mí caso esta elección influyó al ya tener una relación de amistad con D. que conocí el año anterior cursando Trabajo Social. En el desarrollo de la reunión surgieron anécdotas y relatos, también problemáticas que se dan dentro del jardín y en el barrio, comentaron las dinámicas que se llevan a cabo en cada sala; en XX desarrollan el método Montessori.

Al finalizar la reunión, intercambiamos números con las maestras de la sala que elegimos. Luego fuimos a la vecinal a ayudar a acomodar, para que los alumnos asistan a una obra de teatro por el día de los jardines.

En lo personal, al comienzo me sentía nerviosa y tímida, luego al notar el compañerismo y la inclusión de las maestras me sentí cómoda y parte del grupo.

Registro N° 2

Día jueves 2 de junio

Hora de ingreso de los alumnos 9:00, hoy se realizaban festejos dentro de la sala por el día de los jardines, realizaron diferentes juegos y luego un picnic, debían llevar todos algo para comer y compartir entre compañeros.

En la jornada de hoy estaban las dos maestras y una de ellas era reemplazante, también una maestra que realizaba las prácticas del Método Montessori, porteras y cocinera, entre todo el grupo trabajan y enseñan a los alumnos, ya que son un gran número entre 40 pero no todos asisten. En el ingreso de las niñas y niños en algunos se puede notar la independencia, uno de los fines de método, por ejemplo, colgar sus pertenencias, limpiar y guardar cada material que utilizan. Luego del ingreso toman asistencia colgando cartelitos del nombre de los presentes, en ese período algunos niños se dispersan y pierden la atención de la actividad, y los demás siguen la dinámica de la actividad y se divierten. Hoy al ser día de festejos y viernes realizan juegos y pueden utilizar otros materiales, también bailaban fue una jornada corta y divertida. Los niños y niñas son muy amorosos y educados; entre ellos no observe que pelearan, al contrario, se ayudan mucho y se nota la diferencia de edad ya que es un solo ambiente con niños de 4,5 y 6.

Al dialogar con M.(portera) que lleva muchos años trabajando en el jardín, me comentó de algunas instituciones de (nombre de barrio), como dispensario, vecinal, polideportivo.

Registro N° 3

(este registro con la mudanza se extravió)

Día viernes 3 de junio

El desarrollo de la jornada fue la reunión de padres, estaban presentes las dos maestras y la directora. Leyeron un cuento y realizaron una actividad de como trataban a sus hijos, de cómo los calmaban, y las prohibiciones que les imponían y los vicios que le daban, y como ellos actuaban. Surgieron comentarios como “le doy el celular” “le saco el celular” “no lo dejo salir a jugar”, entre otros. Me quedo guardado con uno de los comentarios de la directora, que a los niños y niñas hay que tratarlos con amor.

Registro N° 4

(extraviado)

Día jueves 9 de junio

Registro N° 5

(extraviado)

Día viernes 10 de junio

Registro N°6

Día miércoles 22 de junio

Hoy realizo recuperación de horas del día jueves 16 de junio, ya que no me presenté a la institución por encontrarme enferma, el día viernes 17 de junio no hubo clases por el feriado nacional se conmemora el Paso a la Inmortalidad del General Don Martin de Güemes. Al llegar al jardín veo que festejan el cumpleaños de XX, comen torta y hacen una actividad que muestran diferentes fotos de la cumpleañera, ponen materiales de matemática y lengua en relación a la edad y gustos. Luego separan a los alumnos en dos grupos según la edad. Por mi parte comencé a leer un programa que se encontraba en el jardín; La doctora María Montessori estudió como los niños se apropian de los conocimientos, a través de las experiencias propias utilizando todos los sentidos, buscando desarrollarlos con diferentes materiales, pudo notar las necesidades del niño como es la independencia, concentración, coordinación. Hay 4 áreas, área de vida (barrer, coser) materiales pensados para el niño, área sensorial desarrolla los 5 sentidos, área de lenguaje aprender diferentes nombres de cosas que los rodean, conceptos, sonidos, letras, formación de palabras, área de matemáticas los números están presentes. Luego continúe leyendo los informes de los alumnos, considero que estaban incompletos y diferentes no tenían la misma estructura y presentación, además que no presentaba mucha información, se tenía en cuenta la relación que mantiene el niño o niña con docentes y compañeros, como actúa ante las normas de convivencia y límites, como se desempeña en el trabajo dentro del ambiente, además del nombre del alumno, fecha de nacimiento, sala, docente, dni, barrio, año. Lo que note es que no todas están firmadas por los padres.

Los estudiantes siguieron con su rutina diaria de trabajar con los materiales que eligen, hoy uno de ellos lloro toda la mañana, al dialogar con su maestra me comento que no va muy seguido al jardín. ¿Por qué? ¿Presentará apego a alguien?

Registro N° 7

Día jueves 23 de junio

En el día de hoy se realizaron las tarjetas para el 9 de julio, estas tenían forma de corazón rodeadas de lentejuelas hechas por los niños se iban turnando y trabajan en el ambiente. Al llegar un poco tarde observe que los niños seguían su rutina de trabajar en el ambiente, de manera ordenada y tranquilos. Hoy asistieron niños que ayer no, noto que muchos alumnos no asisten todos los días, (¿se presentaron problemas en el hogar? O porque los niños faltan mucho) hoy al no ser tantos estudiantes las señoras decidieron no dividirlos en grupos.

B. uno de los alumnos más grandes sabe leer, también noto que ayuda mucho a sus compañeritos y les recalca si es necesario las normas para que el ambiente esté ordenado. Una de las normas para un ambiente ordenado es el tocar una campana, que

significa guardar los materiales que estuvieron utilizando.

Hoy a diferencia de ayer J. no lloró, el día anterior le pregunte porque lloraba y me respondió que, porque extrañaba a su mamá, la maestra me comento que es un alumno que no asiste con frecuencia. En relación a esta situación de que muchos estudiantes no asisten al jardín quieren darlos de baja ya que muchos padres quieren que sus hijos ingresen a la sala XX, la cual tiene cupos limitados.

Al horario del almuerzo algunos de los niños no comen, como A. y Ol. es el primer almuerzo que come. Hay un plan nutricional. ¿Cuál es?

Registro N° 8

Día viernes 24 de junio

Hoy asistieron 18 alumnos y como todos los viernes los niños juegan con diferentes materiales e instrumentos, a diferencia de todos los días, pero siguen las reglas del método Montessori que busca desarrollar en el niño o niña la responsabilidad e independencia de cada uno; las actividades se desarrollaron adentro por la inestabilidad del tiempo por lluvias. Como todos los días los alumnos finalizan de almorzar y juntan las mesas, y las maestras designan a 3 de ellos para que laven los cubiertos.

La sala está organizando una venta de números para la compra de insumos y materiales, esta venta se comenzó este año, y la realizan cada mes.

Al dialogar con una de las señoras me comentó que el 8 de julio realizan el acto del 9 de julio, en el barrio Dorrego a las 14 horas. ¿Debemos ir?

El plan nutricional es el Plan Nacional Argentina contra el hambre, proyecto PNDU ARG/20/004 El Plan Argentina contra el Hambre se apoya en el fortalecimiento de las acciones que lleva adelante el Programa Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional. Implica la promoción y fortalecimiento del Acceso a la Canasta Básica de Alimentos. El proyecto de Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, n° de proyecto ARG/20/004, inició el 01/12/2020 y fecha programada de finalización 01/06/2025, el objetivo es favorecer la política alimentaria como institución de realización y restitución de derechos sociales y promoción de la sociedad organizada. Título del proyecto, Abordaje Comunitario del Plan Nacional Argentina Contra el Hambre. PNUD en Argentina contribuye al desarrollo humano, inclusivo y sostenible del país enfocando su labor en 4 áreas de desarrollo inclusivo, ambiente y desarrollo sostenible, gobernabilidad democrática y la promoción de igualdad de género.

Registro N° 9

Día jueves 30 de junio

Al llegar a la institución encuentro a los alumnos sentados prestando atención a la toma de asistencia; hoy J. no se presentó llorando como el resto de los días que yo asisto al jardín, pero Ai. que es una de las alumnas más chicas sí llegó llorando al preguntarle no quería responderme, recordé que uno de mis primeros días de prácticas también lloraba mucho y decía que le dolía la pierna, al dialogar con la profesora me dijo que en su casa la mamá suele pegarle ahora me planteo ¿Desde la institución no hacen nada con estos casos de violencia? ¿Cómo podemos abordar la violencia con los niños y niñas? Luego de la toma de asistencia ensayaron para el acto del 9 de julio, y yo comencé a leer sus legajos que presentan DNI de padres, alumno, certificados de salud, bucal, vacunación y protocolo de COVID19. En uno de esos momentos se me acerca Az. y me pregunta si cuando yo tenía 9 años me pegaban con el cinto. Al preguntarme esto, me hace pensar que hay violencia intrafamiliar en su casa, y que está esperando a cumplir esa edad para ver si le dejan de pegar, ¿Será de esta forma como me lo planteo?

Al continuar la jornada se hace presente Desarrollo Social de Nación, plan alimentar, dialogaron con la cocinera. No pude realizar ninguna pregunta por el corto tiempo. La

maestra les pide a los padres y madres que manden seguido a los estudiantes. Como a la mamá de L., que el año pasado estaba en tratamiento con la psicopedagoga. (registro la ubicación de las viviendas de los alumnos teniendo en cuenta la lectura de sus legajos)

Registro N° 10

Día viernes 1 de julio

El día de hoy asisten 18 alumnos, este porcentaje depende del tiempo ya que está muy inestable, se nota la ausencia de los compañeros y al ser tan pocos se encuentran tranquilos. O. es un niño que pelea mucho con sus compañeritos y no hace caso a sus maestras, por lo tanto, las maestras iban a organizar una reunión con los padres, su mamá trabaja en el jardín y está al tanto de sus comportamientos.

Cómo todos los viernes los estudiantes juegan en diferentes áreas. Hoy faltó la señora G. por capacitación. En la institución se encuentran 6 personas, de las cuales no sabía que roles cumplían hay 2 maestras (I. y G.) 2 cocineras (M. y Mo.), porteras (R.) y la mamá de O. es la mamá colaboradora ¿?

Registro N°11

Día jueves 7 de julio

Asistieron 38 estudiantes, la señora I. no asistió y se presentó la misma señora reemplazante de ayer. El día está muy fresco y con mucho viento, sin embargo, asistieron la mayoría de los alumnos, los cuales se encuentran muy resfriados. Hoy realizaron el último ensayo para el acto. A D. le hacen mal los ruidos fuertes como los gritos y la música, al oírlos no duda en taparse los oídos. ¿Qué tendrá, le habrán realizado estudios? Ax. me comentó que vive con su abuela y luego me dijo que su tío fuma solo ¿A qué se habrá querido referir?

Al dialogar con M. me comentó que el comedor durante las vacaciones sigue funcionando.

Ol. se cortó un poquito, y no dejó de llorar hasta la finalización de la jornada. F. juega sola la mayoría de las veces al hablar con ella me dijo que nadie quiere jugar con ella, muchas veces pelea a sus compañeros los empuja y le hace gestos. Debe ser causa de que los compañeros la aíslan.

Registro N° 12

Día viernes 8 de julio

Hoy nos hicimos presente en el acto 9 de julio, junto con XX se encuentran algunos jardines. Y se llevó a cabo en la vecinal de Los Hornos. Se presentaron autoridades políticas.

Se realizaron diferentes presentaciones como baile folclórico, el ballet de Recreo, entre otros.

Los niños se portaron muy bien, se los notaba muy entusiasmados e ilusionados de presentar su carnavalito, fueron citados los más grandes de 5 y 6 años.

Registro N°13

Del 11 al 25 de julio son las vacaciones de invierno.

28 y 29 de julio me encontraba enferma por lo que no asistí a la institución. 2 y 3 de agosto debía recuperar las horas designadas, pero se dictó paro.

Registro N° 14

Día jueves 4 de agosto

Al reencontrarme con los alumnos me recibieron con muchos abrazos y noté sus expresiones de alegría, vi a As. que nunca había tenido afecto me recibió muy contento. Los estudiantes más grandes se encontraban trabajando con matemáticas y lengua, mientras dos de los alumnos se ofrecieron a lavar los cubiertos del desayuno. Los más pequeños trabajan con sus emociones y estados de ánimo, ellos trabajan dibujando y

señalando una cartelera con dibujos que representan esas emociones, trabajan con las porteras. ¿Deben trabajar con ellas por la cantidad de alumnos que son y por ser muchas las maestras no pueden solas?

Los niños suelen contarme historias de personajes de terror, hoy, por ejemplo, Chucky.

¿Los padres los asustarán para que se porten bien?

EL DÍA DE MAÑANA 5 DE AGOSTO HAY PLENARIA.

REGISTRO N° 15

Día martes 9 de agosto

Ingresó al jardín a las 9, la noche anterior llovió y la mañana estaba inestable por lo que influyó en la asistencia de los niños, solo asistieron cuatro Al., T., A. y MJ. Realizan actividades dentro del ambiente, dibujan, trabajan con témperas haciendo figuras geométricas.

Hoy no asistió la señora I., y vino una reemplazante.

La idea es realizar un informe sobre la institución, y de (nombre del barrio).

Dialogar con la Vicedirectora del jardín y con XX para reunir más información.

Barrio- historia, primeras instituciones, sentimiento de pertenencia en el barrio, instituciones de la actualidad

Jardín y sala- historia, porque la ubicación es XX, cómo llegó el Método Montessori y porque solo se lleva a cabo en la sala XX y no en los demás jardines del XX.

REGISTRO N° 16

Día viernes 12 de agosto

Al comienzo de las 8:30 de la mañana se llevó a cabo la reunión de padres con la finalidad de entrega de informes, las maestras presentan como y en que están trabajando los alumnos como las emociones, matemáticas y lengua. Realizan hincapié en las inasistencias, ya que hay niños que no presentan avances por no asistir a las clases. Se encuentra presente la vicedirectora, las maestras G. y I. Lo cual noto las diferencias entre ellas, ya que se interrumpen o hablan por encima de la otra. Note cuando una de las maestras aportó que iban a comprar un tobogán y por encima se dijo que no era necesario, mejor comprar materiales para el ambiente para seguir el Método Montessori. ¿Es necesario presentar esta discordia frente de los padres? En relación a lo ocurrido considero que es forma de plantearlo entre profesores y no exponiéndose frente a los padres, ya que se los notaba incómodos al igual que a las maestras.

Dialogando con una mamá, mamá de An., me comentó que la alumna se fue de vacaciones a Neuquén con su abuela, y que el tío de An. se había gastado el dinero de los pasajes de vuelta, por lo que no podían volver y la mamá de la alumna no puede pagar ese pasaje hasta cobrar la asignación. Entre ellas están en contacto. Pero hace un mes que se fueron. La vicedirectora le planteó que es un viaje que no debería realizar una niña muy pequeña, además, el que va a suceder la niña se atrasa con el colegio, ¿se plantea que no se la quieren devolver? La mamá muy segura niega rotundamente este interrogante. Se le planteó a la mamá que además tiene mellizos que hay instituciones que ayudan en estas situaciones. ¿Cuáles?

Luego se tiene una reunión entre trabajadores de la institución, y se plantea el rol que debe tener cada una dentro del jardín ya que se plasmaba una división en el grupo, y el no saber qué actividades exactas debían realizar, y se llegó a un acuerdo. Además, se planteó que las maestras deben cumplir un rol de más autoridad y ponerse más estricta ante los padres. A las 9:30 ingresan los alumnos, asisten la mayoría, al ingresar tarde no desayunan y pasan directo al ambiente. Al pasar el tiempo de las vacaciones no veía a algunos de los niños y me recibían con mucho cariño como siempre. Asistió M un alumno que no recordaba o que no coincidía con su asistencia y mis días de prácticas. L trabaja una de las

últimas etapas del método que es matemáticas. Mientras que observo a F veo que empuja mucho a sus compañeros, en una de las primeras reuniones su mamá notó que F avanzó mucho, por ejemplo, empezó a pedir gracias y perdón algo que no acostumbraba en ella. Esas conductas se realizan por la constante repetición de las maestras en, por ejemplo, si alguien choca/empuja/pelea a alguien debe pedirle perdón.

Registro N° 17

Día viernes 19 de agosto

El día anterior, 18 de agosto no me presente porque al hablar con la maestra G me dijo que iban a estar en una capacitación.

La jornada del día de hoy se llevo a cabo en la vecinal de (nombre de barrio), se realizaron los festejos del día del niño y se encontraban presente las tres salas del XX, también dos compañeras que realizan las prácticas en la sala XX; con ellas pude intercambiar ideas, además, de poderme orientar más dentro de mis prácticas, considero que es algo fundamental el trabajo en conjunto, sobre todo en este proceso de aprendizaje.

La actividad se desarrolló igual a pesar del paro programado, por tener las cosas ya alquiladas para el día de hoy. Se presentaron muchos niños y niñas, se realizaron diferentes juegos, pero los estudiantes estuvieron dependientes de los inflables, los separaron por un lado niñas y por el otro lado niños esto depende por la dinámica en la que juegan. Por último, realizaron un picnic juntando todos los alimentos que llevaron los alumnos.

REGISTRO N° 18

Día viernes 26 de agosto

El día anterior, 25 de agosto, hubo paro.

Al llegar al establecimiento me encontré con un ambiente tranquilo, todos estaban trabajando considero que también era por la poca cantidad de estudiantes. ¿Será por el tiempo? O ¿por la continuidad de los paros y a los padres les costó levantar a los niños? A. la alumna que no estuvo por semanas porque se había ido de vacaciones y al volver se le presentaron inconvenientes en lo económico, hoy asistió ya que a la última actividad que asistí el 19 de agosto todavía no estaba.

Hoy dialogando con Az. me preguntó si sabía dónde él estaba, y me dijo que se encuentra en el cielo. Fr. cuenta muchas historias de terror y de acción, a veces aparece de la nada y me asusto (considero que lo hace sin intención). A O. durante algunas semanas no lo vi, sigue con algunos malos comportamientos, por ejemplo, corre en el ambiente cuando repetidas veces le dijeron que no lo haga.

REGISTRO N° 19

Día jueves 1ero de septiembre paro

Día viernes 2 de septiembre feriado nacional

Día jueves 8 de septiembre ÚLTIMO DÍA EN LA SALA XX

En la jornada de hoy recibí demasiado cariño de parte de los alumnos, me sentía muy triste de cambiar de jardín, ya que fue un proceso de aprendizaje muy lindo y estar con los niños

me encantó. Recibí muchos abrazos, y me sorprendió que F. haya estado muy cariñosa conmigo, ya que no era recurrente esta situación. Asistieron la mayoría de los alumnos 38 de 44, realizaron actividades en el ambiente activando los modos sensoriales, de matemáticas. Hoy L. una de las alumnas más grandes últimamente se estaba comportando mal.

REGISTRO N°20

Día viernes 9 de septiembre PRIMER DÍA EN LA SALA XX

En la jornada de hoy, al presentarse en la nueva institución sentía incertidumbre de conocer a los niños, al llegar ya se encontraban algunos de ellos y luego llegaron los demás. Ellos también al conocerme sentían incertidumbre y se ponían tímidos, al transcurrir el tiempo me incorporaron y empezamos a jugar. Al ver a las niñas jugaban a la mamá, luego me incluyeron a mí y me pusieron un bebote en la campera, como si estuviera "embarazada", me pareció raro que tengan muy normalizado esta situación. Los niños juegan a la pelota y en el tobogán, hay chicos de 3,4 y 5.

A comparación de la sala (anterior), son menos alumnos, y hay una sola maestra, y una madre colaboradora, el establecimiento es más chico y cuenta con menos materiales, además, no desarrollan el Método Montessori sino trabajan de la forma tradicional.

REGISTRO N° 21

El día lunes 12 de septiembre fuimos al jardín, pero no nos avisaron que había plenaria por lo que tuvimos que volver de nuevo.

REGISTRO N° 22

Día viernes 16 de septiembre

Al llegar a la institución con mis compañeras, se encontraban pocos niños, luego comenzaron a llegar los demás, algunos estudiantes ya los conocía de la jornada anterior, y a los demás los fui conociendo, para ellos soy una "seño" nueva por lo tanto no me tienen tanta confianza como a mis compañeras, pero considero que es cuestión de tiempo, de conocernos. Son niños muy amorosos. A diferencia de la sala XX, los niños son menos en cantidad, también suelen gritar y pegarse entre ellos de forma recurrente, algo que no sucedía de forma seguida en la otra sala. También note que no llevan uniforme. Los estudiantes trabajan en diferentes aulas según su edad, sin embargo, suelen cruzarse de aulas, la maestra C. se va turnando y suele estar acompañada de una mamá voluntaria. Hoy se encontraba una alumna que no puede movilizarse con sus piernas, la maestra la lleva alzada y luego la alumna se arrastra para llegar a su objetivo. También suele gritar cuando no le prestan atención, y me comentaron que a veces empieza arrojar los materiales que tenga a su alcance. Vi a la niña desplazarse en un coche de bebé pero me planteo, ¿puede esta niña seguir en este estado de seguir arrastrándose o no poder estar cómoda? A las 10 de la mañana asiste un niño, ya cuando los demás estudiantes se encuentran jugando en el patio. Noto que los niños nos incluyen mucho para que juguemos con ellos.

REGISTRO N° 23

Día viernes 23 de septiembre

El día lunes 19 de septiembre me encontraba enferma por lo que no asistí a clases. El viernes se realizó

Buen registro, paulatinamente incorpora más reflexión teórica, y preguntas que interpelen aquello que se presenta como obvio y de forma naturalizada en las vidas cotidianas de las familias y en las lógicas institucionales.

Te dejo algunas sugerencias para que continúes profundizando y recreando tus Registros de Campo.

· En el registro la palabra del "otro" y la del Trabajador Social, se inscriben en un texto que, sostenido a partir de una mediación teórica y metodológica, contiene una potencia que habilita la construcción de categorías que otorguen visibilidad las manifestaciones sociales y las condiciones de vida de los sujetos de nuestra

intervención profesional.

- *Nuestra propuesta como cátedra es que se puedan apropiar del registro, darle una impronta personal y construir una herramienta para la formación profesional.*
- *Trascender lo anecdótico, registrar los acontecimientos, problemáticas, aquellas cuestiones que nos llaman la atención (del quehacer profesional, de las dinámicas institucionales y la singularidad de las problemáticas sociales emergentes). Problematicando, desarrollando preguntas de relevancia y utilizando como fundamento los desarrollos teóricos abordados en clase.*

REGISTROS DE PRÁCTICA

EN TERRITORIO

**CARRERA: LICENCIATURA EN TRABAJO
SOCIAL**

2º AÑO

**MATERIA: TRABAJO SOCIAL, MODERNIDAD E
INSTITUCIONALIDAD SOCIAL**

PROFESOR DE PRÁCTICA: XX

REFERENTE DEL CENTRO DE SALUD: Y.

ALUMNA: XX

CENTRO DE SALUD XX

AÑO: 2022

Registro nº1

Fecha: 23/05/2022

Hora: 9 a 12 hs

Llegué al centro de salud y la trabajadora social Y. nos mostró el lugar a mí y a mi compañera. Nos presentó a las médicas, enfermeras/os y administrativa.

La Ts no cuenta con un espacio físico para trabajar ya que el centro solo tiene consultorios médicos y son utilizados por los mismos, salvo que en algún momento esté alguno desocupado.

Al centro llegó una señora que quería hablar con la ts para tramitar una pensión de discapacidad ya que ella no podía trabajar porque tiene la enfermedad del mal de chagas y arritmia. Y. la asesoró comentándole que no podía tener dos pensiones ya que ella es beneficiaria de la pensión de madre de siete hijos, pero sí le va a averiguar sobre el certificado de discapacidad que le puede traer beneficios.

Luego salimos al barrio a entregar turnos médicos. El primer turno era para una niña de 2 años, la cual es hija de una adolescente de 14 años. Pero la abuela de la beba se comprometió a llevarla y no lo hizo.

El segundo turno es para un niño que no está alfabetizado, no encontramos a su mamá y le dejamos el papel al hermano mayor.

Y la última es una mujer a la que la ts no encuentra por llamados telefónicos y la misma dice que cambia de números todo el tiempo.

Recorrimos el barrio, el límite con las casas de los jesuitas, el asentamiento y las casas que fueron construidas por la Asociación Los sin Techo.

La ts se reunió con las médicas porque hay problemas entre ellas en la atención a los pacientes, ya que dicen que una médica no quiere atender la paciente de otra profesional. De esto se enteró porque una chica hizo un descargo en otro centro de salud comentando que no la querían atender.

Registro n°2

Fecha: 24/05/2022

Hora: 9 a 12 hs

Llegamos al centro de salud y estuvimos en el espacio de pediatría. La ts atendió a varias personas.

Y. nos comentó de un caso en el cual estaba haciendo un informe que es de dos niños que no tienen DNI ni partida de nacimiento; que le llegó esa demanda por parte de la Directora de la escuela porque uno de los niños termina séptimo grado y no le pueden entregar el título por falta de documentación.

Después entrevistó a una señora que quería que su suegra cobrara la pensión por discapacidad, pero al tener que hacer papeles en Anses no puede hacerlo ya que no es familiar de sangre y necesita un poder para ejercer el derecho de apoderada. Y al preguntarle por los hijos de la mujer dijo que no querían hacerse cargo de la señora por eso ella lo hacía.

También entrevistó a una mamá que tiene un hijo trans, es decir, una mujer que se percibe hombre. Contó la señora que el adolescente tiene episodios de cortarse su cuerpo cuando tiene alguna crisis y que culpa de todo a su mamá ya que desea operarse en lo inmediato para sacarse las lolas y todavía no puede.

Al no haber psicólogo en el centro de salud la ts le recomendó ir a otro centro porque considera que el adolescente necesita ayuda psicológica urgente.

Otro caso es de una señora que fue con su hijo adulto; comentaron que tuvo un episodio psicológico la semana pasada porque se había quedado sin pastillas. Recalcar que éste día el psiquiatra no atendió en el centro de salud, no asistió.

En mi opinión al no haber psicólogo en el centro de salud y el psiquiatra ir una vez por semana pero con varias inasistencias atrasa los procesos de atención y varios pacientes quedan sin medicación y esto es un riesgo importante.

Registro nº3

Fecha: 31/05/2022

Hora: 9 a 12 hs

Llegamos a la institución y la ts nos dijo que tenía una entrevista con una mamá que quería internar a su hijo por consumo problemático.

Luego hablamos con el adolescente de 15 años llamado A. el cual nos comentó que pertenece a la barra de (club) de santa fe llamada "XX" y que todos los días va al barrio XX para juntarse con sus amigos ya que él vivía allí antes. Dice que se droga con lcd todos los días y que "sobrevive" y además dice que ya "bajo" a varios para hacerse respetar.

La ts le dijo que intentara cambiar su vida cotidiana, sus costumbres y le ofreció que se anote a talleres en una institución.

El psiquiatra del centro de salud también entrevistó a la mamá y al adolescente y comentó que no autoriza la internación involuntaria porque observa que el chico tiene como urgente un problema delictivo más que de drogas.

Lo que ocurre con A. según sus mismos dichos es que está "calzado" todo el tiempo porque está amenazado de muerte y admite "que es él o la otra persona".

Registro nº4

Fecha: 07/06/2022

Hora: 9 a 12 hs

Al llegar al centro, hablamos con Y. sobre cómo funciona salud mental dentro del mismo, trayendo casos que hemos visto como ejemplos.

La ts nos comentó que ayer A. fue al servicio local de niñez con la psicóloga y que el fin de semana lo habían acusado de ocasionar robos en las inmediaciones del club XX, a lo que él niega y dice querer internarse.

Para lograr una internación el psiquiatra debe llamar a Aprecod y ellos buscan un lugar en alguna institución de rehabilitación.

Luego llegó una señora que comenta que ayer le sacaron de su cuidado a sus dos nietas y que se las llevó su papá con una orden del juez.

El progenitor vive en XX y se llevó a dos de sus tres nietas las cuales son reconocidas como sus hijas, quedando la nieta mayor con su abuela.

Al preguntarle a Y. sobre la mamá de las pequeñas nos comentó que la mujer fue asesinada por su actual pareja en un episodio de violencia de género.

Le recomendó a la abuela que intente acercarse de buena manera al ex yerno y poder lograr una comunicación para ver a sus nietas y no perder el vínculo.

Al rato vino una señora a la cual se le tenía que entregar una frazada y comentó al pasar su caso la ts que ella sufría violencia de género y logró separarse de su ex. Que su hija la ayudó a darse cuenta y poder actuar poniendo una denuncia contra él y siguiendo los procedimientos.

Después que se retiró la mujer Y. nos contó que la jueza del caso de violencia de género le concedió al ex marido que viva en el mismo terreno, pero él en la parte de atrás y que el hombre ya le había roto puertas y la molestaba a su ex mujer, ya que las casas están separadas por pocos metros dentro del lugar pero no hay una separación física entre las mismas.

En mi opinión no se puede entender que una jueza tome una medida así, cuando hay una denuncia por violencia de género en el medio y no se escuche a la víctima, pero sí se tenga en cuenta la situación del hombre que al no tener otro lugar donde vivir se le conceda vivir allí.

Registro nº5

Fecha: 13/06/2022

Hora: 9 a 12 hs

Llegué al centro de salud y la ts estaba entrevistando a un hombre y su mujer para anotarlo a él en un beneficio para cobrar ayuda económica ya que el señor no puede trabajar al tener una discapacidad.

Luego salimos al barrio a entregar turnos médicos. Uno de los lugares fue en la casa de una abuela que se hizo cargo de su nieta bebé y no la lleva a sus controles pediátricos hace más de dos meses; a lo que responde que la llevará en los próximos días.

Otro caso fue el de una mamá que le restituyeron a sus hijas, las cuales fueron apartadas de ella por una medida tomada por el Estado a partir de una denuncia de la hija mayor en contra de su padrastro por abuso. Todas las niñas regresaron menos la hija mayor que se fue a vivir con su abuela. El hombre fue apartado de la casa y no se sabe su paradero.

En uno de los momentos que estábamos caminando buscando una dirección, la ts reconoció a dos mujeres que había entrevistado previamente en el servicio local de niñez de la Municipalidad. El caso se trataba de una abuela que quiere que el Estado separe a sus nietos de su hija ya que dice que ésta no los cuida adecuadamente, pero ella no colabora con la denuncia al no querer quedar expuesta con su propia hija.

En el momento de verlas estaban juntas compartiendo mates y charlando entre si y la joven madre al ver a la ts empezó a destrararla gritándole que ella no iba a mandar a sus hijos al centro de salud porque no tenía ganas y que no le importaba nada. A lo que Y. respondió que si no le gustaba ese centro podía llevarlos a otro pero que era importante hacerles el control pediátrico a sus hijos.

La abuela también le reprochó a Y. que el Estado no hace nada, delegando la responsabilidad sólo en el mismo.

En mi opinión con respecto a la última situación transitada pude observar la exposición que tiene la ts al recorrer el barrio y cruzarse con personas que por ahí no están de acuerdo con las medidas que toma y que se corre peligros también.

Registro n°6

Fecha: 23/06/2022

Hora: 9 a 12 hs

Fuimos con mis compañeras a una actividad en la Escuela XX. con los alumnos de 3º y 4º año de secundaria.

La actividad taller consistía en la temática de “violencia en el noviazgo”. Esta temática fue elegida porque la Directora de la institución comentó que había un supuesto caso de malos tratos entre una pareja de novios, alumnos de la misma.

Nos presentamos frente a los alumnos, entre las cuales estaban la ts y la psicóloga del Centro de salud del barrio XX, Y. la ts del Centro de salud del barrio XX y nosotras. Dividimos en grupo a los alumnos enumerándolos.

Me tocó un grupo de siete alumnos, mezclados entre los de 3º y 4º año. Les presenté una historia para leer y luego comentamos entre todos contestando a las preguntas que traía el texto. El mismo trataba de una situación entre dos adolescentes que eran novios y el chico “controlaba” a la chica.

Luego otra actividad fue el “violentómetro”, creado en un papel afiche que exponía los distintos grados de violencia y se les entregaba a los alumnos distintas palabras de acciones violentas como por ejemplo “golpear”, “insultar” y ellos debían pegar cada palabra en el espacio que le pareciera.

Después les entregamos unas hojas con preguntas para responder con verdadero o falso, pero deberán ser analizadas en el próximo encuentro porque nos quedamos sin tiempo.

De mi parte estuvo muy productivo el taller, los alumnos participaron activamente opinando y respondiendo las preguntas y debatían entre ellos. Observé mucho conocimiento sobre la realidad social y la problemática tratada, porque considero según sus dichos que es una situación que le ha pasado a algún amigo o familiar de algún alumno/a.

Registro n°7

Fecha: 30/06/2022

Hora: 9 a 12 hs

Llegué al centro y la ts estaba con la chica de administración seleccionando turnos para oftalmología, preguntándole a Y. si conocía ciertas personas.

El procedimiento consta de llamar a las personas cuando dejan su número celular y si no contestan pasan a otro paciente. Comentaban que a veces es muy difícil encontrar las personas porque se mudan o cambian de teléfono.

Más tarde la ts entrevistó a una abuela que tiene sus nietas a cargo y las lleva a control. También llegó una chica que necesitaba sacar un turno en Anses y tenía que recuperar la clave para poder tramitar una pensión por discapacidad ya que tiene una enfermedad crónica renal y diabetes.

Luego la ts comentó que habló con la pediatra del centro y que había revisado a una niña de cuatro años y encontró verrugas en la zona anal, entonces sospechó de un abuso sexual, pero resulta que la niña tiene problemas intestinales y de alimentación. La mamá de la nena le dijo que le habían sacado el bolsón de alimentos porque se lo daban cuando los niños tienen bajo peso y éste no sería el caso.

Rato después Y. habló con otra trabajadora social para poder restituirle el bolsón a esa mamá y lograron hacerlo ya que el mismo cuenta con gran variedad de verduras, carnes y legumbres para la alimentación especial que tiene que tener la niña.

Registro n°8

Fecha: 1/07/2022

Hora: 9 a 12 hs

Llegué al centro y Y. estaba hablando con la médica generalista sobre un caso donde su paciente, una niña, tiene conductas violentas en la escuela, esto fue conocido porque la directora se lo informó a la mamá. A lo que le recomendó la médica que pudiera adquirir un turno con espacio terapéutico del centro o de otras instituciones para trabajar ciertas acciones que tiene ella para con su hija.

Luego participé de una entrevista a una mamá que tiene un niño con síndrome de Edwards y paso a comentarle como estaba.

Intentamos crearle la contraseña de Anses a la joven que había ido el otro día y no se pudo porque estaba caída la página.

Salimos a recorrer el barrio y fuimos a la casa de una mamá con su bebé para saber donde le estaba haciendo los controles ya que la mujer tiene domicilio en Yapeyú y le queda lejos el centro de salud de XX.

La mujer respondió que por lo pronto la va a llevar al centro porque en XX viven sus suegros que son los que tienen la guarda del bebé, porque ella tiene problemas de consumo.

Registro nº9

Fecha: 29/07/2022

Hora: 9 a 12 hs

Al llegar al centro de salud la ts Y. me comentó que íbamos a participar de una reunión con referentes de los Ministerios de desarrollo social, salud y cultura para establecer un consejo de salud. El mismo se tratará de reuniones cada quince días para dialogar las problemáticas en el barrio no solo de salud sino también de vivienda, infraestructura del barrio, educación, deporte y más.

También participan las instituciones del barrio como el movimiento los sin techo, la estación municipal, el merendero del movimiento evita, referente del club cebollita y los jesuitas.

El referente de la región de salud XX comenta que los centros de atención primaria son muy importantes porque atienden a las personas en un primer momento, que es por donde acceden a la atención de la salud.

Por salud entienden varios de los referentes que también es educación, calidad de vida, agua potable, seguridad; que va más allá de ser la ausencia de enfermedades.

La referente de la vecinal XX trajo una nota que armaron junto a los vecinos de lo que estaría faltando en el barrio. Por ejemplo que el mismo no cuenta con una Escuela propia, teniendo que ir los alumnos a otra de barrios aledaños.

Una de las médicas del centro de salud dice estar descreída con la reunión porque hace años escucha de propuestas y no se logra hacer nada.

En mi opinión, al observar y participar de esta reunión, vi muy evidenciada las diferencias que hay entre el Estado y las trabajadoras del centro. Todos expusieron sus opiniones, pero no se va a lograr una solución de un día para el otro por supuesto pero si hay unidad entre todos, respeto y diálogo se podrán hacer muchas cosas.

Registro nº10

Fecha: 05/08/2022

Hora: 9 a 12 hs

Lugar: Estación Barranquitas

Llegué a la estación junto con mi compañera y la Ts Y., para participar del Foro por las Juventudes modulo 2 "Trabajo y Juventudes". En el mismo participaban profesionales de todas las áreas que trabajaran con jóvenes y los que exponían y llevaban adelante el Foro eran: G. (sociólogo), C. (socióloga) y L. (antropóloga).

Nos dividimos en grupos a partir de enumerarnos y participamos de una actividad que incluía dos imágenes de personas, un afiche y una fibra; teníamos que entre todos imaginarnos de que trabajaban esas personas, colocarle nombre, como era su contexto social, familiar y que hacían a sus 16 años.

Luego cada grupo colocaba el afiche en la pared y exponíamos a los compañeros y a los profesionales del Foro.

Después de la actividad expusieron los dos sociólogos sobre estadísticas y conceptos del ingreso laboral de los jóvenes en nuestro país.

En mi opinión el Foro me permitió compartir y dialogar con profesionales que trabajan en distintas instituciones con jóvenes; poder escuchar sus vivencias y poder aprender de ello.

Registro nº11

Fecha: 22/08/2022

Hora: 9 a 12 hs

En el día de hoy estuvimos ocupando el aula del centro de alfabetización. Allí recibimos a varias personas que Y. entrevistaba.

P. es una mujer que sufrió violencia de género, se separó del marido pero no quiere ir a una casa de protección y no acepta algún tipo de ayuda. Dice que anoche la amenazaron unas personas con un arma en su casa y cree que vienen de parte de su ex.

Luego llegó C., una chica que Y. ya ha entrevistado antes y fue al Centro de salud a sacar turno para sus hijos. Actualmente vive en barrio XX con su hermana, en unos ranchos alejada de su ex el cual se separó por violencia de género.

Y. nos comentó sobre la hija de la enfermera Cl. del centro de salud que anoche tuvo un intento de femicidio por parte de su marido. La Ts conoce el caso porque dice que varias veces se separaron y volvieron. La mujer se encuentra internada en el hospital.

Próximos casos a tratar:

-R.; abandonó tratamiento de psiquiatría. 43 años. Diagnostico de esquizofrenia. Medida de protección de personas (proteger a su familia).

-L.; consumo problemático. 20 años y de los 15 años consume. Pelea con su mamá a veces usa un arma blanca. No funcionaron los dispositivos de salud mental con él. La mama tiene esquizofrenia. Una de las secuelas del consumo problemático puede desarrollar esquizofrenia.

Registro nº12

Fecha: 29/08/2022

Hora: 9 a 12 hs

Vemos distintos modelos de informes socio económico y realizamos uno junto con la Ts de D. que requiere ayuda económica y es adulto mayor al ya tener 60 años cumplidos.

La mujer de D. es H. que cobra la pensión provincial 5110 y él se anotó para poder cobrarla ya que no fue aceptado en la pensión nacional (pensión no contributiva).

H. fue al centro de salud y participamos de la entrevista. Ella cuenta que le dieron de baja la tarjeta única de ciudadanía y quiere volver a tramitarla. Cobra la pensión de madre de 7 hijos y tiene un hijo menor a cargo, G. de 15 años que dejó la escuela primaria.

La Ts se comunicó por celular con la Ts del Ministerio de Desarrollo Social que trabaja en la sede XX para averiguar sobre la activación de la tarjeta única de ciudadanía y la profesional dice que ya elevó una lista de personas que quedaron sin poder tener el servicio y hay que esperar respuestas por parte del Ministerio, a lo que la mantendrá al tanto de futuras respuestas.

Más tarde vinieron los de la Estación Municipal a hacer entrega de bufandas para niñas y niños. Luego de esto los profesionales le comunicaron a Y. sobre un caso de una mama de siete hijos que se cree que los tiene descuidados y algunos de ellos tienen consumo problemático. Quedaron en que Y. pueda acercarse al domicilio y poder investigar más sobre el caso y compartirlo con ellos para trabajar entre instituciones y poder evaluar una medida o no en un futuro.

Una joven vino a tramitar el pase de centro de salud XX al de barrio XX ya que considera no llevarse bien con la pediatra. A lo que la Ts le aconsejó que no importa la pediatra sino que no deje de hacer atender a su hijo. Igualmente se llevo el pase efectuado por el centro de salud, el cual ella deberá presentar en el otro efector de salud.

También participamos de una entrevista a una chica que necesita pañales para su suegra que vive en XX pero que vino un par de meses a Santa Fe, más precisamente a su casa. Dice que en XX sacaron a la Ts y por eso averigua acá. Quedó Y. en averiguar la situación y que se podía hacer porque pertenece a otro Departamento.

-J., adulto mayor. La vecina vino a contar que el hombre tuvo un accidente y está internado y en su casa quedo su pareja que según ella se aprovecha del señor económicamente (dichos de la vecina).

Registros – (nombre estudiante)

24/05/2022

XX

Primer día en el centro de práctica Club XX- XX- Manzana X.

Referentes del lugar C. y B. Nos cuentan sobre el club, sus actividades, su funcionamiento, sus fines aclarando que XX es una organización social constituida bajo la figura jurídica de Asociación Civil pero que internamente no funciona como tal ya que las decisiones se toman colectivamente.

Esta Organización que comenzó brindando a los pibes del barrio un espacio recreativo con la creación de una escuelita de fútbol, con el tiempo fue incorporando distintos talleres como circo, origami, murga, entre otros; unidades productivas como serigrafía y carpintería, y también hace un tiempo se creó la cooperativa de pescado integrada por mujeres.

B. es atenta y responde a las preguntas que le formulamos también C. pero es más seria quien nos cuenta que además abordan los consumos problemáticos

En la reunión acordamos días y horarios para concurrir al lugar B. agenda nuestros teléfonos y se compromete armar un grupo de whatsapp para que nos mantengamos comunicadas.

El lugar parece acogedor, las personas con quienes nos cruzamos todas saludan y se siente un buen clima dentro de la organización.

31/05/2022

XX

Charlamos con B., le preguntamos más sobre el club, cómo se financian, sobre las actividades, cómo les afectó la pandemia, donde se vendían los productos que obtenían de las unidades productivas, y ella nos dijo que trabajan con dos programas el Santa Fe +, que hace posible llevar adelante los talleres productivos y APRECOD que les permite abordar los consumos problemáticos.

La pandemia los golpeó fuerte, tuvieron que cerrar la cocina y los talleres, alguno de los cuales no pudieron volver a dictarse por ejemplo el de música debido al robo de instrumentos sufrido en el aislamiento.

Los productos los venden en el Mercado Igualdad, Mercado del Futuro, Almacén de Cooperativas y Feria de Chango 88, también cuentan con una página online para vender los productos.

La cooperativa de pescado se financia con el programa potenciar trabajo.

El club recibe donaciones y para cubrir determinadas necesidades hacen rifas, bingo, etc.

Visitamos los talleres de serigrafía y el taller de origami en el que encontramos niños de entre 5 y 12 años súper entusiasmados creando distintas figuras en papel. A los participantes de los talleres se los ve súper involucrados en lo que hacen.

B. mientras charlaba con nosotras estaba haciendo distintas cosas, cortana números, mandaba mensajes, se la veía ocupada,

01/06/2022

XX

B. nos pregunta si nos habían sugerido o encomendado alguna tarea para realizar en el lugar y nos comienza a contar que las alumnas de trabajo social que habían realizado las prácticas el año anterior en el Club hicieron entrevistas a talleristas y a quienes participaban de los talleres, para obtener más información sobre ellos, en virtud del surgimiento de conflictos en aquel espacio. También nos comentó que para el club sería útil contar con más información acerca de los niños que participan de los talleres como circo y origami.

Noté que al estar las referentes involucradas en todas las cuestiones del club necesitan ayuda, delegar tareas, ya que no pueden abordar todos los temas referidos al club. Vale destacar que la organización cuenta con dos Psicólogas y ahora se suma una Trabajadora Social al equipo de salud

07/06/2022

XX

La tallerista M., del taller de origami, nos mostró los trabajos que habían hecho los niños hasta el momento, muchos están colgados en las paredes del espacio. Ella nos contó que al no haber registro de los niños que asisten al taller había días que son más y otros menos, algunos van un par de clases y abandonan, otros van con sus hermanitos y a veces aparecen nuevos. En su mayoría son nenas, participan del taller los hijos de las señoras que colaboran en la cocina.

Se nos ocurrió colaborar con el registro de los niños que asisten a los talleres de origami y circo con la finalidad de recabar más información sobre ellos, pudiendo más adelante llevar a cabo una encuesta o entrevista con los padres. Charlar con los profes de cátedra sobre su viabilidad.

08/06/2022

XX

Charlamos con la Trabajadora Social D. y las Psicólogas A. y N., nos preguntaron qué estábamos haciendo y como veníamos transitando el espacio, le contamos que nos sentíamos un poco perdidas pero que habíamos hablado con B. que nos comentó sobre la necesidad de contar con un registro de los niños que asisten a los talleres de origami y circo, y se nos había ocurrido realizar una encuesta para recabar más información, pero ellas nos sugirieron otra línea de trabajo centrada en la reconstrucción de la historia de XX ya que el club cumple 10 años. Particularmente me gustó la idea porque entendí que quizás realizar las encuestas implicaba, más allá de las ganas, otras cuestiones que no estábamos teniendo en cuenta y que nos plantearon las profesionales como en la privacidad de cierta información el

tema que son menores a quienes se les va a realizar la encuesta, por lo que había que trabajar bien sobre las preguntas a formular entre otras cosas.

15/06/2022

XX

D. nos propuso consultar con la docente el proyecto de reconstrucción de la historia de XX, sistematizar el origen, dejar un relato, para eso se podrían realizar entrevistas a personas que están hace mucho en la institución referentes, vecinos, talleristas y toda aquella persona cuyo relato sume al trabajo. Quedamos en comentarlo en el taller de práctica con los profesores.

21/06/2022

XX

Interactuamos con los chicos del taller de origami, hicimos figuras en papel con ellos, charlamos con M., la tallerista, quien nos cuenta que no vivía en el barrio y que era profesora de yoga. Llegó al club porque vio que estaban buscando profe de origami, se anotó y la llamaron.

Los chicos se portan súper bien, les encanta hacer animalitos con papel.

Me llamó la atención que la cocina estuviera cerrada, no habían podido conseguir alimentos para elaborar las viandas. Me generó mucha angustia ver a la gente acercarse con los tupperes para buscar la comida e irse con las manos vacías.

22/06/2022

XX

En el club estaban en reunión las referentes, los profesionales y talleristas analizando la puesta en marcha del nuevo taller de peluquería y barbería.

La cocina hoy estaba abierta, nos acercamos a saludar y las señoras nos contaron que estaban con los preparativos del aniversario del club, nos preguntaron sobre la carrera porque una de ellas está terminando la secundaria y le gustaría empezar a trabajar social

Al finalizar la reunión la Trabajadora Social se acercó a charlar con nosotras sobre el proyecto de reconstrucción de la historia de XX. También se le planteó que en la medida de lo posible nos cuenten sobre lo que se trata en las reuniones de las que no participamos para poder estar al tanto de lo que sucede en la diaria de la organización, lo cual fue bien recibido por la trabajadora social.

Siento que los días miércoles que coincidimos con la Trabajadora Social son más productivos porque podemos hablar con ella y sacarnos dudas sin sentir que molestamos.

29/06/2022

XX

Hoy D. nos preguntó cómo íbamos con el proyecto y nos dijo que había hablado con B. para que nos faciliten todo el material que tengan sobre XX y B. quedó en buscarlo para la semana que viene.

05/07/2022

XX

Trabajamos en el proyecto de reconstrucción del origen de XX.

B. nos facilitó las primeras ediciones de la revista que en su momento confeccionaba el club, donde se abordan los problemas del barrio.

Las referentes estaban ocupadas así que nos sentamos afuera y nos pusimos a leer y pensar preguntas para realizar en las encuestas planeadas para el proyecto.

06/07/2022

Arroyito seco

Terminamos de acordar las preguntas para realizar a B. y a una señora de cocina que está desde los comienzos del club. Propuse mostrárselas a la Trabajadora Social para que nos dé su opinión, pese a ello se decidió llevarlas a cabo de todos modos.

En la cocina las señoras estaban bailando y cantando mientras preparaban las viandas, se siente un buen clima entre todas, se hacen chistes, charlan, se ayudan, ellas dicen que son familia.

12/06/2022

XX

Seguimos trabajando en el proyecto, las referentes y demás personas que transitan la organización están abocadas a los preparativos del aniversario del club, se los ve a todos muy involucrados realizando distintas actividades

18/06/2022

XX

Tuvimos un encuentro con la Trabajadora Social quien nos planteó que ella iba a estar asistiendo al club los días lunes y viernes, y que sería bueno que pudiéramos sumarnos esos días ya que B. y C. desarrollan diversas actividades en el club y muchas veces no pueden acompañarnos en este proceso de práctica.

Creo que la entrevista a B. hizo que se le planteara la situación a la Trabajadora Social y ella fue quien nos transmitió la posibilidad de cambiar los días.

25/07/2022

XX

Participo de la conformación del taller de peluquería y barbería. Los talleristas confeccionan lista de materiales necesarios para desarrollar el taller junto con la Trabajadora Social quién se encarga de pasarle la lista a las referentes a fin de que habiliten los fondos para su compra.

Los talleristas J. y Br. se resisten a que asistan personas con hijos al taller en virtud de los elementos cortantes que se manipulan. See charla con la Trabajadora Social quien intenta explicar que no puede, la condición de madre o padre, ser motivo de exclusión en la participación del taller. Acuerdan consultar en los grupos de whatsapp, que cada tallerista conformó con sus alumnos, si alguno de los inscriptos asistiría con niños y en tal caso avisar a fin de pensar algún dispositivo o actividad para los niños mientras sus padres participan del taller.

A J. y Br. se los nota contentos con ganas de empezar a dictar el taller, se los ve ansiosos.

29/07/2022

XX

Junto con la Trabajadora Social y los talleristas colaboramos en el acondicionamiento del espacio donde funcionará el taller de peluquería y barbería, despejamos el lugar, ubicamos un escritorio sobre el cual apoyamos el espejo que consiguió J., se colocará un cortina realizadas por la madre de Br. para separar el espacio generando privacidad al momento del dictado del taller.

Quedó muy bien el lugar, al momento no se consigue silla giratoria pese a publicarse en las redes de XX la necesidad de que se done silla que reúna esas características para el taller.

Dejamos todo ordenado para el lunes que comienza el taller

01/08/2022

XX

Inició el taller de peluquería y barbería.

J. se desempeñó muy bien en la primera clase teórica, el grupo en su mayoría participó, mostró interés a excepción de 2 participantes que se la pasaron mirando el celular tomando mate y charlando entre ellas.

Al final al finalizar la clase nos reunimos con los talleristas para que nos cuenten cómo se habían sentido, qué les había parecido el grupo y de allí surgieron varias cuestiones puesto que manifestaron que le había molestado la actitud de los participantes que no se involucraron

en el taller, la necesidad de tomar asistencia en virtud de varios ausentes que estaban inscriptos, para en su momento darle la oportunidad de participar aquellos que estaban en lista de espera, que no hablen todos juntos cuando se está explicando y además sienten que el mate distrae.

La Trabajadora Social propuso que la próxima clase planten normas de convivencia en el espacio respeto a la puntualidad, el silencio, escuchar al otro, pedir la palabra y para que no tomen mate durante todo el taller ofrecer un recreo para que sea el momento en que sí puedan hacerlo. Los talleristas estuvieron de acuerdo y manifestaron poner en práctica las propuestas en la próxima clase.

05/08/2022

XX

Hoy charlamos con la Trabajadora Social sobre la posibilidad de recorrer el barrio y hacer algunas entrevistas, me compartió un modelo de ficha que se confeccionó para llevar un registro de todas aquellas personas que transitan el club ya sea en los talleres, unidades productivas, cooperativa, etc. Dichas fichas posteriormente se sistematizarán con el fin de contar con la información en soporte papel y digital.

08/08/2022

XX

Al término de la clase del taller de peluquería y barbería hablamos con los talleristas quienes manifestaron que no habían puesto en práctica las propuestas sugeridas por la Trabajadora Social al finalizar la primera clase y que continuaron los mismos problemas. Ante ello se pensó en la posibilidad de provocar el interés de las personas que no se involucran en el taller y distraen al resto proponiendo un juegos que impliquen la separación de dichas personas en distintos equipos y requiera de la atención necesaria para poder jugarlo, además ayudaría al repaso de contenidos transmitidos en las clases anteriores.

La Trabajadora Social hace hincapié en la necesidad de plantear normas de convivencia para intentar evitar aquellas cosas que inquietan a los talleristas. J. solicita a la Trabajadora Social que la acompañe en la próxima clase para plantear estas normas porque siente que necesita su apoyo al momento de hacerlo para que no suene estricto, ni sean tomadas a mal por los participantes del taller.

J. y Br. van planificando las clases con anticipación a fin de que en caso de ser necesario se cuente con el tiempo suficiente para conseguir materiales modelos u otras cosas que precisen para desarrollar el taller.

Hoy fue la primer clase práctica y J. enseñó un corte clásico, la mayoría de los participantes observó con atención, interés, preguntaban, participaban y manifestaron no tener dudas aunque se los vio con miedos para tomar la iniciativa

La clase que viene se los va a invitar a poner en práctica lo que hoy se enseñó.

12/08/2022

XX

Los viernes son días tranquilos en el club porque no se desarrollan tantas actividades y por lo tanto no transita mucha gente por el espacio así que aprovechamos con la Trabajadora Social y comenzamos a sistematizar las fichas que ya fueron completadas por los participantes de los distintos talleres.

19/08/2022

XX

Continuamos sistematizando las fichas.

Las referentes comentan sobre una situación ocurrida en la semana en el taller de serigrafía que consideran merece la intervención de la Trabajadora Social. Los talleristas de peluquería y barbería que también participan del taller de serigrafía en un momento ingresaron a la sala común donde se guardan los insumos de su taller, los retiraron y comenzaron a utilizarlos por lo que el próximo lunes al finalizar el taller de peluquería y barbería se planteará el tema con J. y Br., además de otros temas como la asistencia a los talleres, cerrar cupo, el vínculo entre ambos ya que hay rumores de competencia, la planificación de las clases, etc.

26/08/2022

XX

Ayudamos a una participante del taller de carpintería a confeccionar su currículum vitae en la computadora del club y sistematizamos algunas fichas más.

C. nos comentó que el taller de carpintería había decidido en asamblea descontar los días a quienes no concurren por lo que D., participante del taller, había sufrido dichas consecuencias además de sentirse acosada por otra compañera y haber recaído en el consumo problemático por lo que se le planteó la situación a las referentes del taller de serigrafía para que evalúen en asamblea la posibilidad de que D. cambie de up.

N. y P., talleristas de serigrafía, nos contaron que sentían que C. estaba más cortante con ellas porque los hijos que concurren al taller faltan seguido o no cuando asisten no trabajan y están constantemente con el celular, lo que ameritó una charla con ellos que no tuvo resultado y suponen que los chicos le contaron su versión de los hechos a la madre y por eso la actitud de C. para con ellas. Proponen para el próximo taller una reunión con C., los hijos, los demás participantes del taller y una representante del equipo de salud para tratar el tema. Sentí que necesitaban hablar de lo que pasó con alguna de las profesionales, incluso ellas mismas nos dijeron "hicimos catarsis con ustedes".

29/08/2022

XX

Continuamos sistematizando fichas

Al finalizar el taller de peluquería y barbería charlamos con los talleristas. Plantearon descontento con las referentes del Club, sienten que no los valoran.

Bru cobra el potenciar y Joa tiene una beca.

El taller surge por un proyecto de Bru en el marco del programa ATR, si bien este plan es gratuito, las referentes en un principio les propusieron pagarle a cada uno \$5000, después le dijeron a Bru que él ya cobraba el potenciar y no le podían pagar, por lo que éste pidió que su parte se le pague a Joa, pero su malestar reside en que aún no se le había pagado y que le habían dicho que iba a cobrar \$8000 cuando debería cobrar \$10000. Se le explica que el cobro se recibe a principio de mes, que se cobra a mes vencido y que por lo demás se iba a charlar con las referentes.

05/09/2022

XX

Terminamos de sistematizar las fichas existentes al momento.

No se pudo llevar adelante la reunión con los talleristas de peluquería y barbería porque Br. no asistió y J. debía retirarse temprano, no disponía de mucho tiempo, además la idea era llevar a cabo la reunión con ambos talleristas.

Sugiero profundizar en la descripción de lo que va aconteciendo en los registros con el objeto de poder complejizar a partir de preguntas desde un marco teórico-epistemológico. Se observa que vas haciendo hincapié en el lugar del Trabajador Social en el armado de las propuestas que vas acompañando y sería interesante comenzar a reflexionar sobre la intervención profesional del Trabajo Social de acuerdo a las particularidades de dicho Centro de Prácticas, para ello es importante dar cuenta de las características de dicha Institución y del barrio donde se ubica, actores institucionales y comunitarios, objetivos, población a la que se asiste y/o convoca redes. ¿Qué categorías comienzan a resonar en este proceso que vas transitando en el Club?

Alfredo Carballeda nos invita a pensar si el registro es solo una descripción o es un constructor de verdades y la posibilidad de pensar el registro no solo como una forma de "registrar" sino de construir sujetos de "conocimiento".

12/09/2022

XX

Conocí a L. y F., ellas son estudiantes de la carrera de Terapia Ocupacional. Los días lunes compartiremos las prácticas en el Club.

Al finalizar el taller de Barbería y Peluquería nos reunimos con la Trabajadora Social, los talleristas y las estudiantes de Terapia Ocupacional para charlar sobre el taller. J. y Br. se sienten cómodos, nos comentaron cómo van avanzando con sus cursos, manifestaron que

les faltan determinados materiales a fin de que la Trabajadora Social pueda gestionarlos con las referentes del Club.

Los talleristas nos refirieron que el hecho de que la Trabajadora social ya no esté tan presente en los talleres los hace sentir que ellos sólo pueden llevar adelante el taller, que son capaces y autosuficientes.

El mes que viene termina este curso y la Trabajadora Social propuso pensar en un cierre del mismo con una muestra. Br. aportó la posibilidad de confeccionar un collage, video y modelos. Quedamos en pensar ideas para aportar y una posible fecha para realizarlo, así como también en el diseño del certificado que se va a entregar.

Junto con L. por primera vez confeccionamos fichas de registro de las mujeres que participan en la categoría de fútbol femenino en el Club.

19/09/2022

XX

Al finalizar el taller nos quedamos charlando con J. y Br. sobre la organización de la muestra final. Ellos se comprometen a buscar fotos para armar el collage que propusieron.

Yo me ofrecí a compartirles modelos de certificados para orientarlos en el diseño de aquellos que van a entregar en la muestra.

Necesitamos preguntar si funcionan la pantalla y proyector con los que cuenta el Club para reproducir el collage.

Los talleristas tienen que pensar a quienes de los participantes de sus respectivos talleres van a elegir para realizar la muestra y quienes serán los modelos.

Más adelante se definirá la fecha de la muestra.

Quedamos para el lunes 26/09 hacer un balance del taller.

26/09/2022

XX

El jueves, después de su taller, Br. se llevó las capas para lavar y se comprometió a traerlas para este lunes que J. dicta su taller, pero no apareció y no tiene por el momento celular porque hace unos días se lo robaron.

J. no podía comenzar el taller sin las capas así que B. con N. buscaron unas telas que había en el Club e improvisaron unas capas, pudiendo así desarrollar la clase donde se enseñó un corte nuevo (corte en degrade).

Cuando terminó el taller, junto con la Trabajadora Social y las chicas de terapia ocupacional, hablamos con J. que estaba muy enojada porque Br. no había traído las capas, lo tildó de irresponsable porque además se había pactado para hoy hacer el balance del curso.

J. dice las cosas que piensa y le molestan cuando no está Br., por lo que D. la alentó para que se exprese y no se las guarde por miedo a la reacción de Br. Sobre todo se puede dialogar y llegar a acuerdos.

También charlamos sobre el tema de la presentación, nada relevante, y quedamos en continuar con los preparativos el lunes 03/10, esperando contar con la presencia de Br.

D. propuso hacer la última clase (31/09) una encuesta o intercambio con el grupo que participó del taller sobre las cosas positivas y negativas que encontraron en el desarrollo del mismo.